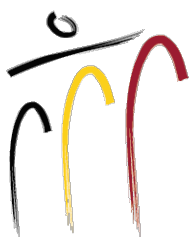
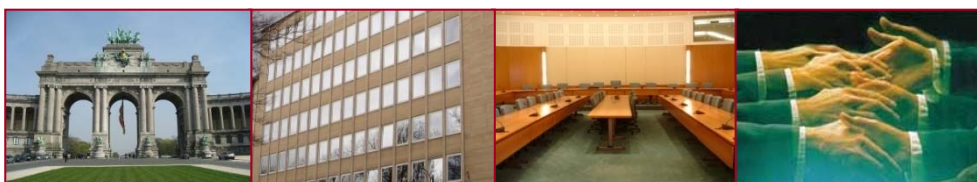


NAR
Nationale Arbeidsraad



CNT
Conseil National du Travail



De NAR en zijn opdrachten
Bundel van de wettelijke en regelgevende teksten

Le CNT et ses missions
Recueil des textes légaux et réglementaires

01.05.2012

P R E F A C E

(1) Le Conseil national du Travail a été institué par la loi du 29 mai 1952 (M.B. du 31.5.1952).

La loi du 5 décembre 1968 (M.B. du 15.1.1969) sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires a complété la loi de 1952 par un article 5 bis.

En outre, l'article 1er de la loi de 1952 a été mis en concordance avec les dispositions de la loi de 1968 par l'arrêté royal du 1er mars 1971 (M.B. du 11.3.1971).

(2) En exécution de la loi du 29 mai 1952, plusieurs arrêtés royaux ont été pris concernant le fonctionnement, la composition et la compétence du Conseil national du Travail.

(3) En ce qui concerne la compétence du Conseil national du Travail, il y a lieu de souligner l'importante extension du pouvoir légal conféré au Conseil par la loi du 5 décembre 1968, à savoir celui de conclure des conventions collectives de travail.

(4) Outre le pouvoir consultatif général que lui confère la loi de 1952 et la compétence pour conclure des conventions collectives de travail qui découle de la loi de 1968, le Conseil national du Travail s'est vu conférer des attributions bien déterminées par plusieurs lois et arrêtés royaux.

(5) Ce vade-mecum publie les textes de la loi de 1952, de ses arrêtés d'exécution les plus importants, de la loi de 1968 ainsi qu'un commentaire concernant l'application de cette loi au Conseil national du Travail.

(6) En outre, il se réfère aux lois et arrêtés qui confèrent une compétence particulière au Conseil national du Travail avec indication des articles relatifs à cette question.

W O O R D V O O R A F

(1) De Nationale Arbeidsraad werd opgericht bij wet van 29 mei 1952 (BS van 31.5.1952).

Deze wet werd aangevuld met een artikel 5 bis door de wet van 5 december 1968 (BS van 15.1.1969) betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Bovendien werd artikel 1 van de wet van 1952 bij koninklijk besluit van 1 maart 1971 in overeenstemming gebracht met de bepalingen van de wet van 1968 (BS van 11.3.1971).

(2) Ter uitvoering van de wet van 29 mei 1952 werden verscheidene koninklijke besluiten genomen die betrekking hebben op de werking, de samenstelling en de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad.

(3) Wat de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad betreft, dient gewezen te worden op de belangrijke uitbreiding van de wettelijke bevoegdheid die door de wet van 5 december 1968 aan de Raad werd verleend, met name de bevoegdheid om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten.

(4) Naast zijn algemene adviesbevoegdheid ingevolge de wet van 1952 en zijn bevoegdheid om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten ingevolge de wet van 1968, heeft de Nationale Arbeidsraad ook welbepaalde bevoegdheden ingevolge verscheidene wetten en koninklijke besluiten.

(5) In dit vademecum worden de teksten gepubliceerd van de wet van 1952, van haar belangrijkste uitvoeringsbesluiten alsmede van de wet van 1968 met een commentaar inzake de toepassing van die wet op de Nationale Arbeidsraad.

(6) Voorts wordt ook verwezen naar de wetten en besluiten die aan de Nationale Arbeidsraad een bijzondere bevoegdheid verlenen, met vermelding van de desbetreffende artikelen.

<u>TABLE DES MATIERES</u>	<u>Bladzijde</u> <u>Pages</u>	<u>INHOUDSOPGAVE</u>
PREFACE		WOORD VOORAF
<u>PARTIE I</u> LOI DU 29 MAI 1952 ORGANIQUE DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL	2	<u>DEEL I</u> WET VAN 29 MEI 1952 TOT INRICHTING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD
<u>PARTIE II</u> ARRETES ROYAUX PRIS EN EXECUTION DE LA LOI ORGANIQUE DU 29 MAI 1952 DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL	11	<u>DEEL II</u> KONINKLIJKE BESLUITEN GENOMEN TER UITVOERING VAN DE WET VAN 29 MEI 1952 TOT INRICHTING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD
A. Arrêté concernant la compétence du Conseil national du Travail (AR du 15.01.1954)	11	A. Besluit betreffende de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad (KB van 15.01.1954)
B. Arrêtés concernant le fonctionnement du Conseil national du Travail	14	B. Besluiten betreffende de werking van de Nationale Arbeidsraad
1. Règlement d'ordre intérieur du Conseil national du Travail (Texte coordonné) (AR des 21.04.1953, 2.08.1966 et 12.10.1970)	14	1. Huishoudelijk reglement van de Nationale Arbeidsraad (gecoördineerde tekst) (KB's van 21.04.1953, 2.08.1966 en 12.10.1970)
2. Arrêté royal du 10 mars 1954 déterminant les modalités du contrôle budgétaire et financier du Conseil national du Travail	18	2. Koninklijk besluit van 10 maart 1954 tot vaststelling van de modaliteiten van de budgettaire en financiële controle van de Nationale Arbeidsraad
3. Références à d'autres arrêtés royaux	20	3. Verwijzing naar andere koninklijke besluiten
C. Arrêtés concernant la composition du Conseil national du Travail (AR des 24.06.1952 et 4.03.2010)	21	C. Besluiten betreffende de samenstelling van de Nationale Arbeidsraad (KB's van 24.06.1952 en 4.03.2010)
<u>PARTIE III</u> LOI DU 5 DECEMBRE 1968 SUR LES CONVENTIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL ET LES COMMISSIONS PARITAIRES	25	<u>DEEL III</u> WET VAN 5 DECEMBER 1968 BETREFFENDE DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMSTEN EN DE PARITAIRE COMITES
<u>PARTIE IV</u> COMMENTAIRE CONCERNANT L'APPLICATION DE LA LOI DU 5 DECEMBRE 1968 AU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL	45	<u>DEEL IV</u> COMMENTAAR INZAKE DE TOEPASSING VAN DE WET VAN 5 DECEMBER 1968 OP DE NATIONALE ARBEIDSRAAD
<u>PARTIE V</u> LOIS ET ARRETES PREVOYANT L'INTERVENTION DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL - MATIERES ET NATURE DE CETTE INTERVENTION	50	<u>DEEL V</u> WETTEN EN BESLUITEN DIE IN DE TUSSENKOMST VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD VOORZIEN - MATERIES EN AARD VAN DEZE TUSSENKOMST
A. Institution du Conseil national du Travail	50	A. Oprichting van de Nationale Arbeidsraad
B. Droit du travail	50	B. Arbeidsrecht
C. Sécurité sociale	74	C. Sociale zekerheid
D. Divers	83	D. Varia

PARTIE I

LOI DU 29 MAI 1952 ORGANIQUE DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL (MB du 31.5.1952)¹

Article 1 - Il est institué un établissement public, dénommé "Conseil national du Travail" dont la mission consiste à adresser à un Ministre ou aux Chambres législatives, soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités et sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein, tous avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social intéressant les employeurs et les travailleurs ainsi qu'à exprimer son avis sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les commissions paritaires².

[Article 2 § 1er - Le Conseil national du Travail est composé d'un président et de vingt-six membres effectifs.

§ 2 - Les membres effectifs sont nommés par le Roi. Ils comprennent des représentants en nombre égal des organisations les plus représentatives des employeurs et des organisations les plus représentatives des travailleurs.

§ 3 - Les membres qui représentent les organisations des employeurs les plus représentatives de l'industrie, des services, de l'agriculture, du commerce, de l'artisanat et du secteur non marchand sont choisis sur une double liste de candidats présentée par ces organisations, dont un certain nombre de candidats représentent les petites et moyennes entreprises ainsi que les entreprises familiales.

Les treize mandats pour les organisations les plus représentatives des employeurs sont répartis comme suit :

- huit mandats pour l'organisation la plus représentative des employeurs qui est constituée sur le plan national et qui représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs de l'industrie, du commerce et des services, pour autant que la majorité des travailleurs soit également représentée ;

¹ Complétée par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (MB du 15.1.1969) et modifiée par l'arrêté royal du 1er mars 1971 (MB du 11.3.1971) mettant le texte de certaines dispositions légales en concordance avec les dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, ainsi que par la loi du 27 juillet 1979 modifiant la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail (MB du 24.8.1979) et par la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses (MB du 31.12.2009).

² Modifié par l'arrêté royal du 1er mars 1971, article 8.

DEEL I

WET VAN 29 MEI 1952 TOT INRICHTING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD (BS van 31.5.1952)¹

Artikel 1 - Er wordt een publiekrechtelijk lichaam ingesteld, "Nationale Arbeidsraad" genaamd, waarvan de opdracht er in bestaat, aan de Minister of aan de Wetgevende Kamers, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van deze overheden en in de vorm van verslagen die de verschillende in zijn midden uiteengezette standpunten weergeven, alle adviezen of voorstellen omtrent de algemene vraagstukken van sociale aard welke de werkgevers en de werknemers aanbelangen, te laten worden, alsook advies uit te brengen over de geschillen van bevoegdheid welke tussen de paritaire comités zouden kunnen rijzen.²

[Artikel 2 § 1- De Nationale Arbeidsraad bestaat uit een voorzitter en uit zesentwintig werkende leden.

§ 2 - De werkende leden worden door de Koning benoemd. De meest representatieve werkgeversorganisaties en de meest representatieve werknemersorganisaties zijn onder hen in gelijken getale vertegenwoordigd.

§ 3 - De leden die de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de nijverheid, de diensten, de landbouw, de handel, het ambachtswezen en de niet-commerciële sector vertegenwoordigen, worden gekozen op een door die organisaties voorgedragen dubbele lijst van kandidaten, van wie een bepaald aantal de kleine en de middelgrote ondernemingen alsmede de familiebedrijven vertegenwoordigen.

De dertien mandaten voor de meest representatieve werkgeversorganisaties worden als volgt verdeeld :

- acht mandaten voor de meest representatieve werkgeversorganisatie die voor het gehele land is opgericht en die de werkgevers uit de absolute meerderheid der sectoren uit de nijverheid, de handel en de diensten vertegenwoordigt voor zover tevens de meerderheid van de werkgevers vertegenwoordigd is;

¹ Aangevuld door de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (15.1.1969) en gewijzigd door het koninklijk besluit van 1 maart 1971 (BS 11.3.1971), waarbij de tekst van sommige wetsbepalingen in overeenstemming wordt gebracht met bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, alsmede door de wet van 27 juli 1979 tot wijziging van de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad (BS 24.8.1979) en door de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen (BS 31.12.2009).

² Gewijzigd door het koninklijk besluit van 1 maart 1971, artikel 8.

- trois mandats sur présentation du Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises ;
- un mandat pour les organisations les plus représentatives des employeurs qui représentent les employeurs de l'agriculture ;
- un mandat pour l'organisation la plus représentative des employeurs qui est constituée sur le plan national et qui représente les employeurs du secteur non-marchand.

§ 4 - Les membres représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs sont choisis parmi les candidats sur base d'une liste double de candidats présentée par ces organisations.

Sont considérées comme organisations les plus représentatives des travailleurs les organisations qui répondent à tous les critères suivants :

- 1° être constituées sur le plan national et avoir un fonctionnement interprofessionnel ;
- 2° représenter la majorité absolue des secteurs et des catégories de personnel dans le secteur privé et le secteur public, pour autant que la majorité des travailleurs soit également représentée ;
- 3° au cours de la période de quatre ans précédant les nominations prévues à l'article 5, compter en moyenne au moins 125.000 membres cotisants, y compris les membres des organisations affiliées ou associées ;
- 4° avoir pour objet statutaire la défense des intérêts des travailleurs.

Les treize mandats pour les organisations les plus représentatives des travailleurs sont répartis entre ces organisations par un arrêté³ délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5 - Le Roi peut modifier la répartition des mandats déterminée au § 3, alinéa 2, et § 4, alinéa 3, lors de leur renouvellement par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur avis du Conseil national du Travail. Le Roi ne peut faire usage de cette compétence que lorsqu'il est établi de manière irréfutable que la répartition des sièges ne peut, de façon persistante et significative, plus être justifiée sur la base d'indicateurs de représentativité objectifs. En cas d'avis unanime du Conseil national du Travail, le Roi ne peut y déroger que moyennant une motivation formelle et particulière.

³ Arrêté royal du 4 mars 2010 établissant la répartition des mandats pour les organisations les plus représentatives des travailleurs au sein du Conseil national du Travail (MB 16.03.2010).

- drie mandaten op voordracht van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen;
- één mandaat voor de meest representatieve werkgeversorganisaties die de werkgevers uit de landbouw vertegenwoordigen;
- één mandaat voor de meest representatieve werkgeversorganisatie die voor het gehele land is opgericht en die de werkgevers uit de niet-commerciële sector vertegenwoordigt.

§ 4 - De leden die de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen, worden gekozen onder de kandidaten, op een door die organisaties voorgedragen dubbele lijst van kandidaten.

Worden als meest representatieve werknemersorganisaties beschouwd de organisaties die beantwoorden aan elk van de volgende criteria :

- 1° voor het gehele land opgericht zijn en een interprofessionele werking hebben;
- 2° de absolute meerderheid van sectoren en personeelscategorieën vertegenwoordigen in de private en de publieke sector voor zover tevens de meerderheid van de werknemers vertegenwoordigd is;
- 3° gedurende de periode van vier jaar voorafgaand aan de benoemingen voorzien in artikel 5, gemiddeld ten minste 125 000 betalende leden tellen, met inbegrip van de leden van de bij haar aangesloten of geassocieerde organisaties;
- 4° de belangenverdediging van de werknemers als statutair doel hebben.

De dertien mandaten voor de meest representatieve werknemersorganisaties worden onder deze organisaties verdeeld bij een besluit³ vastgesteld na overleg in de ministerraad.

§ 5 - De Koning kan de overeenkomstig § 3, tweede lid, en § 4, derde lid, bepaalde mandatenverdeling bij de hernieuwing ervan wijzigen bij een in ministerraad overlegd besluit op advies van de Nationale Arbeidsraad. De Koning kan van deze bevoegdheid alleen gebruik maken wanneer onomstotelijk is komen vast te staan dat de mandatenverdeling op een voortdurende en significante wijze niet langer op basis van objectieve representativiteitsindicatoren kan worden verantwoord. Indien het bij de Nationale Arbeidsraad ingewonnen advies unaniem is, kan de Koning daarvan alleen afwijken mits een uitdrukkelijke en bijzondere motivering.

³ Koninklijk besluit van 4 maart 2010 tot verdeling van de mandaten van de meest representatieve werknemersorganisaties in de Nationale Arbeidsraad (BS 16.3.2010).

§ 6 - Le Président est nommé par le Roi qui fixe son statut. Il est choisi parmi les personnes indépendantes particulièrement compétentes en matière sociale et économique.

§ 7 - Il est nommé par le Roi autant de membres suppléants que le Conseil comprend de membres effectifs. Leur présentation et leur désignation s'effectuent de la même manière que celles des membres effectifs.

§ 8 - Le Conseil élit en son sein, conformément aux dispositions du règlement d'ordre intérieur relatives à cette élection, quatre vice-présidents.]⁴

Article 3 - Le Roi règle, par un arrêté⁵ délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de présentation des membres effectifs et suppléants.

Article 4 - Le Conseil peut appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique.

Il peut également faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Article 5 - Les membres effectifs et suppléants sont nommés pour quatre ans⁶.

Leurs mandats sont renouvelables.

[Article 5 bis - Lorsque le Conseil national du Travail se réunit en vue de conclure une convention collective de travail, il ne délibère valablement que si la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants représentant les employeurs et la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants représentant les travailleurs sont présents.

Seuls les représentants des employeurs et les représentants des travailleurs ont voix délibérative]⁷.

§ 6 - De voorzitter wordt door de Koning benoemd die zijn statuut vaststelt. Hij wordt gekozen onder de onafhankelijke personen die op sociaal en economisch gebied bijzonder bevoegd zijn.

§ 7 - De Koning benoemt evenveel plaatsvervangende leden als de Raad werkende leden telt. Voordracht en benoeming geschieden voor hen op dezelfde wijze als voor de werkende leden.

§ 8 - De Raad kiest uit zijn midden vier ondervoorzitters, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het huishoudelijk reglement.]⁴

Artikel 3 - De Koning regelt, bij een in ministerraad overlegd besluit⁵, de wijze waarop de werkende en plaatsvervangende leden worden voorgedragen.

Artikel 4 - De Raad kan vertegenwoordigers van de besturen, van de openbare instellingen of van de instellingen van openbaar nut oproepen om hun advies te vernemen.

Hij kan voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken eveneens beroep doen op bijzonder bevoegde personen, onder de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Artikel 5 - De werkende en plaatsvervangende leden worden voor vier jaar benoemd.⁶

Hun mandaten zijn hernieuwbaar.

[Artikel 5 bis - Wanneer de Nationale Arbeidsraad bijeenkomt met het oog op het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst beraadslaagt en beslist hij alleen dan geldig, wanneer ten minste de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen, en de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, aanwezig zijn.

Alleen de werkgevers- en de werknemersvertegenwoordigers hebben een beslissende stem.]⁷

⁴ Remplacé par l'article 91 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses.

⁵ Arrêté royal du 24 juin 1952 déterminant les modalités de présentation des membres du Conseil national du Travail, modifié par l'arrêté royal du 4 mars 2010 portant modification de l'arrêté royal du 24 juin 1952 fixant le nombre de membres du Conseil national du Travail et déterminant les modalités de leur présentation.

⁶ Modifié par la loi du 27 juillet 1979, article 2.

⁷ Inséré par la loi du 5 décembre 1968, article 64.

⁴ Vervangen door artikel 91 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen.

⁵ Koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot bepaling van de modaliteiten van de voordracht van de leden van de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 maart 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot vaststelling van het aantal leden van de Nationale Arbeidsraad en bepaling van de modaliteiten van hun voordracht.

⁶ Gewijzigd door de wet van 27 juli 1979, artikel 2.

⁷ Ingevoegd door de wet van 5 december 1968, artikel 64.

[Par dérogation à l'article 24 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, les conventions collectives de travail peuvent être conclues au sein du Conseil national du Travail par les organisations qui sont représentées par au moins 90 % des membres représentant les employeurs et au moins 90 % des membres représentant les travailleurs]⁸.

Article 6 - Le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur ; celui-ci est soumis à l'approbation du Roi. Il peut prévoir la constitution au sein du Conseil de commissions restreintes comportant un nombre égal de membres représentant les employeurs et de membres représentant les travailleurs.

Le règlement prévoit également le mode de désignation et les modalités de fonctionnement d'un bureau exécutif, ayant notamment pour mission :

- 1° d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Conseil ;
- 2° de veiller à la transmission des propositions, résolutions ou avis adoptés par le Conseil ;
- 3° de préparer les propositions budgétaires annuelles.

Article 7 § 1er - Il est institué auprès du Conseil un Secrétariat, qui a pour mission :

- 1° d'assurer le service de greffe et d'économat ;
- 2° de réunir la documentation relative aux travaux du Conseil.

Le Roi fixe, sur avis motivé du Conseil, le cadre, le statut et les traitements du personnel ainsi que les modalités de fonctionnement du Secrétariat⁹.

Le Secrétaire et le Secrétaire adjoint sont nommés par le Roi. Les autres membres du personnel sont nommés par le Conseil¹⁰.

§ 2 - Le Conseil central de l'Economie, les commissions paritaires, l'Institut national de Statistique, l'Office national de Sécurité sociale ainsi que les organismes participant à la gestion de la sécurité sociale sont tenus de fournir au Secrétaire, à sa demande, tous renseignements en leur possession qui intéresseraient l'objet des travaux du Conseil.

[In afwijking van artikel 24 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités kunnen de collectieve arbeidsovereenkomsten in de Nationale Arbeidsraad worden gesloten door de organisaties die vertegenwoordigd zijn door minstens 90 % van de leden die de werkgevers vertegenwoordigen en minstens 90 % van de leden die de werknemers vertegenwoordigen.]⁸

Artikel 6 - De Raad maakt zijn huishoudelijk reglement op; het wordt aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd. Het kan bepalen dat in de Raad beperkte commissies worden opgericht, bestaande uit een gelijk aantal leden die de werkgevers en leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Het reglement bepaalt eveneens de wijze van aanstelling en de werkwijze van een uitvoerend dagelijks bestuur, dat inzonderheid tot opdracht heeft :

- 1° de agenda van de vergaderingen van de Raad vast te stellen;
- 2° te zorgen voor het overmaken van de voorstellen, resoluties of adviezen aangenomen door de Raad;
- 3° de jaarlijkse begrotingsvoorstellen voor te bereiden.

Artikel 7 § 1 - Bij de Raad wordt een Secretariaat opgericht dat tot opdracht heeft :

- 1° te voorzien in de dienst van griffie en econoom;
- 2° de documentatie in verband met de werkzaamheden van de Raad te verzamelen.

De Koning bepaalt, op met redenen omkleed advies van de Raad, het kader, het statuut en de wedden van het personeel, alsmede de wijze waarop het Secretariaat werkt.⁹

De Secretaris en de Adjunct-secretaris worden door de Koning benoemd. De andere personeelsleden worden door de Raad benoemd.¹⁰

§ 2 - De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, de paritaire comités, het Nationaal Instituut voor de Statistiek, de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid en de instellingen die deelnemen aan het beheer van de maatschappelijke zekerheid zijn gebonden, de Secretaris, op diens verzoek, alle inlichtingen waarover zij beschikken, en die op het voorwerp van de werkzaamheden van de Raad zouden betrekking hebben, te verstrekken.

⁸ Inséré par la loi du 30 décembre 2009, article 92.

⁹ Arrêté royal du 1er avril 2007 portant le statut pécuniaire et des carrières au Conseil national du Travail.

¹⁰ Modifié par la loi du 27 juillet 1979, article 3.

⁸ Ingevoegd door de wet van 30 december 2009, artikel 92.

⁹ Koninklijk besluit van 1 april 2007 houdende de bezoldigingsregeling en de loopbanen bij de Nationale Arbeidsraad.

¹⁰ Gewijzigd door de wet van 27 juli 1979, artikel 3.

Le Roi peut étendre cette obligation à d'autres organismes.

De Koning kan deze verplichting op andere instellingen toepasselijk maken.

L'article 9, § 4 de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative est applicable.

Artikel 9, § 4, der wet van 28 juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken is toepasselijk.

Article 8 - Lorsqu'une loi prévoit que le Roi doit consulter le Conseil national du Travail, celui-ci a l'obligation de communiquer cet avis dans les deux mois de la demande qui lui en est faite. A l'expiration de ce délai, il pourra être passé outre.

Artikel 8 - Wanneer een wet bepaalt dat de Koning de Nationale Arbeidsraad moet raadplegen, is deze verplicht zijn advies binnen twee maanden na de hem gedane aanvraag mede te delen. Na het verstrijken van deze termijn, mag een beslissing getroffen worden.

Article 9 - Le budget annuel, dressé par le Conseil, est soumis avec la proposition de subsides à l'approbation du Ministre compétent, qui inscrit les crédits nécessaires au budget de son département.

Artikel 9 - De door de Raad opgemaakte jaarlijkse begroting wordt, samen met het voorstel tot toelage, ter goedkeuring voorgelegd aan de bevoegde Minister, die de nodige kredieten op de begroting van zijn departement inschrijft.

Les modalités en vue de l'exercice du contrôle budgétaire et financier du Conseil et de son Secrétariat sont déterminées par arrêté royal.¹¹

De modaliteiten met het oog op de uitoefening van de budgettaire en financiële controle van de Raad en van zijn Secretariaat worden bij koninklijk besluit vastgesteld.¹¹

Article 10 - Le Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale, les Conseils de l'Industrie et du Travail et le Conseil paritaire général sont supprimés. Leurs attributions sont transférées au Conseil national du Travail.

Artikel 10 - De Hoge Raad voor de Arbeid en de Maatschappelijke Voorzorg, de Nijverheids- en Arbeidsraden en de Algemene Paritaire Raad zijn afgeschaft. Hun bevoegdheden worden aan de Nationale Arbeidsraad overgedragen.

Dans les cas où la loi prévoit la consultation du Conseil paritaire général, cette consultation sera demandée au Conseil national du Travail.

In de gevallen waarin volgens de wet het advies van de Algemene Paritaire Raad moet worden ingewonnen, treedt de Nationale Arbeidsraad op in zijn plaats.

Dans les cas où la loi prévoit, en même temps que la consultation obligatoire de l'un des collèges visés aux alinéas précédents, celle du Conseil supérieur d'Hygiène publique, la consultation de ce dernier n'est plus requise.

In de gevallen waarin de wet de verplichting oplegt tegelijk het advies in te winnen van een der in de voorgaande alinea's vermelde colleges en van de Hoge Gezondheidsraad, is het advies van deze laatste niet meer vereist.

Article 11 - Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres modifier le texte des lois prévoyant la consultation de l'un des collèges visés à l'article 10 de la présente loi afin de mettre le texte en concordance avec cette dernière disposition.

Artikel 11 - De Koning kan bij een in ministerraad overlegd besluit wijziging brengen in de tekst van de wetten die het inwinnen van het advies van een der colleges, vermeld in artikel 10 van deze wet, voorschrijven, ten einde de tekst in overeenstemming te brengen met deze laatste bepaling.

Article 12 - Sont abrogées :

Artikel 12 - Worden opgeheven:

1° la loi du 16 août 1887 instituant le Conseil de l'industrie et du travail ;

1° de wet van 16 augustus 1887 ter instelling van de Nijverheids- en Werkraad;

2° la loi du 15 juillet 1919 reconstituant les Conseils de l'industrie et du travail.

2° de wet van 15 juli 1919 tot vernieuwing van de Nijverheids- en Arbeidsraden

¹¹ Arrêté royal du 10 mars 1954 déterminant les modalités du contrôle budgétaire et financier du Conseil national du Travail.

¹¹ Koninklijk besluit van 10 maart 1954 tot vaststelling van de modaliteiten van de budgettaire en financiële controle van de Nationale Arbeidsraad.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel bekleed en door het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt worden.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 1952.

Gegeven te Brussel de 29 mei 1952.

BAUDOQUIN

BOUDEWIJN

Par le Roi :
Le Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale,

Van Koningswege :
De Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg,

G. VAN DEN DAELE

G. VAN DEN DAELE

Vu et scellé du sceau de l'Etat,
Le Ministre de la Justice,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld,
De Minister van Justitie,

J. PHOLIEN

J. PHOLIEN

LOI DU 29 MAI 1952

WET VAN 29 MEI 1952

Session extraordinaire 1950 :

Buitengewone zitting 1950 :

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents parlementaires - Proposition de loi n° 67 du 4 juillet 1950.

Parlementaire bescheiden - Wetsvoorstel nr. 67 van 4 juli 1950.

Session ordinaire 1950-1951 :

Gewone zitting 1950-1951 :

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents parlementaires - Rapport, n° 504 du 6 juin 1951.

Parlementaire bescheiden - Verslag, nr. 504 van 6 juni 1951.

Session ordinaire 1951-1952 :

Gewone zitting 1951-1952 :

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents parlementaires - Amendement présenté par Monsieur D'HAESELEER, n° 23 du 20 novembre 1951.

Parlementaire bescheiden - Amendement ingediend door de heer D'HAESELEER, nr. 23 van 20 november 1951.

Annales parlementaires - Discussion. Séance du 20 novembre 1951 - Adoption. Séance du 22 novembre 1951.

Parlementaire Handelingen - Bespreking. Vergadering van 20 november 1951 - Aanneming. Vergadering van 22 november 1951.

SENAT

SENAAT

Documents parlementaires - Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants n° 26 du 22 novembre 1951 - Amendements présentés par : Monsieur SERVAIS (Maurice), n° 105 du 5 février 1952; Monsieur TROCLET, n° 118 du 13 février 1952 - Rapport, n° 182 du 12 mars 1952 - Amendement présenté par Monsieur TROCLET, n° 252 du 3 avril 1952.

Parlementaire bescheiden - Wetsontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, nr. 26 van 22 november 1951 - Amendementen ingediend door: de heer SERVAIS (Maurice), nr. 105 van 5 februari 1952; de heer TROCLET, nr. 118 van 13 februari 1952 - Verslag nr. 182 van 12 maart 1952 - Amendement ingediend door de heer TROCLET, nr. 252 van 3 april 1952.

Annales parlementaires - Discussion et adoption. Séance du 3 avril 1952.

Parlementaire Handelingen - Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 april 1952.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents parlementaires - Projet amendé par le Sénat, n° 350 du 8 avril 1952 - Rapport, n° 378 du 9 avril 1952.

Parlementaire bescheiden - Ontwerp gewijzigd door de Senaat nr. 350 van 8 april 1952 - Verslag, nr. 378 van 9 april 1952.

Annales parlementaires - Discussion. Séance du 7 mai 1952 - Adoption. Séance du 20 mai 1952.

Parlementaire Handelingen - Bespreking. Vergadering van 7 mei 1952 - Aanneming. Vergadering van 20 mei 1952.

LOI DU 27 JUILLET 1979

WET VAN 27 JULI 1979

Session 1977-1978

Zitting 1977-1978

SENAT

SENAAT

Documents parlementaires - Projet de loi n° 383-1.

Parlementaire bescheiden - Wetsontwerp nr. 383-1.

Session extraordinaire 1979

Buitengewone zitting 1979

Documents parlementaires - Projet de loi n° 164-1 -
Rapport n° 164-2.

Parlementaire bescheiden - Wetsontwerp nr. 164-1 -
Verslag nr. 164-2.

Annales parlementaires - Discussion et adoption.
Séances des 21 et 28 juin 1979.

Parlementaire Handelingen - Bespreking en aanne-
ming. Vergaderingen van 21 en 28 juni 1979.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents parlementaires - Projet de loi n° 216-1
Projet transmis par le Sénat.

Parlementaire bescheiden - Wetsontwerp nr. 216-1.
Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Annales parlementaires - Discussion et adoption.
Séance du 12 juillet 1979.

Parlementaire Handelingen - Bespreking en aanne-
ming. Vergadering van 12 juli 1979.

LOI DU 30 DECEMBRE 2009

WET VAN 30 DECEMBER 2009

Session 2009-2010

Zitting 2009-2010

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Documents : 52-2299/ (2009/2010) : 001 : Projet de loi. 002 et 003 : Amendements. 004 : Rapport. 005 et 006 : Amendements. 007 à 011 : Rapports. 012 : Texte adopté par les commissions. 013 et 014 : Amendements. 015 à 019 : Rapports. 020 : Amendements. 021 : Rapport complémentaire. 022 : Texte adopté par les commissions. 023 et 024 : Amendements. 025 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat. Compte rendu intégral : 22 décembre 2009.

Stukken : 52-2299/ (2009-2010) : 001 : Wetsontwerp. 002 en 003 : Amendementen. 004 : Verslag. 005 en 006 : Amendementen. 007 tot 011 : Verslagen. 012 : Tekst aangenomen door de commissies. 013 en 014 : Amendementen. 015 tot 019 : Verslagen. 020 : Amendementen. 021 : Aanvullend verslag. 022 : Tekst aangenomen door de commissies. 023 en 024 : Amendementen. 025 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat. Integraal verslag : 22 december 2009.

SENAT

SENAAT

Documents : 4-1553 - 2009/2010 : N° 1 : Projet évoqué par le Sénat. N° 2 : Amendements. N^{os} 3 à 6 : Rapports. N° 7 : Décision de ne pas amender. Annales du Sénat : 23 décembre 2009.

Stukken : 4-1553 - 2009/2010 : Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat. Nr. 2 : Amendementen. Nrs. 3 tot 6 : Verslagen. Nr. 7 : Beslissing om niet te amenderen. Handelingen van de Senaat : 23 december 2009.

PARTIE II
ARRETES ROYAUX PRIS EN EXECUTION DE LA LOI
ORGANIQUE DU 29 MAI 1952 DU CONSEIL NATIONAL
DU TRAVAIL

A. ARRETE CONCERNANT LA COMPETENCE DU CON-
SEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Arrêté royal du 15 janvier 1954 pris en exécution de
l'article 11 de la loi du 29 mai 1952 organique du
Conseil national du Travail (MB du 28.2.1954).

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil nation-
al du Travail, notamment l'article 11;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale et de l'avis de nos Ministres qui en
ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er - Les modifications suivantes sont appor-
tées à l'article 4 de la loi du 30 juillet 1901 réglemen-
tant le mesurage du travail des ouvriers :

1° à l'alinéa 1er, les mots "des sections compétentes
des Conseils de l'industrie et du travail" sont rem-
placés par les mots "du Conseil national du Tra-
vail";

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Article 2 - L'article 12, alinéa 1er, de la loi du 17
juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entre-
prises industrielles et commerciales est remplacé par
la disposition suivante :

"Pour exercer les attributions qui lui sont conférées
par les articles 5, 6 et 7, le Roi prend l'avis :

1° du Conseil national du Travail;

2° du Conseil supérieur de l'industrie et du com-
merce".

DEEL II
KONINKLIJKE BESLUITEN GENOMEN TER UITVOE-
RING VAN DE WET VAN 29 MEI 1952 TOT INRICHT-
TING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

A. BESLUIT BETREFFENDE DE BEVOEGDHEID VAN
DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

Koninklijk besluit van 15 januari 1954 ter uitvoering
van artikel 11 van de wet van 29 mei 1952 tot inrich-
ting van de Nationale Arbeidsraad (BS van
28.2.1954).

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomen-
den, Heil.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de
Nationale Arbeidsraad, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg en op het advies van Onze in Raad
vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten wij :

Artikel 1 - In artikel 4 van de wet van 30 juli 1901 tot
regeling van het vaststellen van de arbeid der werk-
lieden worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In het eerste lid worden de woorden "bevoegde
afdelingen der raden van nijverheid en arbeid"
door de woorden "Nationale Arbeidsraad" vervan-
gen;

2° het tweede lid vervalt.

Artikel 2 - Artikel 12, eerste lid, van de wet van 17
juli 1905 op de zondagsrust in de nijverheids- en
handelondernemingen wordt door de volgende bepa-
ling vervangen:

"Voor de uitoefening van de bevoegdheden welke de
artikelen 5, 6 en 7 hem toekennen, wint de Koning
het advies in:

1° van de Nationale Arbeidsraad;

2° van de Hoge Raad voor nijverheid en handel."

Article 3 - L'article 15 de la loi sur le travail des femmes et des enfants est remplacé par la disposition suivante :

"Article 15 - Pour exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 2, 4, 6 et 10 à 13 de la présente loi, le Roi prendra l'avis du Conseil national du Travail.

Les arrêtés seront publiés au Moniteur belge".

Article 4 - La loi du 14 juin 1921 instituant la journée de huit heures et la semaine de quarante-huit heures est modifiée comme suit :

1° à l'article 12, 2°, les mots "Conseil supérieur du travail" sont remplacés par "Conseil national du Travail";

2° l'article 14, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

"Pour exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 1er, 2, alinéas 10, 5, alinéas 1er à 4 et par les articles 6, 8 à 11 et 27, le Roi consultera :

1° les associations de chefs d'entreprise et de travailleurs intéressés;

2° le Conseil national du Travail;

3° le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce".

Article 5 - L'article 7, alinéa 1er, 3°, b, de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de Fer belges¹² est remplacé par la disposition suivante :

"b) par les membres du Conseil national du Travail représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs".

Article 6 - L'article 2, alinéa 1er, 2°, de la loi du 9 juillet 1936 instituant la semaine de quarante heures dans les industries ou sections d'industrie où le travail est effectué dans des conditions insalubres, dangereuses ou pénibles, est remplacé par la disposition suivante :

Artikel 3 - Artikel 15 van de wet op de arbeid der vrouwen en kinderen wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 15 - Voor de uitoefening van de bevoegdheden welke de artikelen 2, 4, 6 en 10 tot en met 13 van deze wet hem toekennen, wint de Koning het advies in van de Nationale Arbeidsraad.

De besluiten worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt."

Artikel 4 - De wet van 14 juni 1921 tot invoering van de achturedag en de achtenveertigurenweek wordt als volgt gewijzigd:

1° in artikel 12, 2°, worden de woorden "van de Hoge Arbeidsraad" vervangen door de woorden "van de Nationale Arbeidsraad";

2° artikel 14, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Bij de uitoefening van de bevoegdheden welke de artikelen 1, 2, tiende lid, 5, eerste tot en met het vierde lid, en de artikelen 6, 8 tot en met 11 en 27 hem toekennen, wint de Koning het advies in:

1° van de verenigingen der betrokken bedrijfs-
hoofden en arbeiders;

2° van de Nationale Arbeidsraad;

3° van de Hoge Raad voor nijverheid en handel."

Artikel 5 - Artikel 7, eerste lid, 3°, b, van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen¹² wordt door de volgende bepaling vervangen:

"b) door de leden van de Nationale Arbeidsraad die de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen".

Artikel 6 - Artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 9 juli 1936 tot invoering van de veertigurige arbeidsweek in de bedrijfstakken waarin onder ongezonde, gevaarlijke of lastige voorwaarden gearbeid wordt, wordt door de volgende bepaling vervangen:

¹² Cet article a été remplacé par l'article 4 de l'arrêté royal n° 452 du 29 août 1986 modifiant la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de Fer belges. Le présent article 5 n'a cependant pas été expressément abrogé par l'arrêté royal numéroté précité.

¹² Dit artikel werd vervangen door artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 452 van 29 augustus 1986 tot wijziging van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Het onderhavige artikel 5 werd evenwel niet uitdrukkelijk opgeheven door het voornoemde koninklijk besluit nr. 452.

"2° le Conseil national du Travail".

Article 7 - A l'article 4 bis, alinéa 1er, inséré dans l'arrêté-loi du 14 mai 1946, relatif aux traitements et salaires, par l'arrêté-loi du 21 août 1946, les mots "d'une délégation du Conseil paritaire général" sont remplacés par les mots "d'une délégation du Conseil national du Travail".

Article 8 - A l'article 19, alinéa 1er, de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an, les mots "du Conseil paritaire général" sont remplacés par les mots "du Conseil national du Travail".

Article 9 - La loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix est modifiée comme suit :

1° à l'article 1er, alinéa 2, les mots "Conseil paritaire général" sont remplacés par les mots "Conseil national du Travail";

2° à l'article 5, alinéa 3, les mots "Conseil paritaire général" sont remplacés par les mots "Conseil national du Travail".

Article 10 - A l'article 66, alinéa 1er, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, les mots "du Conseil paritaire général" sont remplacés par les mots "du Conseil national du Travail".

Article 11 - Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 1954.

BAUDOUIN

Par le Roi,
Le Ministre du Travail
et de la Prévoyance sociale,

G. VAN DEN DAELE

"2° de Nationale Arbeidsraad".

Artikel 7 - In artikel 4 bis, eerste lid, in de besluitwet van 14 mei 1946, betreffende de wedden en lonen bij de besluitwet van 21 augustus 1946 ingevoegd, worden de woorden "van een afvaardiging van den Algemeenen Paritair Raad" door de woorden "van een afvaardiging van de Nationale Arbeidsraad" vervangen.

Artikel 8 - In artikel 19, eerste lid, van de besluitwet van 25 februari 1947, betreffende het toekennen aan de werknemers van loon voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, worden de woorden "van den Algemeene Paritaire Raad" door de woorden "van de Nationale Arbeidsraad" vervangen.

Artikel 9 - De wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredes tijd, wordt als volgt gewijzigd:

1° in artikel 1, tweede lid, worden de woorden "Algemeene Paritaire Raad" door de woorden "Nationale Arbeidsraad" vervangen;

2° in artikel 5, derde lid, worden de woorden "Algemeene Paritaire Raad" door de woorden "Nationale Arbeidsraad" vervangen.

Artikel 10 - In artikel 66, eerste lid, van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, geordend 9 maart 1951, worden de woorden "van de Algemeene Paritaire Raad" door de woorden "van de Nationale Arbeidsraad" vervangen.

Artikel 11 - Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 15 januari 1954.

BOUDEWIJN

Van Koningswege,
De Minister van Arbeid
en Sociale Voorzorg,

G. VAN DEN DAELE

B. ARRETES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

1. Règlement d'ordre intérieur du Conseil national du Travail

Approuvé par l'arrêté royal du 21 avril 1953 (MB du 7.5.1953)

Modifié par les arrêtés royaux des 2 août 1966 (MB du 13.9.1966) et 12 octobre 1970 (MB du 5.12.1970).

Article 1er - Le Conseil national du Travail fixe son siège dans l'agglomération bruxelloise, telle qu'elle est délimitée à l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Article 2 - Le Conseil se réunit sur convocation de son Président.

Il siège au moins une fois par trimestre.

Il se réunit dans les quinze jours si un Ministre, une des Chambres législatives ou quatre membres effectifs du Conseil, en formulent la demande.

Article 3 - Le Conseil ne délibère valablement que si la moitié des membres représentant respectivement les organisations d'employeurs et de travailleurs sont présents.

Sauf s'il se réunit en vue de conclure une convention collective de travail, le Conseil délibère toutefois valablement après une deuxième convocation quel que soit le nombre des membres présents.

Article 4 - Tout membre suppléant est invité aux séances du Conseil et peut y assister. Sauf s'il remplace un membre effectif, il n'a pas voix délibérative.

Tout membre effectif empêché d'assister à une séance désigne lui-même son remplaçant parmi les membres suppléants. Le Président en est averti.

Un membre suppléant ne peut simultanément remplacer plus d'un membre effectif.

B. BESLUITEN BETREFFENDE DE WERKING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

1. Huishoudelijk reglement van de Nationale Arbeidsraad

Goedgekeurd bij koninklijk besluit van 21 april 1953 (BS van 7.5.1953).

Gewijzigd door de koninklijke besluiten van 2 augustus 1966 (BS van 13.9.1966) en 12 oktober 1970 (BS van 5.12.1970).

Artikel 1 - De Nationale Arbeidsraad vestigt zijn zetel in de Brusselse Agglomeratie, zoals zij in artikel 2, § 5, van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken is vastgesteld.

Artikel 2 - De Raad vergadert op uitnodiging van zijn voorzitter.

Hij zetelt ten minste eenmaal per kwartaal.

Op aanvraag van een Minister, van één der wetgevende Kamers of van vier werkende leden van de Raad, komt hij binnen de vijftien dagen bijeen.

Artikel 3 - De Raad kan slechts geldig beraadslagen wanneer de helft van de leden die respectievelijk de werkgevers- en de werknemersorganisaties vertegenwoordigen aanwezig zijn.

Behalve wanneer hij vergadert met het oog op een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten, beraadslaat de Raad evenwel geldig na een tweede bijeenroeping welke ook het getal aanwezige leden zij.

Artikel 4 - Ieder plaatsvervangend lid wordt tot de vergaderingen van de Raad uitgenodigd en mag deze bijwonen. Hij is niet stemgerechtigd, tenzij hij een werkend lid vervangt.

Ieder werkend lid dat verhinderd is een vergadering bij te wonen duidt zelf zijn vervanger aan onder de plaatsvervangende leden. De voorzitter wordt hiervan op de hoogte gebracht.

Een plaatsvervangend lid mag tegelijkertijd niet meer dan één werkend lid vervangen.

Article 5 - Le Conseil élit en son sein et sur base paritaire quatre vice-présidents dont deux sont proposés par chacun des deux groupes. En cas d'absence du Président, ils président à tour de rôle l'assemblée, un vice-président désigné par les organisations d'employeurs alternant avec un vice-président désigné par les organisations de travailleurs. En cas d'absence du Président et des vice-présidents, le doyen d'âge préside.

Article 6 - Il n'est pas voté sur les avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social visés à l'article premier de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail. Les avis ou propositions qui ne recueillent pas l'unanimité sont suivis de la mention des groupes, des organisations ou des membres individuels qui y souscrivent.

Le vote sur les avis concernant les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les commissions paritaires nationales a lieu par appel nominal. L'avis est acquis à la majorité des voix, après que la parité aura été rétablie par le Président qui invite à s'abstenir les membres les plus jeunes du groupe en surnombre¹³.

Tout vote sur la procédure a lieu à la majorité des voix, la parité ayant été rétablie comme il est dit à l'alinéa précédent.

Article 7 - Les séances ne sont pas publiques.

Article 8 - Le Bureau exécutif est composé du Président, des quatre vice-présidents, de quatre conseillers choisis paritairement, dont deux sont proposés par chacun des deux groupes, et du secrétaire.

Il a notamment pour mission :

- d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Conseil;
- de préparer l'examen des problèmes à soumettre au Conseil et de proposer à ce dernier les procédures d'examen;
- de veiller à l'exécution des décisions du Conseil et en particulier, à la transmission des propositions, résolutions au avis;

¹³ Dans l'article 1er de la loi organique du Conseil national du Travail, les mots "Commissions paritaires nationales" sont remplacés par les mots "commissions paritaires" (arrêté royal du 1er mars 1971; MB du 11.3.1971). Le texte du règlement d'ordre intérieur doit encore être mis en concordance avec cette modification.

Artikel 5 - De Raad kiest onder zijn leden en op paritaire basis vier ondervoorzitters, waarvan er twee door elk van de twee groepen worden voorgesteld. Bij afwezigheid van de voorzitter zitten zij om de beurt de vergadering voor, met dien verstande dat een ondervoorzitter, aangeduid door de werkgeversorganisaties en een ondervoorzitter, aangeduid door de werknemersorganisaties, elkaar opvolgen. Bij afwezigheid van de voorzitters en van de ondervoorzitters zit de deken van jaren voor.

Artikel 6 - Over de in artikel 1 van de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad bedoelde adviezen of voorstellen omtrent de algemene vraagstukken van sociale aard wordt niet gestemd. De adviezen of voorstellen die niet eenparig worden goedgekeurd, worden gevolgd van de namen van groepen, van de organisaties of van de leden die ze individueel onderschrijven.

Over de adviezen omtrent de geschillen van bevoegdheid, welke tussen de nationale paritaire comités zouden kunnen rijzen, wordt bij naamafroeping gestemd. Het advies wordt met meerderheid van stemmen goedgekeurd, nadat de voorzitter de pariteit heeft hersteld door de jongste leden van de overtallige groep te verzoeken zich van stemming te onthouden.¹³

Elke stemming over de procedure geschiedt bij meerderheid van stemmen, nadat de pariteit is hersteld zoals in voorgaand lid is bepaald.

Artikel 7 - De vergaderingen zijn niet openbaar.

Artikel 8 - Het Uitvoerend Dagelijks Bestuur is samengesteld uit de voorzitter, de vier ondervoorzitters, vier raadsleden op paritaire basis gekozen, waarvan er twee door elk van de twee groepen zijn voorgesteld, en de secretaris.

Het heeft inzonderheid tot opdracht:

- de agenda van de vergaderingen van de Raad vast te stellen;
- de bespreking van de aan de Raad voor te leggen problemen voor te bereiden en hem de procedures van onderzoek voor te stellen;
- er voor te zorgen dat de beslissingen van de Raad worden uitgevoerd en in het bijzonder dat de voorstellen, resoluties of adviezen worden overgemaakt;

¹³ In artikel 1 van de wet tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad zijn de woorden "nationale paritaire comités" vervangen door de woorden "paritaire comités" (koninklijk besluit van 1 maart 1971; BS 11.3.1971). De tekst van het huishoudelijk reglement dient nog in overeenstemming te worden gebracht met die wijziging.

- de soumettre au Conseil les propositions budgétaires annuelles;
 - de faire au Conseil des propositions concernant le statut et le cadre du personnel du Secrétariat, de même qu'au sujet des nominations, révocations et promotions des membres du personnel;
 - d'exercer tous les pouvoirs nécessaires au fonctionnement du Conseil national du Travail et de remplir toutes les missions qui lui sont confiées par le Conseil.
- de jaarlijkse begrotingsvoorstellen aan de Raad voor te leggen;
 - aan de Raad voorstellen te doen betreffende het statuut en het kader van het personeel van het Secretariaat, evenals omtrent de benoemingen, afdankingen en bevorderingen van de leden van het personeel;
 - alle bevoegdheden uit te oefenen die nodig zijn voor de werking van de Nationale Arbeidsraad en alle opdrachten te vervullen die hem door de Raad worden toevertrouwd.

Article 8 bis - Lorsque quatre membres effectifs au moins en font la demande, tout objet de la compétence du Conseil est porté par le Bureau exécutif à l'ordre du jour de la séance la plus prochaine.

Artikel 8 bis - Op verzoek van ten minste vier werkende leden wordt elke aangelegenheid, welke tot de bevoegdheid van de Raad behoort, door het Uitvoerend Dagelijks Bestuur op de agenda van de eerstvolgende vergadering geplaatst.

En cas d'urgence, le Président peut ajouter à l'ordre du jour tout objet de la compétence du Conseil. Cet objet ne sera discuté que si le Conseil en décide ainsi.

In geval van hoogdringendheid mag de voorzitter elke aangelegenheid, welke tot de bevoegdheid van de Raad behoort, aan de agenda toevoegen. Over deze aangelegenheid wordt slechts beraadslaagd indien de Raad daartoe beslist.

Article 9 - Les membres du personnel du Secrétariat sont nommés par le Conseil, sur la proposition du Bureau exécutif, en respectant les lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947, relatives à la réintégration dans leurs fonctions des belges mobilisés et aux droits de priorité pour l'accession aux emplois publics des anciens combattants et assimilés.

Artikel 9 - De leden van het personeel van het Secretariaat worden door de Raad, op voordracht van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur, benoemd mits naleving van de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 tot verzekering van de wederopneming der gemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning van prioriteitsrechten bij het begeven van de openbare betrekkingen der oudstrijders en ermede gelijkgestellten.

Article 10 - Le Bureau exécutif détermine les actes qui relèvent de la gestion journalière. Ces actes sont accomplis par le Secrétaire. Ceux-ci ne peuvent comporter ni obligations ni décharges.

Artikel 10 - Het Uitvoerend Dagelijks Bestuur bepaalt welke handelingen tot het dagelijks beheer behoren. Deze handelingen worden door de secretaris verricht. Zij mogen noch verplichtingen noch ontlastingen omvatten.

Seront considérés toutefois comme actes de gestion journalière la signature de la correspondance courante, les accusés de réception et décharges à donner aux administrations, notamment à [bpost]¹⁴ et à l'administration des Chemins de fer, pour télégrammes, lettres recommandées, chargées ou assurées, colis, valeurs, etc.

Worden echter als handelingen van dagelijks beheer aangezien : de ondertekening van de gewone briefwisseling, de ontvangstbewijzen en ontlastingen te geven aan de administraties, nl. aan [bpost]¹⁴ en het bestuur van Spoorwegen, voor telegrammen, voor aangetekende, belaste of verzekerde brieven, colli, waarden, enz.

Il peut également endosser ou acquitter les chèques et donner décharge des versements effectués au profit du Conseil national du Travail.

Hij mag eveneens de wissels overdragen of kwijten en ontlasting geven van ten bate van de Nationale Arbeidsraad verrichte stortingen.

Tous les actes qui ne relèvent pas de la gestion journalière sont signés conjointement par le Président et le Secrétaire.

Alle akten die niet tot het dagelijks beheer behoren worden gezamenlijk door de voorzitter en door de secretaris ondertekend.

¹⁴ Modifié par la loi du 13 décembre 2010, article 4 (MB du 31.12.2010).

¹⁴ Gewijzigd door de wet van 13 december 2010, artikel 4 (BS 31.12.2010).

Si l'un de ceux-ci est absent ou empêché, il est remplacé par un membre du Bureau exécutif. En cas d'absence ou d'empêchement du Président et du Secrétaire, les actes sont signés conjointement par deux membres du Bureau exécutif représentant, l'un les travailleurs et l'autre les employeurs.

Les actions judiciaires et les recours administratifs, tant en demandant qu'en défendant, sont soutenus au nom du Conseil par le Bureau exécutif, poursuivies et diligence du Président, ou à son défaut, d'un des vice-présidents ou du Secrétaire.

Article 11 - Le Président, le Secrétaire et les membres du Bureau exécutif ne contractent aucune obligation personnelle relativement aux engagements du Conseil national du Travail. Ils ne sont responsables que de l'exercice de leur mandat.

Article 12 - Un exemplaire des avis ou propositions prévus à l'article 1er de la loi du 29 mai 1952, des ordres du jour, des notes préparatoires ainsi que des procès-verbaux des séances du Conseil, est adressé dans les deux langues nationales aux membres effectifs et suppléants, ainsi qu'au Ministre visé à l'article 9 de la même loi.

Article 13 - L'activité administrative du Conseil et l'organisation de ses services administratifs sont régies par les dispositions de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Tous documents destinés aux membres du Conseil, du Bureau exécutif et des diverses commissions créées en exécution de l'article 15 ci-après, sont établis dans les deux langues nationales.

Article 14 - Le Conseil ne peut posséder en propriété ou autrement que les immeubles nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Les disponibilités en numéraire excédant les menues dépenses journalières sont déposées à [bpost]¹⁵.

Article 15 - Le Conseil peut confier toutes études préparatoires à une commission.

Celle-ci soumet au Conseil un rapport de ses travaux.

Indien een van hen afwezig of verhinderd is, wordt hij vervangen door een lid van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur. Ingeval én de voorzitter én de secretaris afwezig of verhinderd zijn, worden de akten gezamenlijk door twee leden van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur ondertekend, de ene een vertegenwoordiger van de werknemers en de andere van de werkgevers.

Bij rechtsvorderingen en administratieve verhalen als eiser of als verweerder, treedt het Uitvoerend Dagelijks Bestuur op namens de Raad, op vervolging en ten verzoeken van de voorzitter of, bij diens ontstentenis, van een der ondervoorzitters of van de secretaris.

Artikel 11 - De voorzitter, de secretaris en de leden van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan ten aanzien van de verbintenissen van de Nationale Arbeidsraad. Zij zijn slechts voor de uitoefening van hun mandaat verantwoordelijk.

Artikel 12 - Een exemplaar van de adviezen of voorstellen, bedoeld in artikel 1 van de wet van 29 mei 1952, van de agenda's, van de voorbereidende nota's evenals van de notulen van de vergaderingen van de Raad wordt in beide landstalen aan de werkende en plaatsvervangende leden alsmede aan de in artikel 9 van dezelfde wet bedoelde Minister overgemaakt.

Artikel 13 - De administratieve werkzaamheden van de Raad en de inrichting van zijn administratieve diensten worden beheerst door de bepalingen van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken.

Alle documenten die bestemd zijn voor de leden van de Raad, van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur en van de verschillende commissies, opgericht in uitvoering van onderhavig artikel 15, worden in beide landstalen opgemaakt.

Artikel 14 - De Raad mag slechts de onroerende goederen nodig ter vervulling van zijn opdracht in eigendom of anders bezitten.

De beschikbare gelden die de dagelijkse kleine uitgaven te boven gaan, worden bij [bpost]¹⁵ gedeponeerd.

Artikel 15 - De Raad kan om het even welke voorbereidende studie aan een commissie opdragen.

Deze laatste legt aan de Raad een verslag over haar werkzaamheden voor.

¹⁵ Modifié par la loi du 13 décembre 2010, article 4.

¹⁵ Gewijzigd door de wet van 13 december 2010, artikel 4.

Tout membre du Conseil, tant effectif que suppléant, peut à tout moment prendre part aux travaux d'une commission dont il ne fait pas partie et assister aux réunions avec voix consultative.

Article 16 - Le Président peut, sur décision du Conseil, du Bureau exécutif ou de sa propre initiative, appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique, ainsi que d'autres personnes spécialement compétentes.

2. Arrêté royal du 10 mars 1954 déterminant les modalités du contrôle budgétaire et financier du Conseil national du Travail (M.B. du 31.3.1954)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, notamment l'article 9;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

[Article 1er - Le contrôle des actes du Conseil national du Travail est, au point de vue budgétaire et financier, exercé par le délégué du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Ce délégué prend, dans les trois jours, son recours auprès du Ministre de l'Emploi et du Travail, contre toute décision, en matière budgétaire ou financière, du Conseil et du Bureau exécutif qui serait contraire aux lois et arrêtés, spécialement à la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, à ses arrêtés d'exécution ou à l'intérêt général.

Ce recours est suspensif. La décision devient exécutoire si dans un délai de quinze jours le Ministre de l'Emploi et du Travail n'a pas donné suite au recours.

Elk lid van de Raad, hetzij werkend, hetzij plaatsvervangend, mag steeds aan de werkzaamheden van een commissie, waarvan hij geen lid is deelnemen en de vergaderingen bijwonen met adviserende stem.

Artikel 16 - De voorzitter kan, op beslissing van de Raad, van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur, of op eigen initiatief, vertegenwoordigers van de besturen, van de openbare instellingen of van de instellingen van openbaar nut of andere bijzondere bevoegde personen, oproepen om hun advies te vernemen.

2. Koninklijk besluit van 10 maart 1954 tot vaststelling van de modaliteiten van de budgettaire en financiële controle van de Nationale Arbeidsraad (BS van 31.3.1954)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

[Artikel 1 - In budgettair en financieel opzicht wordt de controle op de handelingen van de Nationale Arbeidsraad uitgeoefend door de afgevaardigde van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Binnen de drie dagen neemt deze afgevaardigde verhaal bij de Minister van Tewerkstelling en Arbeid tegen elke budgettaire of financiële beslissing van de Raad en van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur welke in strijd zou zijn met de wetten en besluiten, inzonderheid met de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, met haar uitvoeringsbesluiten of met het algemeen belang.

Dit verhaal is opschorsend. Indien de Minister van Tewerkstelling en Arbeid binnen vijftien dagen geen gevolg aan het verhaal heeft gegeven, wordt de beslissing uitvoerbaar.

Ces délais sont francs; ils se comptent à partir du jour où la décision est venue à la connaissance du délégué du Ministre de l'Emploi et du Travail, soit par la notification qui lui en a été faite, soit par sa présence à la réunion du Conseil ou du Bureau exécutif au cours de laquelle elle a été prise.

Le délégué du Ministre de l'Emploi et du Travail a tous les pouvoirs nécessaires pour l'accomplissement de sa mission. Il assiste aux réunions du Conseil et du Bureau exécutif pour autant que des questions de sa compétence y soient traitées. A cette fin, toutes les convocations du Conseil ou du Bureau exécutif lui sont adressées]¹⁶.

[Article 2 - Le Ministre de l'Emploi et du Travail désigne son délégué auprès du Conseil national du Travail]¹⁶.

[Article 3 - Les comptes du Conseil national du Travail sont soumis annuellement au contrôle de la Cour des Comptes par l'intermédiaire du Ministre de l'Emploi et du Travail]¹⁶.

[Article 4 - Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté]¹⁶.

Article 5 - Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 1954.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale,

G. VAN DEN DAELE

Deze termijnen zijn volle termijnen; zij worden berekend vanaf de dag waarop de afgevaardigde van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid van de beslissing kennis kreeg, hetzij door de betekening ervan, hetzij door zijn aanwezigheid ter vergadering van de Raad of van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur, tijdens dewelke zij werd genomen.

De afgevaardigde van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid bezit de nodige macht tot het volbrengen van zijn taak. Hij woont de vergadering van de Raad en van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur bij voor zover tijdens deze vergaderingen onder zijn bevoegdheid vallende kwestie worden behandeld. Daartoe worden alle oproepingen van de Raad of van het Uitvoerend Dagelijks Bestuur hem toegestuurd.]¹⁶

[Artikel 2 - De Minister van Tewerkstelling en Arbeid duidt zijn afgevaardigde bij de Nationale Arbeidsraad aan.]¹⁶

[Artikel 3 - De rekeningen van de Nationale Arbeidsraad worden jaarlijks door toedoen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid aan het Rekenhof voor controle overgemaakt.]¹⁶

[Artikel 4 - Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid wordt met de uitvoering van dit besluit belast.]¹⁶

Artikel 5 - Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 maart 1954.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg,

G. VAN DEN DAELE

¹⁶ Modifié par l'arrêté royal du 13 avril 1982 (MB du 20.05.1982)

¹⁶ Gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 april 1982 (BS 20.5.1982).

3. Outre les deux arrêtés royaux susmentionnés, des arrêtés concernant le fonctionnement du Conseil national du Travail, dont le texte n'est pas repris dans ce vade-mecum, ont été promulgués; ils concernent les matières suivantes :
- 1) Jetons de présence, indemnités de déplacement et de séjour : arrêtés royaux des 10 avril 1954 (M.B. du 23.5.1954), 17 avril 1959 (MB du 4.5.1959) et 28 mai 1965 (MB du 17.06.1965).
 - 2) Statut du Président du Conseil national du Travail : arrêtés royaux des 17 décembre 1979 (MB du 25.12.1979), 11 février 1998 (MB du 27.03.1998), 25 mars 1999 (MB du 13.10.1999) et 1er avril 2007 (MB du 09.05.2007).
 - 3) Statut et régime de pensions du personnel : arrêtés royaux des 29 juin 1961 (MB du 22.8.1961) et 8 mai 1963 (MB du 15.6.1963).
 - 4) Cadre du personnel: arrêtés royaux des 18 décembre 1979 (MB du 25.12.1979), 4 juin 1980 (MB du 4.9.1980), 6 mars 1984 (MB du 5.5.1984), 22 mars 1989 (MB du 14.4.1989) et 5 mars 2008 (MB du 02.04.2008).
 - 5) Statut pécuniaire et carrières : arrêté royal du 1er avril 2007 (MB du 09.05.2007).
 - 6) Liaison des traitements à l'évolution de l'indice des prix à la consommation : arrêté royal du 5 juillet 1979 (MB du 6.10.1979).
 - 7) Allocation accordée aux agents chargés de la mission d'interprète : arrêté royal du 23 juillet 1976 (M.B. du 16.12.1976).
3. Naast de twee vermelde koninklijke besluiten werden inzake de werking van de Nationale Arbeidsraad nog besluiten uitgevaardigd waarvan de tekst niet in dit vademecum is opgenomen en die betrekking hebben op de navolgende materies:
- 1) Presentiegelden, verplaatsings- en verblijfsvergoedingen: koninklijke besluiten van 10 april 1954 (BS van 23.5.1954), 17 april 1959 (BS van 4.5.1959) en 28 mei 1965 (BS van 17.6.1965).
 - 2) Statuut van de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad: koninklijke besluiten van 17 december 1979 (BS van 25.12.1979), 11 februari 1998 (BS van 27.3.1998), 25 maart 1999 (BS van 13.10.1999) en 1 april 2007 (BS van 9.5.2007).
 - 3) Statuut en pensioenstelsel van het personeel: koninklijke besluiten van 29 juni 1961 (BS van 22.8.1961) en 8 mei 1963 (BS van 15.6.1963).
 - 4) Personeelskader: koninklijke besluiten van 18 december 1979 (BS van 25.12.1979), 4 juni 1980 (BS van 4.9.1980), 6 maart 1984 (BS van 5.5.1984), 22 maart 1989 (BS van 14.4.1989) en 5 maart 2008 (BS van 2.4.2008).
 - 5) Bezoldigingsregeling en loopbanen: koninklijk besluit van 1 april 2007 (BS van 9.5.2007).
 - 6) Binding van de wedden aan het verloop van het indexcijfer der consumptieprijzen: koninklijk besluit van 5 juli 1979 (BS van 6.10.1979).
 - 7) Toekenning van een toelage aan de met de taak van tolk belaste personeelsleden: koninklijk besluit van 23 juli 1976 (BS van 16.12.1976).

C. ARRETES CONCERNANT LA COMPOSITION DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Arrêté royal du 24 juin 1952 déterminant les modalités de présentation des membres du Conseil national du Travail¹⁷ (MB du 27.06.1952)

Baudouin, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, notamment les articles 2 et 3 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er} - [...] ¹⁸

Article 2 - [En vue de la nomination des membres effectifs et suppléants du Conseil, les organisations les plus représentatives des travailleurs, les organisations les plus représentatives des employeurs et le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, sont invitées par le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions à présenter, dans le délai d'un mois, une liste de deux candidats aux fonctions de membre effectif et de deux candidats aux fonctions de membre suppléant, pour chaque siège qui leur sera attribué.]¹⁹

Article 3 - [Lorsqu'il y a lieu de pourvoir au remplacement de membres effectifs ou suppléants, le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions invite, selon le cas, les organisations les plus représentatives des travailleurs, les organisations les plus représentatives des employeurs et le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, à lui adresser, dans le délai d'un mois, une liste de deux candidats par siège vacant.]²⁰

C. BESLUITEN BETREFFENDE DE SAMENSTELLING VAN DE NATIONALE ARBEIDSRaad

Koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot bepaling van de modaliteiten van de voordracht van de leden van de Nationale Arbeidsraad¹⁷ (BS van 27.6.1952)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, inzonderheid op artikelen 2 en 3;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1 - [...] ¹⁸

Artikel 2 - [Met het oog op de benoeming van de werkende en de plaatsvervangende leden van de Raad worden de meest representatieve werknemersorganisaties, de meest representatieve werkgeversorganisaties en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, door de Minister bevoegd voor Werk, verzocht binnen de maand een lijst van twee kandidaten voor de functie van werkend lid en van twee kandidaten voor de functie van plaatsvervangend lid, voor elke zetel die hen zal toegewezen worden, voor te leggen.]¹⁹

Artikel 3 - [Wanneer in de vervanging van werkende of plaatsvervangende leden moeten worden voorzien, verzoekt de Minister bevoegd voor Werk, al naar het geval, de meest representatieve werknemersorganisaties, de meest representatieve werkgeversorganisaties en de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, hem binnen de maand een lijst van twee kandidaten per vacante zetel te laten geworden.]²⁰

¹⁷ Intitulé remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 mars 2010 (MB 16.03.2010).

¹⁸ Abrogé par l'article 2 de l'arrêté royal du 4 mars 2010.

¹⁹ Remplacé par l'article 3 de l'arrêté royal du 4 mars 2010.

²⁰ Remplacé par l'article 4 de l'arrêté royal du 4 mars 2010.

¹⁷ Opschrift vervangen door artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 maart 2010 (BS 16.3.2010).

¹⁸ Opgeheven door artikel 2 van het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

¹⁹ Vervangen door artikel 3 van het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

²⁰ Vervangen door artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

Les personnes nommées en remplacement d'un membre du Conseil achèvent le mandat de leur prédécesseur.

Article 4 - Le nom d'un candidat ne peut figurer sur plusieurs listes ni plus d'une fois sur une même liste de présentation.

Le candidat effectif peut être nommé membre suppléant.

Article 5 - Tout candidat membre du Conseil national du Travail doit :

- 1° Etre belge ;
- 2° Jouir des droits civils et politiques.

Article 6 - Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Article 7 - Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1952.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre du Travail et de la
Prévoyance sociale,

G. VAN DEN DAELE

De personen die benoemd worden ter vervanging van een lid van de Raad beëindigen het mandaat van hun voorganger.

Artikel 4 - De naam van een kandidaat mag op niet meer dan een lijst noch meer dan eenmaal op een zelfde voordrachtlijst voorkomen.

De kandidaat werkend lid kan tot plaatsvervangend lid benoemd worden.

Artikel 5 - Ieder kandidaat voor het lidmaatschap van de Nationale Arbeidsraad moet:

- 1° Belg zijn;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Artikel 6 - De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Artikel 7 - Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1952.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg,

G. VAN DEN DAELE

Arrêté royal du 4 mars 2010 établissant la répartition des mandats pour les organisations les plus représentatives des travailleurs au sein du Conseil national du Travail (MB du 16.03.2010)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi organique du 29 mai 1952 du Conseil national du Travail, article 2, § 4, alinéa 3, et § 7, modifié par l'article 91 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2010 ;

Vu l'urgence motivée par le fait que la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses a été publiée le 31 décembre 2009 et est entrée en vigueur le 1er janvier 2010 et qu'il est urgent que le Conseil national du Travail soit à nouveau composé afin d'assurer la continuité de ses activités en ce qui concerne la prise de décisions, l'émission d'avis et la conclusion de conventions collectives de travail ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er} - Les organisations des travailleurs suivantes sont représentées au sein du Conseil national du Travail et les mandats suivants leur sont attribués :

Effectifs

Suppléants

6 Fédération générale du travail de Belgique

6 Confédération des syndicats chrétiens de Belgique.

1 Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique

Koninklijk besluit van 4 maart 2010 tot verdeling van de mandaten van de meest representatieve werknemersorganisaties in de Nationale Arbeidsraad (BS van 16.3.2010)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, artikel 2, § 4, derde lid, en § 7, gewijzigd bij artikel 91 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2010;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen werd gepubliceerd op 31 december 2009 en in werking trad op 1 januari 2010 en dat er een dringende noodzaak is om de Nationale Arbeidsraad terug samen te stellen met het oog op het verzekeren van de continuïteit van haar werkzaamheden wat betreft het nemen van beslissingen, het uitbrengen van adviezen en het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad verenigde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1 - De navolgende werknemersorganisaties komen voor vertegenwoordiging in de Nationale Arbeidsraad in aanmerking en krijgen de volgende mandaten toegekend:

Effectieve

Plaatsvervangende

6 Algemeen Belgisch Vakverbond

6 Algemeen Christelijk Vakverbond van België

1 Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België

Article 2 - Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2010.

Artikel 2 - Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Article 3 - La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Artikel 3 - De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre et
Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mme J. MILQUET

Mevr. J. MILQUET

PARTIE III
LOI DU 5 DECEMBRE 1968 SUR LES CONVENTIONS
COLLECTIVES DE TRAVAIL ET LES COMMISSIONS
PARITAIRES (MB du 15.1.1969)

CHAPITRE I - DISPOSITIONS LIMINAIRES

Article 1er - Dans la présente loi, il faut entendre par :

1. la convention : la convention collective de travail;
2. le Ministre : le Ministre qui a le travail dans ses attributions;
3. l'organe paritaire : le Conseil national du Travail, les commissions paritaires et les sous-commissions paritaires;
4. l'organisation : les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 3.

Article 2 § 1er - La présente loi s'applique aux travailleurs et aux employeurs ainsi qu'aux organisations.

Pour l'application de la présente loi, sont assimilés :

1. aux travailleurs : les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de louage de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne;
2. aux employeurs : les personnes qui occupent les personnes visées au 1;
3. à un contrat de louage de travail : les relations de travail entre personnes assimilées à des travailleurs et à des employeurs;
4. à une branche d'activité : les groupes de personnes assimilées aux employeurs qui, en dehors d'un secteur de l'économie, exercent des activités identiques ou connexes;
5. à une entreprise : les établissements des personnes assimilées aux employeurs.

§ 2 - La nullité du contrat de louage de travail ne peut être opposée à l'application de la présente loi lorsque des prestations de travail sont fournies :

1. en vertu d'un contrat de louage de travail frappé de nullité du chef d'infraction aux dispositions ayant pour objet la réglementation des relations du travail;

DEEL III
WET VAN 5 DECEMBER 1968 BETREFFENDE DE COL-
LECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMSTEN EN DE PARI-
TAIRE COMITES (BS van 15.1.1969)

HOOFDSTUK I - INLEIDENDE BEPALINGEN

Artikel 1 - In deze wet wordt verstaan onder:

1. de overeenkomst: de collectieve arbeidsovereenkomst;
2. de Minister: de Minister tot wiens bevoegdheid de arbeid behoort;
3. paritair orgaan: de Nationale Arbeidsraad, de paritaire comités en de paritaire subcomités;
4. organisatie: de in artikel 3 bedoelde representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

Artikel 2 § 1 - Deze wet is van toepassing op de werknemers en de werkgevers alsook op de organisaties.

Voor de toepassing van deze wet worden gelijkgesteld met:

1. werknemers : de personen die anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst arbeid verrichten onder het gezag van een andere persoon;
2. werkgevers: de personen die de onder 1 bedoelde personen tewerkstellen;
3. een arbeidsovereenkomst: de arbeidsverhoudingen tussen de met werknemers en werkgevers gelijkgestelde personen;
4. een bedrijfstak: de groepen van met werkgever gelijkgestelde personen, die buiten het bedrijfsleven een gelijke of verwante activiteit uitoefenen;
5. een onderneming: de inrichtingen van de met werkgevers gelijkgestelde personen.

§ 2 - De nietigheid van de arbeidsovereenkomst kan niet worden ingeroepen ten aanzien van de toepassing van deze wet, wanneer arbeid wordt verricht:

1. ingevolge een arbeidsovereenkomst nietig wegens inbreuk op de bepalingen die de regelen van de arbeidsverhoudingen tot voorwerp hebben;

2. dans les salles de jeu.

2. in speelzalen.

§ 3 - La présente loi ne s'applique pas :

§ 3 - Deze wet is niet van toepassing op :

[1. aux personnes occupées par l'Etat, les Communautés, les Régions, les Commissions communautaires, les provinces, les communes, les établissements publics qui en dépendent et les organismes d'intérêt public à l'exception de la SA Société Fédérale de Participations, de la Commission Bancaire et Financière et des Assurances, du Fonds de Participation, de l'office national du Du-croire, de la Banque nationale de Belgique, de la S.A. CREDIBE, de la SA Loterie nationale, de la "Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek", des sociétés de logement social agréées conformément aux Codes du logement des Régions et des sociétés anonymes de droit public "Brussels South Charleroi Airport-Security" et "Liège-Airport-Security"]²¹.

[1. degenen die in dienst zijn van de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de Gemeenschapscommissies, de provincies, de gemeenten, de daaronder ressorterende openbare instellingen en de instellingen van openbaar nut met uitzondering van de NV Federale Participatiemaatschappij, van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, van het participatiefonds, van de Nationale DelcredereDienst, van de Nationale Bank van België, van de NV CREDIBE, van de NV Nationale Loterij, van de Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek, van de maatschappijen voor sociale huisvesting erkend overeenkomstig de huisvestingscodes van de Gewesten en van de naamloze vennootschappen van publiek recht "Brussels South Charleroi Airport-Security" en "Liège-Airport-Security".]²¹

Toutefois, le Roi peut, par arrêté motivé et délibéré en Conseil des Ministres, étendre en tout ou en partie, l'application de la présente loi à ces personnes ou certaines catégories d'entre elles;²²

De Koning kan evenwel, bij gemotiveerd en in ministerraad overlegd besluit, de toepassing van deze wet geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot die personen of bepaalde categorieën ervan;²²

[2. aux personnes occupées dans des centres de formation professionnelle en application de la législation relative à l'emploi ou à la formation professionnelle des demandeurs d'emploi]²³;

[2. degenen die tewerkgesteld zijn in centra voor beroepsopleiding met toepassing van de wetgeving betreffende de arbeidsbemiddeling of beroepsopleiding van werkzoekenden;]²³

[3. aux membres du personnel subventionnés par l'Etat occupés par les établissements d'enseignement libre subventionnés]²⁴ ;

[3. de door het Rijk gesubsidieerde personeelsleden die in dienst zijn van de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;]²⁴

[4. aux travailleurs engagés dans le cadre d'un contrat de travail ALE]²⁵.

[4. werknemers aangeworven in het kader van een PWA-arbeidsovereenkomst.]²⁵

Article 3 - Pour l'application de la présente loi, sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs et comme organisations représentatives des employeurs :

Artikel 3 - Voor de toepassing van deze wet worden als representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties aangemerkt:

²¹ Remplacé par l'article 95 de la loi du 20 juillet 2005 et modifié par les lois du 3 juin 2007 (article 83, 1^o et 2^o) et du 8 juin 2008 (article 67, 1^o et 2^o).

²² L'arrêté royal du 4 septembre 1984 (MB du 21.9.1984) a étendu le champ d'application de cette loi aux institutions publiques de crédit ainsi qu'à leur personnel.

²³ Le point 2 du § 3 de l'article 2 a été remplacé par cette disposition en exécution de l'article 235 de la loi-programme du 22 décembre 1989 (MB du 30.12.1989).

²⁴ Le point 3 de l'article 2, § 3, fut introduit par l'article 18 de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial (MB du 30.8.1973).

²⁵ Inséré par la loi du 7 avril 1999, article 24 (MB du 20.04.1999).

²¹ Vervangen door artikel 95 van de wet van 20 juli 2005 en gewijzigd door de wetten van 3 juni 2007 (artikel 83, 1^o en 2^o) en 8 juni 2008 (artikel 67, 1^o en 2^o).

²² Bij koninklijk besluit van 4 september 1984 (BS van 21.9.1984) werden de openbare kredietinstellingen en hun personeel onderworpen aan het toepassingsgebied van deze wet.

²³ Punt 2 van § 3 van artikel 2 werd door deze bepaling vervangen ingevolge artikel 235 van de programmawet van 22 december 1989 (BS 30.12.1989).

²⁴ Door artikel 18 van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs (BS 30.8.1973) werd in artikel 2, § 3 het punt 3 ingevoegd.

²⁵ Ingevoegd door de wet van 7 april 1999, artikel 24 (BS 20.4.1999).

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none">1. les organisations interprofessionnelles de travailleurs et d'employeurs constituées sur le plan national et représentées au Conseil central de l'Economie et au Conseil national du Travail [...] ²⁶;2. les organisations professionnelles affiliées à ou faisant partie d'une organisation interprofessionnelle visée au 1;3. les organisations professionnelles d'employeurs qui sont, dans une branche d'activité déterminée, déclarées représentatives par le Roi, sur avis du Conseil national du Travail. | <ol style="list-style-type: none">1. de interprofessionele organisaties van werknemers en van werkgevers, die voor het gehele land zijn opgericht en die in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn [...] ²⁶;2. de vakorganisaties die aangesloten zijn bij of deel uitmaken van een onder 1 genoemde interprofessionele organisatie;3. de vakorganisaties van werkgevers die de Koning, op advies van de Nationale Arbeidsraad, als representatief in een bepaalde bedrijfstak erkent. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Sont, en outre, considérées comme organisations représentatives des employeurs, les organisations nationales interprofessionnelles et professionnelles agréées conformément [aux lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979] ²⁷ qui sont représentatives des chefs d'entreprise de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie et des indépendants exerçant une profession libérale ou une autre profession intellectuelle.

Worden bovendien als representatieve werkgeversorganisatie aangemerkt de overeenkomstig [de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979] ²⁷ erkende nationale interprofessionele organisaties en beroepsorganisaties die representatief zijn voor de ondernemingshoofden uit het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleine nijverheid en voor de zelfstandigen die een vrij of een ander intellectueel beroep uitoefenen.

Article 4 - Les organisations peuvent ester en justice dans tous les litiges auxquels l'application de la présente loi donnerait lieu et pour la défense des droits que leurs membres puisent dans les conventions conclues par elles. Ce pouvoir des organisations ne porte pas atteinte au droit des membres d'agir personnellement, de se joindre à l'action ou d'intervenir dans l'instance.

Artikel 4 - De organisaties mogen in rechte optreden in alle geschillen die uit de toepassing van deze wet kunnen ontstaan en ter verdediging van de rechten welke haar leden putten in de door haar gesloten overeenkomsten. Het optreden van de organisaties laat het recht van de leden onverkort om zelf op te treden, zich bij een vordering aan te sluiten of in het geding tussen te komen.

Des dommages-intérêts du chef de l'inexécution des obligations découlant d'une convention ne peuvent toutefois être réclamés aux organisations que dans la mesure où la convention le prévoit expressément.

Van de organisaties kan evenwel maar schadevergoeding wegens niet-naleving van de uit een overeenkomst voortvloeiende verplichtingen worden gevorderd in de mate waarin zulks door de overeenkomst uitdrukkelijk is geregeld.

A moins que les statuts n'en disposent autrement, les organisations sont représentées en justice par la personne qui est chargée de leur gestion journalière.

Tenzij de statuten het anders bepalen, worden de organisaties in rechte vertegenwoordigd door de persoon die met het dagelijks beheer van de organisatie is belast.

²⁶ Modifié par l'article 93, 1° de la loi du 30 décembre 2009 (MB du 31.12.2009).

²⁷ Modifié par l'article 93, 2° de la loi du 30 décembre 2009.

²⁶ Gewijzigd door artikel 93, 1° van de wet van 30 december 2009 (BS 31.12.2009).

²⁷ Gewijzigd door artikel 93, 2° van de wet van 30 december 2009.

CHAPITRE II - LES CONVENTIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL

Section 1 - Définition et contenu

Artikel 5 - La convention collective de travail est un accord conclu entre une ou plusieurs organisations de travailleurs et une ou plusieurs organisations d'employeurs ou un ou plusieurs employeurs déterminant les relations individuelles et collectives entre employeurs et travailleurs au sein d'entreprises ou d'une branche d'activité et réglant les droits et obligations des parties contractantes.

Article 6 - La convention peut être conclue, au sein d'un organe paritaire, par une ou plusieurs organisations de travailleurs et une ou plusieurs organisations d'employeurs et, en dehors d'un organe paritaire, par une ou plusieurs organisations de travailleurs et une ou plusieurs organisations d'employeurs ou un ou plusieurs employeurs.

Article 7 - Le champ d'application d'une convention conclue au sein du Conseil national du Travail s'étend à diverses branches d'activité et à l'ensemble du pays.

Toutefois, une convention peut être conclue au sein du Conseil national du Travail pour une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

Article 8 - Le Roi décide, sur avis conforme de la commission paritaire, si les conventions conclues au sein d'une sous-commission paritaire, visée à l'article 37, requièrent l'approbation de la commission paritaire.

Si l'approbation est requise, la commission paritaire se prononce dans le mois qui suit la date à laquelle la convention lui est transmise, à défaut de quoi la convention est réputée approuvée.

Article 9 - Sont nulles les dispositions d'une convention :

1. contraires aux dispositions impératives des lois et arrêtés, des traités et règlements internationaux obligatoires en Belgique;
2. qui confient le règlement de litiges individuels à des arbitres.

HOOFDSTUK II - COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST

Afdeling 1 - Begripsomschrijving en inhoud

Artikel 5 - De collectieve arbeidsovereenkomst is een akkoord dat gesloten wordt tussen één of meer werknemersorganisaties en één of meer werkgeversorganisaties of één of meer werkgevers en waarbij individuele en collectieve betrekkingen tussen werkgevers en werknemers in ondernemingen of in een bedrijfstak worden vastgesteld en de rechten en verplichtingen van de contracterende partijen worden geregeld.

Artikel 6 - De overeenkomst kan worden aangegaan in een paritair orgaan door één of meer werknemersorganisaties en één of meer werkgeversorganisaties en buiten een paritair orgaan door één of meer werknemersorganisaties en één of meer werkgeversorganisaties of één of meer werkgevers.

Artikel 7 - De werkingssfeer van een overeenkomst die in de Nationale Arbeidsraad is aangegaan, strekt zich uit tot verschillende bedrijfstakken en tot het gehele land.

Evenwel kan in de Nationale Arbeidsraad een overeenkomst worden gesloten voor een bedrijfstak, die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt.

Artikel 8 - De Koning bepaalt, op eensluidend advies van het paritair comité, of de overeenkomsten gesloten in een bij artikel 37 bedoeld paritair subcomité, goedkeuring van het paritair comité behoeven.

Indien goedkeuring vereist is, beslist het paritair comité daarover binnen de maand die volgt op de datum waarop de overeenkomst aan het comité is toegestuurd, zoniet wordt zij geacht te zijn goedgekeurd.

Artikel 9 - Nietig zijn de bepalingen van een overeenkomst die:

1. strijdig zijn met de dwingende bepalingen van wetten, besluiten en in België bindende internationale verdragen en verordeningen;
2. de regeling van individuele geschillen aan scheidsrechters toevertrouwen.

Article 10 - Sont nulles :

1. les dispositions d'une convention conclue au sein d'une commission paritaire, qui sont contraires à une convention conclue au sein du Conseil national du Travail;
2. les dispositions d'une convention conclue au sein d'une sous-commission paritaire, qui sont contraires à une convention conclue au sein du Conseil national du Travail ou au sein de la commission paritaire dont la sous-commission relève;
3. les dispositions d'une convention conclue en dehors d'un organe paritaire, qui sont contraires à une convention conclue au sein du Conseil national du Travail ou au sein d'une commission ou d'une sous-commission paritaire dont relèvent les entreprises intéressées.

Article 11 - Sont nulles les clauses d'un contrat de louage de travail individuel et les dispositions d'un règlement de travail, contraires aux dispositions d'une convention collective de travail qui lie les employeurs et les travailleurs intéressés.

Section 2 - Conclusion et fin

Article 12 - Les délégués des organisations sont présumés être habilités à conclure la convention au nom de leur organisation. Cette présomption est irréfutable.

Si la convention est conclue au sein du Conseil national du Travail, toutes les organisations visées à l'article 3, alinéa 2, sont considérées comme une organisation unique représentée par les membres nommés sur la présentation du [Conseil supérieur des indépendants et des petites et moyennes entreprises]²⁸.

Article 13 - La convention est, à peine de nullité, conclue par écrit.

La convention est rédigée en français et en néerlandais. Toutefois, elle est rédigée dans la langue de la région quand elle se rapporte exclusivement soit à la région de langue française, soit à la région de langue néerlandaise, soit à la région de langue allemande.

Article 14 - La convention est signée par les personnes qui la concluent au nom de leur organisation ou en leur nom propre. Ces signatures peuvent être remplacées :

Artikel 10 - Nietig zijn:

1. de bepalingen van een overeenkomst gesloten in een paritair comité die strijdig zijn met een overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
2. de bepalingen van een overeenkomst gesloten in een paritair subcomité, die strijdig zijn met een overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad of in het paritair comité waaronder het subcomité ressorteert;
3. de bepalingen van een overeenkomst gesloten buiten een paritair orgaan, die strijdig zijn met een overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad of in een paritair comité of subcomité, waaronder de betrokken ondernemingen ressorteren.

Artikel 11 - Nietig zijn bedingen in een individuele arbeidsovereenkomst en bepalingen van een arbeidsreglement, die strijdig zijn met bepalingen van een collectieve arbeidsovereenkomst die voor de betrokken werkgevers en werknemers bindend is.

Afdeling 2 - Aangaan en beëindigen

Artikel 12 - De afgevaardigden van de organisaties worden geacht bevoegd te zijn om de overeenkomst namens hun organisatie te sluiten. Dit vermoeden is onweerlegbaar.

Indien de overeenkomst in de Nationale Arbeidsraad wordt aangegaan, worden alle in artikel 3, tweede lid, bedoelde organisaties beschouwd als één enkele organisatie die vertegenwoordigd wordt door de leden benoemd op voordracht van de [Hoge Raad voor de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen]²⁸.

Artikel 13 - De overeenkomst wordt, op straffe van nietigheid, schriftelijk aangegaan.

De overeenkomst wordt in het Nederlands en in het Frans gesteld. Zij wordt echter in de taal van het gebied gesteld, wanneer zij uitsluitend voor het Nederlandse, het Franse of het Duitse taalgebied geldt.

Artikel 14 - De overeenkomst wordt ondertekend door de personen die ze namens hun organisatie of in eigen naam aangaan. Deze handtekeningen kunnen worden vervangen door:

²⁸ Modifié par l'article 94 de la loi du 30 décembre 2009.

²⁸ Gewijzigd door artikel 94 van de wet van 30 december 2009.

1. par la mention que le président et le secrétaire de l'organe paritaire ont signé le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres;
2. par la signature d'un membre de chaque organisation représentée à l'organe paritaire au sein duquel la convention a été conclue;
3. par la signature de la personne qui a concilié les parties lors d'un conflit de travail et qui affirme que les parties ont marqué leur accord sur le protocole de conciliation.

Article 15 - La convention est conclue pour une durée déterminée, pour une durée indéterminée ou pour une durée déterminée avec clause de reconduction.

Sauf clause contraire, la convention à durée indéterminée ou la convention à durée déterminée comportant une clause de reconduction peut être dénoncée par chacune des parties. La dénonciation partielle n'est permise que si la convention le prévoit expressément.

La dénonciation se fait par écrit, à peine de nullité.

Article 16 - La convention mentionne obligatoirement :

1. la dénomination des organisations qui la concluent;
2. la dénomination de l'organe paritaire, si la convention est conclue au sein d'un tel organe;
3. l'identité des personnes qui concluent la convention et, si celle-ci est conclue en dehors d'un organe paritaire, la qualité en laquelle ces personnes agissent ainsi que, le cas échéant, les fonctions qu'elles occupent dans leur organisation;
4. les personnes, la branche d'activité ou les entreprises et le cadre territorial auxquels la convention s'applique, à moins qu'elle ne s'étende à tous les employeurs et travailleurs qui ressortissent à l'organe paritaire au sein duquel elle est conclue;
5. la durée de validité de la convention à durée déterminée ou les modalités et le délai de dénonciation de la convention à durée indéterminée ou de la convention à durée déterminée comportant une clause de reconduction;
6. la date d'entrée en vigueur, si la convention n'entre pas en vigueur à la date de sa conclusion;
7. la date à laquelle la convention a été conclue;

1. de vermelding dat de voorzitter en de secretaris van het paritair orgaan de door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering hebben ondertekend;
2. de handtekening van een lid van elke organisatie die vertegenwoordigd is in het paritair orgaan waarin de overeenkomst is gesloten;
3. de handtekening van degene die de partijen bij een arbeidsgeschil heeft verzoend en die bevestigt dat de partijen hun instemming met het protocol van verzoening hebben betuigd.

Artikel 15 - De overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding.

Behoudens andersluidend beding in de overeenkomst kan elke partij de overeenkomst voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding opzeggen. Gedeeltelijke opzegging is alleen mogelijk indien de overeenkomst zulks uitdrukkelijk bepaalt.

Opzegging geschiedt, op straffe van nietigheid, schriftelijk.

Artikel 16 - In de overeenkomst moet het volgende voorkomen:

1. de benaming van de organisaties die de overeenkomst aangaan;
2. de benaming van het paritair orgaan, indien de overeenkomst in zulk orgaan wordt aangegaan;
3. de identiteit van de personen die de overeenkomst sluiten en, indien zij buiten een paritair orgaan wordt aangegaan, de hoedanigheid waarin die personen optreden en eventueel de functie die zij in hun organisatie bekleden;
4. de personen, de bedrijfstak of de ondernemingen en het gebied waarvoor de overeenkomst geldt, tenzij deze toepassing vindt op alle werkgevers en werknemers die ressorteren onder het paritair orgaan waarin de overeenkomst is gesloten;
5. de geldigheidsduur van de overeenkomst voor bepaalde tijd of de wijze en termijnen van opzegging van de overeenkomst voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding;
6. de datum van inwerkingtreding, indien de overeenkomst niet in werking treedt op de datum waarop zij wordt gesloten;
7. de datum waarop de overeenkomst wordt gesloten;

8. la signature des personnes habilitées à signer conformément à l'article 14, ou la mention prévue par cet article;
- [9. le numéro d'entreprise ou les numéros d'entreprises pour les conventions conclues pour une entreprise ou pour un groupe d'entreprises ; les numéros d'unité d'établissement des entités où la convention s'applique, dans les cas où l'entreprise ou les entreprises sont constituées de plusieurs entités autonomes.]²⁹

Article 17 - Les organisations et les employeurs qui n'ont pas conclu la convention peuvent y adhérer, à tout moment, moyennant l'accord de toutes les parties qui l'ont conclue, à moins que la convention n'en dispose autrement.

L'adhésion se fait par écrit, à peine de nullité.

Article 18 - La convention est déposée au Ministère de l'Emploi et du Travail. Le dépôt est refusé lorsque la convention ne satisfait pas aux dispositions des articles 13, 14 et 16.

Sont également déposées au Ministère de l'Emploi et du Travail :

1. l'adhésion à la convention d'une organisation ou d'un employeur;
2. la dénonciation d'une convention à durée indéterminée ou d'une convention à durée déterminée comportant une clause de reconduction.

Toute personne peut obtenir une copie de la convention déposée, contre paiement d'une redevance dont le montant est fixé par le Roi.

Section 3 - Personnes et organisations liées par la convention

Article 19 - La convention lie :

1. les organisations qui l'ont conclue et les employeurs qui sont membres de ces organisations ou qui ont conclu la convention à partir de la date de son entrée en vigueur ;
2. les organisations et employeurs qui adhèrent à la convention et les employeurs membres de ces organisations, à partir de l'adhésion;

8. de handtekening van de personen die overeenkomstig artikel 14 tot ondertekenen bevoegd zijn of de in dit artikel bedoelde vermelding;

- [9. het ondernemingsnummer of de ondernemingsnummers voor overeenkomsten gesloten voor een onderneming of voor een groep van ondernemingen; de vestigingseenheidsnummers van de entiteiten waar de overeenkomst van toepassing is, in de gevallen dat de onderneming of de ondernemingen uit meerdere zelfstandige entiteiten bestaat.]²⁹

Artikel 17 - Organisaties en werkgevers die de overeenkomst niet hebben aangegaan, kunnen steeds tot de overeenkomst toetreden met instemming van alle partijen die ze hebben aangegaan, tenzij de overeenkomst er anders over beschikt.

Toetreding geschiedt, op straffe van nietigheid, schriftelijk.

Artikel 18 - De overeenkomst wordt op het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid neergelegd. Neerlegging wordt geweigerd, wanneer de overeenkomst niet voldoet aan het bepaalde in de artikelen 13, 14 en 16.

Worden eveneens op het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid neergelegd:

1. de toetreding van een organisatie of een werkgever tot de overeenkomst;
2. de opzegging van een overeenkomst voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding.

Iedereen kan een afschrift van de neergelegde overeenkomst bekomen tegen betaling van een retributie waarvan de Koning het bedrag bepaalt.

Afdeling 3 - Binding

Artikel 19 - De overeenkomst is bindend voor:

1. de organisaties die ze hebben aangegaan en de werkgevers die lid van die organisaties zijn of de overeenkomst hebben aangegaan, vanaf de datum van inwerkingtreding;
2. de organisaties en werkgevers die tot de overeenkomst toetreden en de werkgevers die lid van die organisaties zijn, vanaf de toetreding;

²⁹ Inséré par la loi du 28 avril 2010, article 109 (MB du 10.05.2010).

²⁹ Ingevoegd door de wet van 28 april 2010, artikel 109 (BS 10.5.2010).

3. les employeurs qui s'affilient à une organisation liée par la convention, à partir de leur affiliation;
4. tous les travailleurs d'un employeur lié par la convention.

Article 20 - En cas de cession totale ou partielle d'une entreprise, le nouvel employeur est tenu de respecter la convention qui liait l'ancien employeur, jusqu'à ce qu'elle cesse de produire ses effets.

Article 21 - L'employeur dont l'affiliation à une organisation liée par la convention prend fin, demeure lié par cette convention jusqu'à ce qu'il soit apporté à celle-ci une modification entraînant un changement notable des obligations qui en découlent.

Article 22 - En cas de dissolution d'une organisation liée par une convention, les règles régissant les relations individuelles entre employeur et travailleur organisées en vertu de la convention demeurent applicables aux membres de l'organisation jusqu'à ce qu'il soit apporté à la convention une modification entraînant un changement notable de ces relations.

Article 23 - Le contrat de louage de travail individuel implicitement modifié par une convention collective de travail subsiste tel quel lorsque la convention cesse de produire ses effets, sauf clause contraire dans la convention même.

Section 4 - Conventions conclues au sein d'un organe paritaire

Article 24 - [Sans préjudice de ce qui est déterminé à l'article 5 bis, alinéa 3, de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, dans un organe paritaire, la convention doit être conclue par toutes les organisations qui sont représentées au sein de l'organe]³⁰.

Article 25 - L'objet, la date, la durée, le champ d'application et le lieu de dépôt d'une convention conclue au sein d'un organe paritaire sont publiés par la voie d'un avis au Moniteur belge.

Est, de même, publiée par la voie d'un avis au Moniteur belge, la dénonciation d'une convention à durée indéterminée ou d'une convention à durée déterminée comportant une clause de reconduction.

3. de werkgevers die lid worden van een gebonden organisatie, vanaf de datum van hun lidmaatschap;
4. alle werknemers van een gebonden werkgever.

Artikel 20 - Wanneer een onderneming geheel of gedeeltelijk wordt overgedragen, moet de nieuwe werkgever de overeenkomst die de vroegere werkgever bond, eerbiedigen totdat zij ophoudt uitwerking te hebben.

Artikel 21 - De werkgever, wiens lidmaatschap van een door een overeenkomst gebonden organisatie een einde neemt, blijft door die overeenkomst gebonden totdat een wijziging erin wordt aangebracht die een aanmerkelijke verandering in de daaruit voortvloeiende verplichtingen tot gevolg heeft.

Artikel 22 - Wanneer een door een overeenkomst gebonden organisatie ontbonden wordt, blijven de ingevolge die overeenkomst geregelde individuele betrekkingen tussen werkgever en werknemer van toepassing op de leden van die organisatie, totdat een wijziging in de overeenkomst wordt aangebracht die een aanmerkelijke verandering in die betrekkingen tot gevolg heeft.

Artikel 23 - De individuele arbeidsovereenkomst die door een collectieve arbeidsovereenkomst stilzwijgend werd gewijzigd, blijft onveranderd, wanneer de collectieve arbeidsovereenkomst ophoudt uitwerking te hebben, tenzij het anders wordt bedongen in de overeenkomst zelf.

Afdeling 4 - In een paritair orgaan gesloten overeenkomsten

Artikel 24 - [Onverminderd het bepaalde in artikel 5 bis, derde lid, van de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, moet in een paritair orgaan een overeenkomst worden aangegaan door alle organisaties die in het orgaan vertegenwoordigd zijn.]³⁰

Artikel 25 - Van een in een paritair orgaan gesloten overeenkomst wordt het onderwerp, de datum, de duur, de werkingssfeer en de plaats van neerlegging bekendgemaakt door een bericht in het Belgisch Staatsblad.

Wordt eveneens door een bericht in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt, de opzegging van een overeenkomst voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding.

³⁰ Remplacé par l'article 95 de la loi du 30 décembre 2009.

³⁰ Vervangen door artikel 95 van de wet van 30 december 2009.

Article 26 - Les clauses d'une convention conclue au sein d'un organe paritaire qui ont trait aux relations individuelles entre employeurs et travailleurs lient tous les employeurs et travailleurs, autres que ceux visés à l'article 19 qui relèvent de l'organe paritaire dans la mesure où ils sont compris dans le champ d'application défini par la convention, à moins que le contrat de louage de travail individuel ne contienne une clause écrite contraire à la convention.

Cette disposition est applicable quinze jours après la publication visée à l'article 25, alinéa 1er.

[Le Conseil d'Etat section d'administration, ne peut prononcer l'annulation au sens de l'article 14, alinéa 1er des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, de la convention conclue dans un organe paritaire]³¹.

Article 27 - En cas de modification du champ d'application d'une commission ou d'une sous-commission paritaire, les conventions conclues au sein de celle-ci continuent à lier les employeurs et les travailleurs auxquels elles s'appliquaient avant la modification, jusqu'à ce que la commission ou la sous-commission dont ils relèvent après cette modification, ait réglé l'application, à ces employeurs et travailleurs, des conventions conclues en son sein.

Section 5 - Extension de la force obligatoire des conventions

Article 28 - La convention conclue au sein d'un organe paritaire peut être rendue obligatoire par le Roi, à la demande de l'organe ou d'une organisation représentée au sein de celui-ci.

Article 29 - Si le Ministre estime ne pas pouvoir proposer au Roi de rendre la convention obligatoire, il en fait connaître les motifs à l'organe paritaire intéressé.

Article 30 - Le dispositif de la convention rendue obligatoire est publié au Monteur belge, en annexe à l'arrêté royal qui la rend obligatoire.

Lorsque la convention est rédigée en une seule langue, sa publication se fait toutefois en français et en néerlandais.

Artikel 26 - Van een in een paritair orgaan gesloten overeenkomst zijn de bedingen die verband houden met de individuele betrekkingen tussen werkgever en werknemer, bindend voor alle andere werkgevers en werknemers dan de bij artikel 19 bedoelde die behoren tot het ressort van het paritair orgaan en voor zover zij vallen onder de werkings sfeer zoals deze in de overeenkomst is bepaald, tenzij in de individuele arbeidsovereenkomst schriftelijk een met de overeenkomst strijdig beding is opgenomen.

Deze bepaling is van toepassing vijftien dagen na de bekendmaking bedoeld in artikel 25, eerste lid.

[De in het paritair orgaan gesloten overeenkomst is niet vatbaar voor vernietiging door de Raad van State, afdeling administratie, als bedoeld in artikel 14, eerste lid, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State.]³¹

Artikel 27 - Wanneer de werkings sfeer van een paritair comité of paritair subcomité wordt gewijzigd, blijven de in die comités gesloten overeenkomsten bindend voor de werkgevers en werknemers die vóór de wijziging eronder vielen, totdat in het comité waaronder zij na de wijziging ressorteren, de toepassing van de in dit comité geldende overeenkomsten op die werkgevers en werknemers is geregeld.

Afdeling 5 - Algemeen verbindend verklaring

Artikel 28 - De in een paritair orgaan gesloten overeenkomst kan door de Koning algemeen verbindend worden verklaard op verzoek van het orgaan of van een daarin vertegenwoordigde organisatie.

Artikel 29 - Indien de Minister van oordeel is de algemeen verbindend verklaring niet aan de Koning te kunnen voorstellen, brengt hij de redenen daarvan ter kennis van het betrokken paritair orgaan.

Artikel 30 - Het beschikkend gedeelte van de algemeen verbindend verklaarde overeenkomst wordt als bijlage bij het koninklijk besluit tot algemeen verbindend verklaring in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Wanneer de overeenkomst in één taal is gesteld, geschiedt de bekendmaking ervan evenwel in het Nederlands en in het Frans.

³¹ L'alinéa 3 de l'article 26 a été introduit par l'article 107 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses (MB du 01.08.1991).

³¹ Het derde lid van artikel 26 werd ingevoegd door artikel 107 van de wet van 20 juli 1991 houdende sociale en diverse bepalingen (BS 1.8.1991).

Article 31 - La convention rendue obligatoire lie tous les employeurs et travailleurs qui relèvent de l'organe paritaire et dans la mesure où ils sont compris dans le champ d'application défini dans la convention.

Article 32 - L'arrêté royal rendant obligatoire la convention a effet à partir de la date d'entrée en vigueur de celle-ci. En aucun cas cependant il ne peut rétroagir plus d'un an avant sa publication.

Article 33 - L'arrêté royal rendant obligatoire une convention collective à durée déterminée cesse de produire ses effets à l'expiration de cette durée.

Si une convention à durée indéterminée ou une convention à durée déterminée comportant une clause de reconduction, est régulièrement dénoncée, l'arrêté qui l'a rendue obligatoire est abrogé par le Roi, à partir de la date à laquelle la convention prend fin.

Article 34 - Le Roi peut abroger totalement ou partiellement l'arrêté ayant rendu celle-ci obligatoire, dans la mesure où cette convention ne répond plus à la situation et aux conditions qui ont justifié l'extension de la force obligatoire.

Toutefois, le Ministre ne peut proposer au Roi d'abroger cet arrêté que si l'organe paritaire au sein duquel la convention a été conclue, a marqué son accord sur cette abrogation.

Le Roi peut aussi abroger l'arrêté qui rend une convention obligatoire lorsque celle-ci contient une disposition frappée de nullité en vertu de l'article 9 ou 10. Si la nullité survient à une date postérieure à l'entrée en vigueur de l'arrêté, celui-ci est abrogé à partir de cette date.

Si le Ministre envisage de proposer au Roi d'abroger l'arrêté, en application de la disposition de l'alinéa 3, il en avise préalablement l'organe intéressé.

CHAPITRE III - LES COMMISSIONS PARITAIRES

Section 1 - Institution et compétence

Article 35 - Le Roi peut, d'initiative ou à la demande d'une ou de plusieurs organisations, instituer des commissions paritaires d'employeurs et de travailleurs. Il détermine les personnes, la branche d'activité ou les entreprises et le cadre territorial qui sont du ressort de chaque commission.

Artikel 31 - De algemeen verbindend verklaarde overeenkomst is bindend voor alle werkgevers en werknemers die behoren tot het ressort van het paritair orgaan en voor zover zij vallen onder de werkingssfeer zoals deze in de overeenkomst is bepaald.

Artikel 32 - Het koninklijk besluit tot algemeen verbindend verklaring heeft uitwerking met ingang van de datum waarop de overeenkomst in werking treedt. Het kan evenwel nooit meer dan één jaar vóór de bekendmaking ervan terugwerken.

Artikel 33 - Het koninklijk besluit tot algemeen verbindend verklaring van een overeenkomst voor bepaalde tijd houdt op uitwerking te hebben bij het verstrijken van die tijd.

Wanneer een overeenkomst voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd met verlengingsbeding regelmatig wordt opgezegd, heft de Koning het besluit tot algemeen verbindend verklaring op met ingang van de datum waarop de overeenkomst een einde neemt.

Artikel 34 - De Koning kan het besluit tot algemeen verbindend verklaring geheel of gedeeltelijk opheffen, in de mate waarin de overeenkomst niet meer beantwoordt aan de toestand en de voorwaarden die de algemeen verbindend verklaring hebben verantwoord.

De Minister kan evenwel slechts dan de Koning voorstellen dit besluit op te heffen indien het paritair orgaan, waarin de overeenkomst werd gesloten, met deze opheffing zijn instemming betuigd heeft.

De Koning kan eveneens het besluit tot algemeen verbindend verklaring opheffen wanneer de overeenkomst een bepaling bevat die ingevolge artikel 9 of 10 nietig is. Is de nietigheid ontstaan na de inwerkingtreding van het besluit, dan wordt dit opgeheven met ingang van de datum waarop de nietigheid is ontstaan.

Indien de Minister overweegt aan de Koning voor te stellen het besluit op te heffen in toepassing van het bij het derde lid bepaalde, verwittigt hij vooraf het betrokken paritair orgaan.

HOOFDSTUK III - PARITAIRE COMITES

Afdeling 1 - Oprichting en bevoegdheid

Artikel 35 - De Koning kan op eigen initiatief of op verzoek van een of meer organisaties paritaire comités van werkgevers en werknemers oprichten. Hij bepaalt welke personen, welke bedrijfstak of ondernemingen en welk gebied tot het ressort van elk comité behoren.

Article 36 - Lorsque le Ministre envisage de proposer au Roi l'institution d'une commission paritaire ou une réglementation nouvelle du champ d'application d'une commission existante, il en informe les organisations intéressées par la voie d'un avis publié au Moniteur belge.

Article 37 - A la demande d'une commission paritaire, le Roi peut instituer une ou plusieurs sous-commissions paritaires. Après avis de cette commission paritaire, il détermine les personnes et le cadre territorial qui sont du ressort de ces sous-commissions.

[Le Roi consulte la commission paritaire dont le champ d'application a été restreint avant de modifier ou d'abroger les sous-commissions paritaires concernées. La commission paritaire fait parvenir son avis dans les six mois de la demande qui lui est faite, à défaut de quoi il sera passé outre.]³²

Article 38 - Les commissions et les sous-commissions paritaires ont pour mission :

1. de concourir à l'élaboration de conventions collectives de travail par les organisations représentées;
2. de prévenir ou de concilier tout litige entre employeurs et travailleurs;
3. de donner au Gouvernement, au Conseil national du Travail, au Conseil central de l'Economie ou aux conseils professionnels³³, à leur demande ou d'initiative, des avis sur les matières qui relèvent de leur compétence;
4. de remplir toute autre mission qui leur est dévolue par la loi ou en vertu de celle-ci.

Lorsqu'une mission est impartie par ou en vertu de la loi aux commissions paritaires, le Conseil national du Travail s'en acquitte lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

Section 2 - Composition

Article 39 - Les commissions et les sous-commissions paritaires sont composées :

1. d'un président et d'un vice-président;

³² Inséré par la loi du 28 avril 2010, article 110.

³³ Notons que les conseils professionnels ont été supprimés depuis le 1er janvier 1987 et intégrés sous forme de commissions consultatives spéciales au sein du Conseil central de l'Economie (arrêté royal n° 469 du 9 octobre 1986).

Artikel 36 - Wanneer de Minister overweegt de oprichting van een paritair comité of een nieuwe regeling van de werkingssfeer aan de Koning voor te stellen, brengt hij dit ter kennis van de betrokken organisaties door bekendmaking van een bericht in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 37 - Op verzoek van een paritair comité kan de Koning een of meer paritaire subcomités oprichten. Op advies van dit paritair comité bepaalt Hij welke personen en welk gebied tot het ressort ervan behoren.

[De Koning wint het advies in van het paritair comité waarvan de werkingssfeer werd beperkt, vooraleer de betrokken paritaire subcomités te wijzigen of op te heffen. Het paritair comité deelt zijn advies mee binnen de zes maanden na de hem gedane aanvraag, zoniet mag aan de adviesvereiste worden voorbijgegaan.]³²

Artikel 38 - De paritaire comités en subcomités hebben als opdracht:

1. collectieve arbeidsovereenkomsten door de vertegenwoordigde organisaties tot stand te doen komen;
2. geschillen tussen werkgevers en werknemers te voorkomen of bij te leggen;
3. de Regering, de Nationale Arbeidsraad, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven of de bedrijfsraden³³, op hun verzoek of op eigen initiatief, te adviseren over aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren;
4. elke andere taak te vervullen die hun door of krachtens de wet is toevertrouwd.

Wanneer door of krachtens een wet een bepaalde taak aan de paritaire comités is opgedragen, wordt deze door de Nationale Arbeidsraad vervuld, wanneer geen paritair comité is opgericht of het opgerichte paritair comité niet werkt.

Afdeling 2 - Samenstelling

Artikel 39 - De paritaire comités en subcomités zijn samengesteld uit:

1. een voorzitter en een ondervoorzitter;

³² Ingevoegd door de wet van 28 april 2010, artikel 110.

³³ De bedrijfsraden werden op 1 januari 1987 afgeschaft en in de vorm van bijzondere raadgevende commissies opgenomen in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (koninklijk besluit nr. 469 van 9 oktober 1986).

2. d'un nombre égal de représentants d'organisations d'employeurs et d'organisations de travailleurs;
3. de deux ou plusieurs secrétaires.

Article 40 - Le Roi nomme les présidents et les vice-présidents parmi les personnes compétentes en matière sociale et indépendantes des intérêts dont la commission ou la sous-commission paritaire peuvent avoir à connaître.

La fonction de président et de vice-président est incompatible avec l'exercice d'un mandat de membre d'une des Chambres législatives.

Le vice-président remplace le président en cas d'empêchement de celui-ci. Si le vice-président est empêché, il est remplacé par un fonctionnaire désigné par le Ministre.

Dans l'exercice de leur mission, les président et vice-président se trouvent sous l'autorité du Ministre.

Article 41 - Le Roi fixe le nombre des membres de chaque commission et sous-commission paritaires; il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs.

Article 42 - [...] ³⁴.

Les organisations intéressées sont invitées par la voie d'un avis publié au Moniteur belge, à faire savoir si elles désirent être représentées et, le cas échéant, à justifier de leur représentativité.

Le Ministre désigne les organisations qui seront représentées et détermine le nombre de mandats attribués à chacune d'elles. Cette décision est notifiée à toutes les organisations qui ont demandé à être représentées. Les organisations désignées sont en outre, invitées à présenter, dans le délai d'un mois, deux candidats pour chaque mandat qui leur est attribué.

[Les membres sont nommés par le Ministre. Le Ministre peut accorder cette compétence au fonctionnaire du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale qu'il désigne] ³⁵.

2. een gelijk aantal vertegenwoordigers van werkgeversorganisaties en van werknemersorganisaties;
3. twee of meer secretarissen.

Artikel 40 - De Koning benoemt de voorzitters en ondervoorzitters onder de personen die bevoegd zijn in sociale aangelegenheden en onafhankelijk staan tegenover de belangen waarmee het paritair comité of subcomité te maken heeft.

De functie van voorzitter en ondervoorzitter is onverenigbaar met de uitoefening van een mandaat van lid van een der Wetgevende Kamers.

De ondervoorzitter vervangt de voorzitter bij diens verhindering. Is de ondervoorzitter verhinderd, dan wordt hij vervangen door een ambtenaar die door de Minister is aangewezen.

In de uitoefening van hun opdracht staan de voorzitter en de ondervoorzitter onder het gezag van de Minister.

Artikel 41 - De Koning stelt het aantal leden van elk paritair comité en subcomité vast; er zijn evenveel plaatsvervangende leden als gewone leden.

Artikel 42 - [...] ³⁴

De betrokken organisaties worden door een bericht in het Belgisch Staatsblad verzocht mee te delen of zij wensen voor vertegenwoordiging in aanmerking te komen en eventueel van hun representativiteit te doen blijken.

De Minister beslist welke organisaties voor vertegenwoordiging in aanmerking komen en hoeveel mandaten aan elke organisatie worden toegekend. Deze beslissing wordt ter kennis gebracht van alle organisaties die erom verzocht hebben voor vertegenwoordiging in aanmerking te komen. Bovendien worden de in aanmerking komende organisaties uitgenodigd binnen één maand twee kandidaten voor te dragen voor elk mandaat dat hun is toegekend.

[De minister benoemt de leden. De minister kan deze bevoegdheid toekennen aan de ambtenaar van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg die hij aanwijst.] ³⁵

³⁴ Abrogé par l'article 62, 1° de la loi-programme du 22 décembre 2003 (MB du 31.12.2003).

³⁵ Modifié par l'article 62, 2° de la loi-programme du 22 décembre 2003

³⁴ Opgeheven door artikel 62, 1° van de programmawet van 22 december 2003 (BS 31.12.2003).

³⁵ Gewijzigd door artikel 62, 2° van de programmawet van 22 december 2003.

Article 43 - Le mandat des membres a une durée de quatre ans. Il peut être renouvelé. Les membres restent en fonction jusqu'à l'installation de leurs successeurs.

Le mandat de membre prend fin :

- 1° lorsque la durée du mandat est expirée;
- 2° en cas de démission;
- 3° lorsque l'organisation qui a présenté l'intéressé demande son remplacement;
- 4° lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté;
- 5° en cas de décès;
- 6° [...] ³⁶.

Il est pourvu dans les trois mois au remplacement de tout membre dont le mandat a pris fin avant son expiration normale. Dans ce cas, le nouveau membre achève le mandat du membre qu'il remplace.

Article 44 - Les secrétaires sont nommés par le Ministre.

Article 45 - Les membres d'une commission paritaire ou d'une sous-commission paritaire peuvent se faire assister par des conseillers techniques dont le nombre est fixé par le règlement d'ordre intérieur.

Le Ministre peut, d'initiative ou à la demande de la commission, désigner un ou plusieurs fonctionnaires en qualité de conseiller.

Article 46 - Le Roi fixe les modalités d'octroi et le montant des indemnités à allouer aux présidents, vice-présidents, membres et secrétaires des commissions et sous-commissions paritaires.

Section 3 - Fonctionnement

Article 47 - Les commissions et les sous-commissions paritaires ne délibèrent valablement que si la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants représentant les employeurs et la moitié des membres effectifs ou suppléants représentant les travailleurs sont présents.

Artikel 43 - Het mandaat van de leden duurt vier jaar. Het kan worden vernieuwd. De leden blijven in functie totdat hun opvolgers zijn aangesteld.

Het mandaat van lid eindigt:

- 1° wanneer de duur van het mandaat is verstreken;
- 2° in geval van ontslagneming;
- 3° wanneer de organisatie die de betrokkene heeft voorgedragen om zijn vervanging verzoekt;
- 4° wanneer de betrokkene geen deel meer uitmaakt van de organisatie die hem heeft voorgedragen;
- 5° in geval van overlijden;
- 6° [...] ³⁶.

Binnen drie maanden wordt voorzien in de vervanging van elk lid wiens mandaat een einde heeft genomen vóór het normaal verstreken is. In dat geval voltooit het nieuwe lid het mandaat van het lid dat hij vervangt.

Artikel 44 - De Minister benoemt de secretarissen.

Artikel 45 - De leden van een paritair comité of subcomité mogen zich doen bijstaan door technische raadgevers, wier aantal door het huishoudelijk reglement wordt vastgesteld.

De Minister kan op eigen initiatief of op verzoek van het comité één of meer ambtenaren als adviseur aanwijzen.

Artikel 46 - De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden en het bedrag van de vergoedingen die worden toegekend aan de voorzitters, ondervoorzitters, leden en secretarissen van de paritaire comités en subcomités.

Afdeling 3 - Werking

Artikel 47 - De paritaire comités en subcomités beaardslagen en beslissen alleen dan geldig, wanneer ten minste de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen, en de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, aanwezig zijn.

³⁶ Abrogé par l'article 166 de la loi du 27 décembre 2006 (I) (MB du 28.12.2006).

³⁶ Opgeheven door artikel 166 van de wet van 27 december 2006 (I) (BS 28.12.2006).

Seuls les membres visés à l'article 39, 2, ont voix délibérative.

Alleen de bij artikel 39, 2, bedoelde leden hebben een beslissende stem.

Les décisions sont prises à l'unanimité des voix des membres présents, sauf lorsqu'une loi particulière en dispose autrement.

De beslissingen worden genomen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden, tenzij een bijzondere wet het anders bepaalt.

Article 48 - Les membres suppléants ne peuvent siéger qu'en remplacement des membres effectifs empêchés.

Artikel 48 - De plaatsvervangende leden kunnen alleen zitting hebben ter vervanging van de gewone leden, die verhinderd zijn.

Article 49 - Le Roi détermine le fonctionnement des commissions et des sous-commissions paritaires.

Artikel 49 - De Koning bepaalt de werkwijze van de paritaire comités en subcomités.

Le Ministre surveille l'activité des commissions et sous-commissions paritaires.

De Minister houdt toezicht op de werking van de paritaire comités en subcomités.

Article 50 - Chaque commission et chaque sous-commission paritaire établit son règlement d'ordre intérieur.

Artikel 50 - Elk paritair comité en elk paritair subcomité maakt zijn huishoudelijk reglement op.

CHAPITRE IV - SOURCES DES OBLIGATIONS DANS LES RELATIONS DE TRAVAIL ENTRE EMPLOYEURS ET TRAVAILLEURS

HOOFDSTUK IV - BRONNEN VAN DE VERBINTENISSEN IN DE ARBEIDSBETREKKINGEN TUSSEN WERKGEVERS EN WERKNEMERS

Article 51 - La hiérarchie des sources des obligations dans les relations de travail entre employeurs et travailleurs, s'établit comme suit :

Artikel 51 - De hiërarchie van de bronnen der verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen tussen werkgevers en werknemers is als volgt vastgesteld:

1. la loi dans ses dispositions impératives;
2. les conventions collectives de travail rendues obligatoires, selon l'ordre suivant :
 - a) les conventions conclues au sein du Conseil national du Travail;
 - b) les conventions conclues au sein d'une commission paritaire;
 - c) les conventions conclues au sein d'une sous-commission paritaire;
3. les conventions collectives de travail non rendues obligatoires, lorsque l'employeur est signataire ou est affilié à une organisation signataire de ces conventions, selon l'ordre suivant :
 - a) les conventions conclues au sein du Conseil national du Travail;
 - b) les conventions conclues au sein d'une commission paritaire;
 - c) les conventions conclues au sein d'une sous-commission paritaire;

1. de dwingende bepalingen van de wet;
2. de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten in volgende orde:
 - a) de overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
 - b) de overeenkomsten gesloten in een paritair comité;
 - c) de overeenkomsten gesloten in een paritair subcomité;
3. de niet algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten, wanneer de werkgever de overeenkomst ondertekend heeft of aangesloten is bij een organisatie die deze overeenkomsten heeft ondertekend, in volgende orde:
 - a) de overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
 - b) de overeenkomsten gesloten in een paritair comité;
 - c) de overeenkomsten gesloten in een paritair subcomité;

- d) les conventions conclues en dehors d'un organe paritaire;
4. la convention individuelle écrite;
 5. la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et non rendue obligatoire, lorsque l'employeur bien que non signataire ou non affilié à une organisation signataire, ressortit à l'organe paritaire au sein duquel la convention a été conclue;
 6. le règlement de travail;
 7. la loi dans ses dispositions supplétives;
 8. la convention individuelle verbale;
 9. l'usage.

CHAPITRE V - SURVEILLANCE ET DISPOSITIONS PENALES

Section 1 - Surveillance

Article 52 - [Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.]³⁷

³⁷ Remplacé par la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social, article 50, en vigueur à une date qui sera fixée par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111) (MB du 01.07.2010).

Toutefois, l'article 110 de ladite loi dispose que :

"Article 110. Disposition transitoire

En dérogation à l'article 52 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, une infraction à une convention collective de travail rendue obligatoire qui n'est pas déjà sanctionnée par un article du Code pénal social, est punie soit sur la base des dispositions des articles 56, alinéa 1er, 1., et 57 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, soit par une sanction de niveau 1 visée à l'article 101 du Code pénal social augmentée des décimes additionnels conformément à l'article 102 du même Code.

La présente mesure transitoire vaut jusqu'au moment de l'entrée en vigueur de l'article 189 du Code pénal social et de l'article 109, 20°, a) et c).

Toutes les autres dispositions du Code pénal social en matière de recherche, de constatation et de sanction sont toutefois déjà applicables à partir de l'entrée en vigueur du Code pénal social."

- d) de overeenkomsten gesloten buiten een paritair orgaan;
4. de geschreven individuele overeenkomst;
 5. de niet algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan, wanneer de werkgever, hoewel hij de overeenkomst niet ondertekend heeft of niet aangesloten is bij een organisatie die deze heeft ondertekend, behoort tot het ressort van het paritair orgaan waarin de overeenkomst is gesloten;
 6. het arbeidsreglement;
 7. de aanvullende bepalingen van de wet;
 8. de mondelinge individuele overeenkomst;
 9. het gebruik.

HOOFDSTUK V - TOEZICHT EN STRAFBEPALINGEN

Afdeling 1 - Toezicht

Artikel 52 - [De inbreuken op de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs beschikken over de in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek bedoelde bevoegdheden wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.]³⁷

³⁷ Vervangen door de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek, artikel 50, inwerkingtreding op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111) (BS 1.7.2010).

Artikel 110 van die wet bepaalt evenwel het volgende:

"Artikel 110. Overgangsbepaling

In afwijking van artikel 52 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wordt een inbreuk op een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst die niet reeds door een artikel van het Sociaal Strafwetboek wordt gesanctioneerd, bestraft hetzij op grond van de bepalingen van de artikelen 56, eerste lid, 1., en 57 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, hetzij met een sanctie van niveau 1 bedoeld in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek verhoogd met de opdecimen overeenkomstig artikel 102 van hetzelfde Wetboek.

Deze overgangsregeling geldt tot op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 189 van het Sociaal Strafwetboek en van artikel 109, 20°, a) en c).

Alle andere bepalingen van het Sociaal Strafwetboek inzake opsporing, vaststelling en bestraffing zijn echter op deze inbreuken reeds van toepassing vanaf de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek."

Article 53 à 55 - [...] ³⁸.

Section 2 - Dispositions pénales

Article 56 - Sans préjudice des dispositions des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 500 F, ou d'une de ces peines seulement :

1. l'employeur, ses préposés ou mandataires coupables d'infraction à une convention rendue obligatoire ³⁹ ;
2. [...] ⁴⁰.

[En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, la direction centrale du groupe d'entreprises ou son représentant, visé dans les conventions collectives de travail précitées, est assimilé à l'employeur] ⁴¹.

[En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'implication des travailleurs dans la Société européenne, les organes de direction ou d'administration, visés dans les conventions collectives de travail précitées, sont assimilés à l'employeur] ⁴².

Artikel 53 tot 55 - [...] ³⁸

Afdeling 2 - Strafbepalingen

Artikel 56 - Onverminderd het bepaalde in de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een geldboete van 26 tot 500 F, of met één van die straffen alleen:

1. de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers die zich schuldig hebben gemaakt aan overtreding van een algemeen verbindend verklaarde overeenkomst ³⁹;
2. [...] ⁴⁰

[Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, wordt het hoofdbestuur van het concern of zijn vertegenwoordiger, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever.] ⁴¹

[Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap, worden de leidinggevende of bestuursorganen, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever.] ⁴²

³⁸ Abrogés par l'article 209, § 2 de la loi du 22 décembre 1989.

³⁹ Sera abrogé par la loi du 6 juin 2010, article 109, 20°, a), qui entre en vigueur seulement deux ans après l'entrée en vigueur de la présente loi en vertu de l'article 111, 2°, loi entrant en vigueur à une date qui sera fixée par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴⁰ Abrogé par la loi du 6 juin 2010, article 109, 20°, b), en vigueur à une date qui sera fixée par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴¹ Ainsi modifié par l'article 11 de la loi du 23 avril 1998 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (MB du 21 mai 1998).

⁴² Inséré par l'article 11 de la loi du 10 août 2005 (MB du 07.09.2005) .

³⁸ Opgeheven door artikel 209, § 2 van de wet van 22 december 1989.

³⁹ Zal worden opgeheven door de wet van 6 juni 2010, artikel 109, 20°, a), dat pas in werking treedt twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet krachtens artikel 111, 2°; wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴⁰ Opgeheven door artikel 109, 20°, b), van de wet van 6 juni 2010 die in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴¹ Aldus gewijzigd door artikel 11 van de wet van 23 april 1998 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (BS 21.5.1998).

⁴² Ingevoegd door artikel 11 van de wet van 10 augustus 2005 (BS 7.9.2005).

[En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'implication des travailleurs dans la Société coopérative européenne, les organes de direction ou d'administration, visés dans les conventions collectives de travail précitées, sont assimilés à l'employeur]⁴³.

[En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant la participation des travailleurs dans une société issue de la fusion transfrontalière, les organes de direction ou d'administration, visés dans les conventions collectives de travail précitées, sont assimilés à l'employeur]⁴⁴.

Article 57⁴⁵ - Les infractions prévues à l'article 56, 1, donnent lieu à application de l'amende autant de fois qu'il y a de travailleurs occupés en violation de la convention; toutefois, le montant total de ces amendes ne peut excéder 50.000 francs.

Article 58 - [...] ⁴⁶.

Article 59 - [...] ⁴⁷.

Article 60 - [...] ⁴⁸.

Article 61 - [...] ⁴⁹.

CHAPITRE VI - DISPOSITIONS FINALES OU TRANSITOIRES

Article 62 - [Devenu sans objet du fait du titre VIII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.]

[Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de rol van de werknemers in de Europese coöperatieve vennootschap, worden de leidinggevende of bestuursorganen, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever.]⁴³

[Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de medezeggenschap van de werknemers in een uit een grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap, worden de leidinggevende of bestuursorganen, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever.]⁴⁴

Artikel 57⁴⁵ - Voor de bij artikel 56, 1 bepaalde inbreuken, wordt de geldboete zoveel maal opgelegd als er werknemers in strijd met de overeenkomst zijn tewerkgesteld; het bedrag van de geldboete mag evenwel niet hoger zijn dan 50.000 frank.

Artikel 58 - [...] ⁴⁶

Artikel 59 - [...] ⁴⁷

Artikel 60 - [...] ⁴⁸

Artikel 61 - [...] ⁴⁹

HOOFDSTUK VI - SLOT- OF OVERGANGSBEPALINGEN

Artikel 62 - [Niet meer van toepassing gezien titel VIII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten]

⁴³ Inséré par l'article 11 de la loi du 9 mai 2008 (MB du 23.07.2008).

⁴⁴ Inséré par l'article 11 de la loi du 19 juin 2009 (MB du 29.07.2009).

⁴⁵ Sera abrogé par la loi du 6 juin 2010, article 109, 20°, c), qui entre en vigueur seulement deux ans après l'entrée en vigueur de la présente loi en vertu de l'article 111, 2°, loi entrant en vigueur à une date qui sera fixée par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴⁶ Abrogé par l'article 109, 20°, d) de la loi du 6 juin 2010 en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴⁷ Abrogé par l'article 109, 20°, d) de la loi du 6 juin 2010 en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴⁸ Abrogé par l'article 109, 20°, e) de la loi du 6 juin 2010 en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴⁹ Abrogé par l'article 109, 20°, f) de la loi du 6 juin 2010 en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard le 1er juillet 2011 (article 111).

⁴³ Ingevoegd door artikel 11 van de wet van 9 mei 2008 (BS 23.07.2008).

⁴⁴ Ingevoegd door artikel 11 van de wet van 19 juni 2009 (BS 29.07.2009).

⁴⁵ Zal worden opgeheven door de wet van 6 juni 2010, artikel 109, 20°, c), dat pas in werking treedt twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet krachtens artikel 111, 2°; wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴⁶ Opgeheven door artikel 109, 20°, d), van de wet van 6 juni 2010 die in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴⁷ Opgeheven door artikel 109, 20°, d), van de wet van 6 juni 2010 die in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴⁸ Opgeheven door artikel 109, 20°, e) van de wet van 6 juni 2010 die in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

⁴⁹ Opgeheven door artikel 109, 20°, f) van de wet van 6 juni 2010 die in werking treedt op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk 1 juli 2011 (artikel 111).

Article 63 - L'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat est complété par la disposition suivante :

"Le Ministre ayant le travail dans ses attributions peut demander à la section de législation de donner, dans un délai qui ne peut être inférieur à quinze jours, son avis sur un projet d'arrêté royal rendant obligatoire une convention collective de travail".

Article 64 - Un article 5 bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail :

"Article 5 bis. Lorsque le Conseil national du Travail se réunit en vue de conclure une convention collective de travail, il ne délibère valablement que si la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants représentant les employeurs et la moitié au moins des membres effectifs ou suppléants représentant les travailleurs sont présents.

Seuls les représentants des employeurs et les représentants des travailleurs ont voix délibérative".

Article 65 - Dans la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, l'article 10 est complété par la disposition suivante :

"Toutefois les dispositions d'un règlement de travail qui confient le règlement de litiges individuels à des arbitres sont nulles".

Article 66 - [Devenu sans objet de par l'article 578, 3° du Code judiciaire.]

Article 67 - [Concerne l'article 578, 3° du Code judiciaire.]

Article 68 - Sont abrogés :

1. l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à la force obligatoire des décisions de la Commission nationale mixte des mines;
2. l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, modifié par les lois des 20 juillet 1961 et 28 juillet 1962;

Artikel 63 - Artikel 2 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State wordt met de volgende bepaling aangevuld:

"De Minister tot wiens bevoegdheid de arbeid behoort, kan aan de afdeling wetgeving vragen, binnen een termijn die niet korter dan vijftien dagen kan zijn, advies te geven over een ontwerp van koninklijk besluit tot algemeen verbindend verklaring van een collectieve arbeidsovereenkomst."

Artikel 64 - In de wet van 29 mei 1952 houdende oprichting van de Nationale Arbeidsraad wordt een artikel 5 bis ingevoerd dat als volgt luidt:

"Artikel 5 bis. Wanneer de Nationale Arbeidsraad bijeenkomt met het oog op het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst beraadslaagt, en beslist hij alleen dan geldig, wanneer ten minste de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen, en de helft van de gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, aanwezig zijn.

Alleen de werkgevers- en werknemers-vertegenwoordigers hebben een beslissende stem."

Artikel 65 - In de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, wordt artikel 10 aangevuld met de volgende bepaling:

"De bepalingen van een arbeidsreglement die de regeling van individuele geschillen aan scheidsrechters toevertrouwen zijn evenwel nietig."

Artikel 66 - [Niet meer van toepassing gezien artikel 578, 3° van het Gerechtelijk Wetboek]

Artikel 67 - [Betreft artikel 578, 3° van het Gerechtelijk Wetboek]

Artikel 68 - Opgeheven zijn :

1. de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de bindende kracht van de beslissingen van de Nationale Gemengde Mijncommissie;
2. de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1961 en 28 juli 1962;

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. les articles 1er à 23, 27, 28, 30, 34, 35 et 36 de la loi fixant le statut du Comité national pour le travail à domicile, coordonnée le 5 avril 1952; | 3. de artikelen 1 tot 23, 27, 28, 30, 34, 35 en 36 van de wet tot vaststelling van het statuut van het Nationaal Comité voor de huisarbeid, gecoördineerd op 5 april 1952; |
| 4. l'article 6 de la loi du 23 juin 1960 autorisant la Sabena à modifier ses statuts; | 4. artikel 6 van de wet van 23 juni 1960 waarbij de Sabena machtiging verleend wordt haar statuten te wijzigen; |
| 5. l'article 37 de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privé de l'économie nationale. | 5. artikel 37 van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's Lands bedrijfsleven. |

Article 69 - Les arrêtés pris en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires restent en vigueur jusqu'à leur abrogation ou jusqu'à l'expiration de leur validité.

Artikel 69 - De besluiten genomen ter uitvoering van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités blijven van kracht totdat zij worden opgeheven of totdat de geldigheid ervan is verstreken.

Article 70 - Les arrêtés royaux rendant obligatoires les conventions conclues avant l'entrée en vigueur de la présente loi restent en vigueur, sans préjudice des dispositions de l'article 34, jusqu'à leur abrogation ou jusqu'à l'expiration de leur validité. La validité des conventions à durée déterminée comportant une clause de reconduction est censée venir à expiration le jour civil prévu par la convention, qui suit la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 70 - De koninklijke besluiten tot algemeen verbindend verklaring van overeenkomsten die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn gesloten, blijven, onverminderd het bepaalde in artikel 34, van kracht totdat zij worden opgeheven of totdat de geldigheidsduur ervan verstrijkt. De geldigheidsduur van overeenkomsten voor bepaalde tijd met verlengingsbeding wordt geacht te verstrijken op de in de overeenkomst bepaalde kalenderdag die volgt op de datum waarop deze wet in werking treedt.

Article 71 - Les conventions conclues avant l'entrée en vigueur de la présente loi et non rendues obligatoires demeurent régies par les dispositions légales et réglementaires qui étaient en vigueur au moment de leur conclusion.

Artikel 71 - De overeenkomsten die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn gesloten en niet algemeen verbindend zijn verklaard, blijven onderworpen aan de wets- en reglementsbepalingen die van kracht waren toen zij werden gesloten.

Toutefois, si ces conventions sont modifiées après l'entrée en vigueur de la présente loi, les dispositions de cette dernière s'y appliquent à partir de la modification.

Wanneer die overeenkomsten na de inwerkingtreding van deze wet evenwel worden gewijzigd, zijn de bepalingen van deze wet daarop van toepassing vanaf de wijziging ervan.

Les conventions à durée déterminée qui comportent une clause de reconduction sont soumises aux dispositions de la présente loi à partir du lendemain du jour civil prévu par la convention, qui suit la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Op de overeenkomsten voor bepaalde tijd met verlengingsbeding, zijn de bepalingen van deze wet van toepassing vanaf de dag na de in de overeenkomst bepaalde kalenderdag die volgt op de datum waarop deze wet in werking treedt.

Article 72 - Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes afin de mettre leur texte en concordance avec les dispositions de la présente loi.

Artikel 72 - De Koning kan de bestaande wetsbepalingen wijzigen om de tekst ervan in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

Article 73 - La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi⁵⁰.

Artikel 73 - Deze wet treedt in werking op de door de Koning te bepalen datum.⁵⁰

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur belge.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1968.

Gegeven te Brussel, 5 december 1968.

BAUDOUIN

BOUDEWIJN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

L. MAJOR

Vu et scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,

A. VRANCKX

A. VRANCKX

Session 1966-1967.
Sénat. Documents parlementaires - Projet de loi, n° 148, du 23 février 1967 - Rapport, n° 78, du 14 décembre 1967.

Zitting 1966-1967.
Senaat. Parlementaire bescheiden - Ontwerp van wet, nr. 148, van 23 februari 1967 - Verslag nr. 78, van 14 december 1967.

Session 1967-1968.
Sénat. Documents parlementaires - Amendement, n° 111, du 18 janvier 1968 - Amendement, n° 142, du 6 février 1968.
Annales parlementaires - Séance des 6 et 7 février 1968.

Zitting 1967-1968.
Senaat. Parlementaire bescheiden - Amendement, nr. 111, van 18 januari 1968 - Amendement nr. 142, van 6 februari 1968.
Parlementaire Handelingen - Vergaderingen van 6 en 7 februari 1968.

Chambre des Représentants.
Documents parlementaires - Projet transmis par le Sénat, n° 559-1, du 7 février 1968.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.
Parlementaire bescheiden - Ontwerp door de Senaat overgezonden, nr. 559-1, van 7 februari 1968.

Session 1968-1969.
Chambre des Représentants.
Documents parlementaires - Rapport, n° 176-2, du 27 novembre 1968.
Annales parlementaires - Discussion et adoption. Séances des 4 et 5 décembre 1968.

Zitting 1968-1969.
Kamer van Volksvertegenwoordigers.
Parlementaire bescheiden - Verslag nr. 176-2, van 27 november 1968.
Parlementaire Handelingen - Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 4 en 5 december 1968.

⁵⁰ La date d'entrée en vigueur a été fixée au 15 juillet 1969 par un arrêté royal du 1er juillet 1969 (MB du 4.7.1969).

⁵⁰ Bij koninklijk besluit van 1 juli 1969 (BS 4.7.1969) werd de datum van inwerkingtreding vastgesteld op 15 juli 1969.

PARTIE IV
COMMENTAIRE CONCERNANT L'APPLICATION DE LA
LOI DU 5 DECEMBRE 1968 AU CONSEIL NATIONAL
DU TRAVAIL

La loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires donne une nouvelle compétence importante au Conseil national du Travail.

En effet, elle institutionnalise d'une part, sa compétence pour conclure des conventions collectives et elle lui donne, d'autre part, un rôle supplétif général lui permettant de remplir les missions imparties à une commission paritaire à défaut de celle-ci.

La nouvelle loi établit également une hiérarchie entre les conventions collectives de travail selon qu'elles sont conclues au sein du Conseil national du Travail, d'une commission paritaire ou d'une sous-commission.

A. Compétence du Conseil pour conclure des conventions collectives de travail

1. Compétence générale

Dès avant la publication de la loi de 1968, des conventions collectives de travail ont été conclues au sein du Conseil. Ces conventions ne possédaient pas de valeur légale mais prenaient cependant rang avant l'usage dans la hiérarchie des sources du droit, comme la déterminaient les lois du 4 mars 1954 (contrat de travail, article 3) et du 11 mars 1954 (contrat d'emploi, article 5) lorsqu'elles concernaient les relations individuelles entre employeurs et travailleurs.

La loi de 1968 institutionnalise la compétence du Conseil pour conclure des conventions collectives qui peuvent ou non être rendues obligatoires par arrêté royal.

L'article 7 de la loi de 1968 énonce que le champ d'application des conventions collectives conclues au sein du Conseil national du Travail s'étend à diverses branches d'activité et à l'ensemble du pays⁵¹.

⁵¹ Notons à ce sujet que l'article 2, § 1, 4 assimile à une branche d'activité, les groupes de personnes assimilées aux employeurs qui en dehors d'un secteur de l'économie, exercent des activités identiques ou connexes. Selon l'exposé des motifs, il s'agirait notamment des travailleurs domestiques, aides familiales, a.s.b.l., etc. (cf. Projet de loi sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires - Rapport MM. TROCLET et DECLERCQ - Doc. Parl. Sénat n° 78, Session 1967-1968, page 31).

DEEL IV
COMMENTAAR INZAKE DE TOEPASSING VAN DE WET
VAN 5 DECEMBER 1968 OP DE NATIONALE ARBEIDS-
RAAD

De wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités verleent aan de Nationale Arbeidsraad een nieuwe bevoegdheid.

Zij institutionaliseert inderdaad eensdeels zijn bevoegdheid om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten en geeft hem anderdeels een algemene suppletieve rol die hem toelaat de aan een paritair comité toebedeelde taken te vervullen bij ontstentenis van dat paritair comité.

De nieuwe wet voert eveneens een hiërarchie in onder de collectieve arbeidsovereenkomsten naargelang zij werden gesloten in de Nationale Arbeidsraad, in een paritair comité of subcomité.

A. Bevoegdheid van de Raad om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten

1. Algemene bevoegdheid

Reeds voor de uitvaardiging van de wet van 1968 werden er in de Nationale Arbeidsraad collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten. Deze akkoorden hadden geen wettelijke waarde, doch namen in de hiërarchie van de rechtsbronnen een rangorde in zoals blijkt uit de wetten van 4 maart 1954 (arbeidsovereenkomst, artikel 3) en van 11 maart 1954 (bediendenovereenkomst, artikel 5) wanneer ze handelen over de individuele verhoudingen tussen werknemers en werkgevers.

De wet van 1968 institutionnaliseert de bevoegdheid van de Raad om collectieve overeenkomsten te sluiten die al dan niet bij koninklijk besluit algemeen verbindend kunnen worden verklaard.

Artikel 7 van de wet van 1968 bepaalt dat de werkingssfeer van de collectieve overeenkomsten die in de Nationale Arbeidsraad zijn gesloten zich uitstrekt tot verschillende bedrijfstakken en tot het gehele land.⁵¹

⁵¹ In dit verband dient te worden opgemerkt dat artikel 2, § 1, 4 met een bedrijfstak gelijkstelt, de groepen van met werkgevers gelijkgestelde personen, die buiten het bedrijfsleven een gelijke of verwante activiteit uitoefenen. Volgens de memorie van toelichting zou het n.l. gaan om dienstboden, familiale helpsters, vzw's enz. (cf. Wetsontwerp betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités - Verslag TROCLET en DECLERCQ - Parl. doc., Senaat nr. 78, zitting 1967-1968, blz. 31).

Les auteurs de la loi précisent qu'il peut y avoir utilité à conclure, au sein du Conseil national du Travail, des conventions qui s'étendent à diverses branches d'activité mais non obligatoirement à tous les employeurs et travailleurs⁵².

2. Compétence supplétive

L'article 38 de la loi de 1968 donne au Conseil le droit de s'acquitter des missions imparties par ou en vertu de la loi aux commissions paritaires lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

L'article 7, alinéa 2 de cette loi prévoit que le Conseil peut conclure une convention pour une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

L'exposé des motifs précise que les conventions collectives conclues dans ce cas auront un champ d'application nécessairement plus restreint (au point de vue professionnel, éventuellement aussi au point de vue territorial et personnel).

Il souligne également qu'une commission paritaire peut ne pas fonctionner pour diverses raisons : par exemple quand la commission paritaire est instituée mais non constituée ou quand des membres ou certains d'entre eux refusent de siéger. Toutefois, il n'est pas possible pour le Conseil national du Travail de se substituer aux commissions paritaires lorsque celles-ci fonctionnent normalement. Ainsi un désaccord entre les membres d'une commission paritaire ne pourrait être tranché par le Conseil⁵³.

Cette compétence ne doit cependant pas être confondue avec celle que possède déjà le Conseil en vertu de l'article 1, in fine, de la loi organique du 29 mai 1952 qui lui permet d'exprimer son avis sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les commissions paritaires.

De stellers van de wet verduidelijken dat het nuttig kan zijn in de Nationale Arbeidsraad overeenkomsten aan te gaan, die zich uitstrekken tot verschillende bedrijfstakken, doch niet noodzakelijk bindend zijn voor al de werkgevers en de werknemers.⁵²

2. Suppletieve bevoegdheid

Artikel 38 van de wet van 1968 geeft aan de Raad het recht om de taken die door of krachtens een wet aan de paritaire comités zijn opgedragen, te vervullen wanneer geen paritair comité is opgericht of het opgericht paritair comité niet werkt.

Artikel 7, tweede lid van die wet bepaalt dat de Raad een overeenkomst kan sluiten voor een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt.

De memorie van toelichting verduidelijkt dat de collectieve overeenkomsten in dit geval een uiteraard meer beperkte werkingssfeer zullen hebben (qua bedrijven en eventueel ook qua gebied en personen).

Zij onderstreept eveneens dat het kan voorkomen dat een paritair comité door verscheidene oorzaken verhinderd is te werken, bv. doordat de leden weigeren te vergaderen of wanneer geen paritair comité is opgericht of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt. De Nationale Arbeidsraad kan zich nochtans niet in de plaats stellen van de paritaire comités die normaal werken. Zo zou een onenigheid onder de leden van een paritair comité niet door de Nationale Arbeidsraad kunnen worden beslecht.⁵³

Deze bevoegdheid mag evenwel niet verward worden met de bevoegdheid die de Raad reeds heeft krachtens artikel 1, in fine, van zijn organieke wet van 29 mei 1952 om advies uit te brengen over de bevoegdheidsgeschillen welke tussen de paritaire comités zouden kunnen rijzen.

⁵² Projet de loi précité - Doc. Parl. n° 78, page 50.

⁵³ Projet de loi sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. Doc. Parl., Sénat n°148 - Session 1966-1967, p. 19 et avis du Conseil d'Etat, p. 107 du même document.

⁵² Voornoemd wetsontwerp - Parl. doc., nr. 78, blz. 50.

⁵³ Wetsontwerp betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. Parl. doc. - Senaat nr. 148 - Zitting 1966-1967, blz. 19, en advies van de Raad van State, blz. 107 van hetzelfde document.

3. Extension de la force obligatoire

L'octroi de la force obligatoire qui était prévue par l'article 12 de l'arrêté-loi du 9 février 1945 en ce qui concerne les commissions paritaires est étendu par l'article 28 de la loi à tous les organes paritaires, c'est-à-dire que le Conseil national du Travail ou une organisation représentée au sein de celui-ci peut demander au Roi de rendre obligatoire une convention conclue au sein du Conseil national du Travail.

B. Rang hiérarchique des conventions conclues au sein du Conseil national du Travail

L'article 10 de la loi frappe de nullité les dispositions d'une convention conclue au sein d'une commission paritaire, d'une sous-commission paritaire ou en dehors d'un organe paritaire qui sont contraires à une convention conclue au sein du Conseil national du Travail.

Les travaux préparatoires de cet article examinent longuement la question de l'interprétation du mot "contraires", plusieurs membres estimant que des dispositions "plus favorables" ne peuvent être nulles.

Dans son avis, le Conseil d'Etat a démontré à la lumière de quelques exemples que d'une part certaines clauses, bien que plus favorables aux travailleurs, peuvent être néanmoins contraires à une convention collective de travail et que d'autre part des dispositions plus favorables aux travailleurs peuvent être parfaitement licites et non frappées de nullité en vertu de cet article 10. Selon lui, "la question n'est pas de savoir si... la dérogation est ou non plus favorable aux travailleurs, mais si la convention collective de travail déroge effectivement à la disposition impérative"⁵⁴.

Dans le même sens, le Ministre a précisé que "si le Conseil national du Travail a pris une décision minimum dans un cas déterminé, une commission paritaire peut prendre une décision plus favorable, sauf lorsque le Conseil national du Travail a stipulé que sa décision constituait un maximum"⁵⁵.

3. Verruiming van de algemeenverbindendverklaring

De toekenning van de algemeenverbindendverklaring die door artikel 12 van de besluitwet van 9 februari 1945 was voorzien wat betreft de paritaire comités, wordt door artikel 28 van de wet uitgebreid tot alle paritaire organen, d.w.z. dat de Nationale Arbeidsraad of een in zijn schoot vertegenwoordigde organisatie aan de Koning mag vragen een in de schoot van de Raad gesloten overeenkomst algemeen verbindend te verklaren.

B. Hiërarchische rang van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten overeenkomsten

Volgens artikel 10 van de wet zijn nietig, de bepalingen van een overeenkomst gesloten in een paritair comité, subcomité of buiten een paritair orgaan, die strijdig zijn met een overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

In de voorbereidende werkzaamheden wordt in ruime mate onderzocht welke interpretatie aan de term "strijdig" moet worden gegeven; verschillende leden zijn de mening toegedaan dat "gunstiger" bepalingen niet nietig kunnen zijn.

In zijn advies toont de Raad van State door enkele voorbeelden aan dat sommige bedingen, hoewel gunstiger voor de werknemers, toch strijdig kunnen zijn met een collectieve overeenkomst en dat anderdeels gunstiger bepalingen toelaatbaar zijn en niet vatbaar voor nietigheid in toepassing van dit artikel 10. Volgens hem "is de vraag niet ... of de afwijking al dan niet voordeliger voor de werknemer is, maar dat de enige vraag is, of de collectieve arbeidsovereenkomst werkelijk afwijkt van de imperatieve bepalingen".⁵⁴

In dezelfde zin heeft de Minister verduidelijkt dat "indien de Nationale Arbeidsraad in een bepaalde aangelegenheid een minimum beslissing heeft genomen, een paritair comité een ruimere beslissing kan nemen, uitgezonderd wanneer de Nationale Arbeidsraad zijn beslissing als een maximum heeft bepaald".⁵⁵

⁵⁴ Avis du Conseil d'Etat, Doc. Parl. précité n° 148, pages 105, 106, 111 et 112 et Doc. Parl. précité n° 78, page 65.

⁵⁵ Doc. Parl. n° 176-2, Session 1968-1969, page 22.

⁵⁴ Advies van de Raad van State, Parl. doc., nr. 148, blz. 105, 106, 111 en 112 en Parl. doc., nr. 78, blz. 65.

⁵⁵ Parl. doc., nr. 176-2, zitting 1968-1969, blz. 22.

C. Hiérarchie des sources des obligations

Une hiérarchie des sources des obligations dans les relations entre employeurs et travailleurs avait déjà été définie dans la loi du 4 mars 1954 sur le contrat de travail (article 3) et la loi du 11 mars 1954 sur le contrat d'emploi (article 3) par une disposition libellée comme suit : "Si aucun accord paritaire, rendu obligatoire par arrêté royal ne règle la matière, les conventions collectives et les accords conclus au sein de la commission paritaire ou l'usage suppléent au silence des parties".

Sous l'empire de cette législation, les accords concernant les relations individuelles entre employeurs et travailleurs, conclus au sein du Conseil national du Travail, primaient l'usage dans la hiérarchie des sources juridiques, mais prenaient rang après les dispositions légales d'ordre public, les arrêtés royaux d'exécution ou rendant obligatoires des décisions de commissions paritaires, les contrats de travail ou d'emploi individuels et le règlement de travail.

L'article 51 de la loi introduit dans la législation une disposition qui établit la hiérarchie des sources des obligations dans les relations de travail entre employeurs et travailleurs :

"La hiérarchie des sources des obligations dans les relations de travail entre employeurs et travailleurs, s'établit comme suit :

1. la loi dans ses dispositions impératives;
2. les conventions collectives de travail rendues obligatoires, selon l'ordre suivant :
 - a) les conventions conclues au sein du Conseil national du Travail;
 - b) les conventions conclues au sein d'une commission paritaire;
 - c) les conventions conclues au sein d'une sous-commission paritaire.
3. les conventions collectives de travail non rendues obligatoires, lorsque l'employeur est signataire ou est affilié à une organisation signataire de ces conventions, selon l'ordre suivant :
 - a) les conventions conclues au sein du Conseil national du Travail;

C. Hiërarchie van de bronnen der verbintenissen

Een hiërarchie van de bronnen der verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen tussen werkgevers en werknemers was reeds aanwezig in de wet van 4 maart 1954 op de arbeidsovereenkomst (artikel 3) en in de wet van 11 maart 1954 op de bediendenovereenkomst (artikel 3) op grond van een gelijkaardige beschikking die als volgt is gelibelleerd : "Indien ter zake geen bij koninklijk besluit bindend gemaakt paritair akkoord bestaat, wordt wat niet door partijen is bedongen, geregeld door de collectieve overeenkomsten en door de akkoorden gesloten in het paritair comité of door het gebruik."

Volgens deze wetgeving hadden de in de Nationale Arbeidsraad gesloten overeenkomsten betreffende de individuele arbeidsverhoudingen tussen werkgevers en werknemers in de hiërarchie van de rechtsbronnen voorrang op de gebruiken, doch namen rang in na de wettelijke bepalingen van openbare orde, de koninklijke uitvoeringsbesluiten of de koninklijke besluiten die de beslissingen in de paritaire comités algemeen verbindend verklaren, de individuele arbeids- of bediendenovereenkomsten en het arbeidsreglement.

Artikel 51 van de wet voert in de arbeidswetgeving een bepaling in die navolgend systematisch overzicht geeft van de hiërarchie van de bronnen der verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen tussen werkgevers en werknemers :

"De hiërarchie van de bronnen der verbintenissen in de arbeidsbetrekkingen tussen werkgevers en werknemers is als volgt vastgesteld :

1. de dwingende bepalingen van de wet;
2. de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten in volgende orde :
 - a) de overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
 - b) de overeenkomsten gesloten in een paritair comité;
 - c) de overeenkomsten gesloten in een paritair subcomité;
3. de niet algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten, wanneer de werkgever de overeenkomst ondertekend heeft of aangesloten is bij een organisatie die deze overeenkomsten heeft ondertekend, in volgende orde :
 - a) de overeenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad;

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| b) les conventions conclues au sein d'une commission paritaire; | b) de overeenkomsten gesloten in een paritair comité; |
| c) les conventions conclues au sein d'une sous-commission paritaire; | c) de overeenkomsten gesloten in een paritair subcomité; |
| d) les conventions conclues en dehors d'un organe paritaire. | d) de overeenkomsten gesloten buiten een paritair orgaan; |
-
- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. la convention individuelle écrite; | 4. de geschreven individuele overeenkomst; |
| 5. la convention collective de travail conclue au sein d'un organe paritaire et non rendue obligatoire, lorsque l'employeur bien que non signataire ou non affilié à une organisation signataire, ressortit à l'organe paritaire au sein duquel la convention a été conclue; | 5. de niet algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in een paritair orgaan, wanneer de werkgever, hoewel hij de overeenkomst niet ondertekend heeft of niet aangesloten is bij een organisatie die deze heeft ondertekend, behoort tot het ressort van het paritair orgaan waarin de overeenkomst is gesloten; |
| 6. le règlement de travail; | 6. het arbeidsreglement; |
| 7. la loi dans ses dispositions supplétives; | 7. de aanvullende bepalingen van de wet; |
| 8. la convention individuelle verbale; | 8. de mondelinge individuele overeenkomst; |
| 9. l'usage." | 9. het gebruik." |

PARTIE V

LOIS ET ARRETES PREVOYANT L'INTERVENTION DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL - MATIERES ET NATURE DE CETTE INTERVENTION⁵⁶

A. Institution du Conseil national du Travail

1. Loi organique du Conseil national du Travail du 29 mai 1952, modifiée par la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses

- Article 2, § 5 : Modification de la répartition des mandats : En cas d'avis unanime, le Roi ne peut y déroger que moyennant une motivation formelle et particulière.

- Article 10 : Les attributions du Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale, des Conseils d'industrie et du travail et du Conseil paritaire général, supprimés par la loi, sont reprises par le Conseil national du Travail. Ces attributions sont essentiellement d'ordre consultatif ou de conciliation ; cette dernière mission n'a pas été exercée en fait.

B. Droit du travail

1. Loi du 16 décembre 1851 concernant les privilèges et hypothèques modifiée par la loi du 13 janvier 1977

- article 19, 3° bis : après avis du Conseil national du Travail, le Roi adapte tous les deux ans le montant de la rémunération privilégiée.

2. Loi du 1er avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure

- article 5, § 2 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail.

DEEL V

WETTEN EN BESLUITEN DIE IN DE TUSSENKOMST VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD VOORZIEN - MATERIES EN AARD VAN DEZE TUSSENKOMST⁵⁶

A. Oprichting van de Nationale Arbeidsraad

1. Wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, gewijzigd o.a. door de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen

- artikel 2, § 5: wijziging van de verdeling van de mandaten: advies van de Nationale Arbeidsraad: in geval van een eenparig advies kan de Koning daarvan alleen afwijken mits een uitdrukkelijke en bijzondere motivering;

- artikel 10: de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Arbeid en de Maatschappelijke Voorzorg, van de Nijverheids- en Arbeidsraden en van de Algemene Paritaire Raad, die bij wet zijn afgeschaft, worden overgedragen aan de Nationale Arbeidsraad; het gaat essentieel om bevoegdheden van advies en verzoening; die laatste bevoegdheid werd in feite niet uitgeoefend.

B. Arbeidsrecht

1. Wet van 16 december 1851 betreffende de voorrechten en hypotheken, gewijzigd door de wet van 13 januari 1977

- artikel 19, 3° bis: na advies van de Nationale Arbeidsraad past de Koning om de twee jaar het bedrag van het bevoorrechte loon aan.

2. Wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenscheepen

- artikel 5, § 2: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad.

⁵⁶ La loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités prévoit la création d'un comité consultatif commun à l'ensemble des services publics. Ce comité est substitué au Conseil national du Travail dans tous les cas requérant l'avis ou une proposition du Conseil pour les questions intéressant exclusivement le personnel des services publics.

⁵⁶ De wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, voorziet in de oprichting van een gemeenschappelijk adviserend comité van de overheidsdiensten. Dit comité treedt in de plaats van de Nationale Arbeidsraad voor alle gevallen waarin een advies of een voorstel van de Raad is vereist voor de kwesties die uitsluitend het personeel van de openbare diensten aangaan.

3. Loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie

- article 14, § 1er : ces organisations (les organisations représentatives de cadres) sont reconnues comme représentatives par le Roi, selon la procédure et les modalités qu'il détermine. Le Conseil national du Travail donne son avis dans le cadre de la procédure de reconnaissance ;
- article 14, § 2 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut prendre toutes mesures assurant aux travailleurs des unités techniques d'exploitation d'une entité juridique déterminée la participation aux élections et au fonctionnement du conseil d'entreprise ;
- article 16 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut déterminer une autre représentation des jeunes travailleurs au conseil d'entreprise ;
- article 18 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe les conditions d'électorat ;
- article 19 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe ce qu'il faut entendre par "personnel de direction" ;
- article 20 : sur avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine les modalités d'application en ce qui concerne la composition des collèges électoraux distincts pour ouvriers, employés et jeunes travailleurs ;
- article 21, § 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe la période au cours de laquelle des élections pour les représentants des travailleurs au conseil d'entreprise ont lieu ;
- article 22, §§ 4 et 6 : après avis du Conseil national du Travail, les règlements d'ordre intérieur types peuvent dans certains cas être établis par le Roi ou le Roi peut établir un règlement d'ordre intérieur uniforme, applicable à toutes les entreprises ;
- article 27 : avant d'arrêter les mesures réglementaires prévues dans la section de la loi qui concerne les conseils d'entreprise, le Roi doit prendre l'avis de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail ;

3. Wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven

- artikel 14, § 1: deze organisaties (de representatieve organisaties van kaderleden) worden als representatief erkend door de Koning volgens de nadere regelen en de procedure die Hij bepaalt; de Nationale Arbeidsraad brengt in het kader van de erkenningsprocedure advies uit;
- artikel 14, § 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning alle maatregelen treffen om voor alle werknemers van de technische bedrijfseenheden van een bepaalde juridische entiteit de deelneming aan de verkiezingen en de werking van de ondernemingsraad te verzekeren;
- artikel 16: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning een andere vertegenwoordiging van de jonge werknemers in de ondernemingsraad vaststellen;
- artikel 18: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de voorwaarden om kiezer te zijn;
- artikel 19: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning wat onder leidinggevend personeel moet worden verstaan;
- artikel 20: op advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de toepassingsmodaliteiten voor de samenstelling van afzonderlijke kiescolleges voor werklieden, bedienden en jonge werknemers;
- artikel 21, § 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de periode waarbinnen verkiezingen voor de werknemersvertegenwoordigers in de ondernemingsraad plaatshebben;
- artikel 22, §§ 4 en 6: na advies van de Nationale Arbeidsraad kunnen in bepaalde gevallen de model-huishoudelijke reglementen door de Koning opgesteld worden of kan de Koning een eenvoudig huishoudelijk reglement opstellen dat op alle ondernemingen van toepassing is;
- artikel 27: vóór het nemen van verordenende maatregelen bepaald in de afdeling van de wet die betrekking heeft op de ondernemingsraden, moet de Koning het advies inwinnen van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad;

- article 28 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi règle l'application de la loi aux entreprises occupant de 50 à 200 travailleurs.
 - artikel 28: de toepassing van de wet op de ondernemingen met 50 tot 200 werknemers wordt na advies van de Nationale Arbeidsraad door de Koning geregeld.
4. Loi du 1er juillet 1963 portant instauration d'une indemnité de promotion sociale
4. Wet van 1 juli 1963 houdende toekenning van een vergoeding voor sociale promotie
- article 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine les conditions et modalités d'octroi d'indemnités de promotion sociale.
 - artikel 1: na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de voorwaarden en de modaliteiten voor het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.
5. Loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail
5. Wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen
- article 3 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après avis du Conseil national du Travail ou, à défaut de commission paritaire compétente, sur proposition du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre ou restreindre le champ d'application de la loi;
 - artikel 3: op voorstel van het bevoegd paritair comité en na advies van de Nationale Arbeidsraad of, bij ontstentenis van een bevoegd paritair comité, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning het toepassingsgebied van de wet uitbreiden of beperken;
- article 7 : lorsque le règlement relève de la compétence de plusieurs commissions paritaires ou organes paritaires, ou à défaut de tels organes ou commissions, le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, prescrire l'insertion dans le règlement de travail de mentions autres que celles prévues par la loi;
 - artikel 7: wanneer de verordening behoort tot de bevoegdheid van verschillende paritaire comités of paritair samengestelde organen, of bij ontstentenis van dergelijke organen of comités, kan de Koning na advies van de Nationale Arbeidsraad bepalen dat andere dan de bij de wet voorgeschreven vermeldingen in het arbeidsreglement worden opgenomen;
- article 11, alinéa 10 et article 12, alinéa 12 : si pour une branche d'activité, il n'existe pas de commission paritaire compétente, le Conseil national de Travail désigne éventuellement une commission paritaire qui peut jouer un rôle dans la procédure d'élaboration d'un règlement de travail.
 - artikel 11, 10e lid en artikel 12, 12e lid: indien voor een betrokken bedrijfstak geen bevoegd paritair comité bestaat, wijst de Nationale Arbeidsraad eventueel een paritair comité aan dat een rol kan spelen in de procedure voor het tot stand komen van een arbeidsreglement.
6. Loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs
6. Wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers
- article 2 : sur proposition du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre la notion de rémunération telle qu'elle est définie dans la loi ;
 - artikel 2: op voorstel van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning het begrip loon, zoals het in de wet is omschreven, uitbreiden;
- article 2, alinéa 4 : Notion de rémunération - Indemnités payées directement ou indirectement par l'employeur comme supplément à toutes ou à certaines allocations de sécurité sociale : avis du Conseil national du Travail;
 - artikel 2, 4e lid: begrip loon - vergoedingen rechtstreeks of onrechtstreeks door de werkgever betaald als aanvulling van alle of bepaalde socialezekerheidsuitkeringen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- article 5, § 6 : le Roi détermine, après avis du Conseil national du Travail, la procédure par laquelle l'employeur est informé de la cession ou de la saisie du compte du travailleur;
 - artikel 5, § 6: na advies van de Nationale Arbeidsraad stelt de Koning de procedure vast waarmee de werkgever van de overdracht van of het beslag op de rekening van de werknemer in kennis wordt gesteld;

- article 6, § 4 : sur proposition de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail, le Roi peut déroger aux dispositions relatives au paiement de la rémunération en nature;
 - article 15 : les commissions paritaires, ou le Roi après avis du Conseil national du Travail, déterminent les renseignements que doit contenir le décompte;
 - article 20 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut prendre des dispositions concernant le mesurage du travail.
7. Loi du 10 octobre 1967 concernant le code judiciaire
- article 1409 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut adapter tous les deux ans les montants qui limitent la possibilité de saisie ou cession de la rémunération.
8. Loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires
- article 3 : sur avis du Conseil national du Travail, le Roi peut déclarer représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans une branche d'activité déterminée;
 - article 38 : le Conseil national du Travail s'acquitte des missions imparties par ou en vertu de la loi aux commissions paritaires lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas.
9. Loi sur le travail du 16 mars 1971 modifiée par la loi du 30 juin 1971
- article 3 bis, alinéa 3 : à défaut de la proposition de l'organe paritaire compétent et après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut rendre les dispositions de la loi qui concernent le repos du dimanche et la durée de travail applicables en tout ou en partie aux travailleurs à domicile ;
 - article 4 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre ou restreindre le champ d'application des dispositions de la loi relatives à la durée du travail et au repos du dimanche ;
- artikel 6, § 4: op voorstel van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning afwijken van de bepalingen in verband met de betaling van het loon in natura;
 - artikel 15: de paritaire comités of de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bepalen de gegevens die op de afrekening moeten voorkomen;
 - artikel 20: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning maatregelen nemen over de meting van de arbeid.
7. Wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek
- artikel 1409: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning om de twee jaar de bedragen aanpassen die beperkingen stellen aan de mogelijkheid tot beslag op of overdracht van loon.
8. Wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités
- artikel 3: op advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning vakorganisaties van werkgevers als representatief in een bepaalde bedrijfstak erkennen;
 - artikel 38: de Nationale Arbeidsraad vervult de taken die door of krachtens de wet aan de paritaire comités zijn opgedragen, wanneer geen paritair comité is opgericht of het opgerichte paritair comité niet werkt.
9. Arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd door de wet van 30 juni 1971
- artikel 3 bis, 3e lid: bij ontstentenis van een voorstel van het bevoegd paritair orgaan en na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de bepalingen van de wet in verband met de arbeidsduur en de zondagsrust geheel of gedeeltelijk toepasselijk verklaren op de huisarbeiders;
 - artikel 4: op voorstel van het bevoegd paritair comité en na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning het toepassingsgebied van de bepalingen van de wet in verband met de arbeidsduur en de zondagsrust uitbreiden of beperken;

- article 39 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine la durée, les conditions et les modalités suivant lesquelles, lors du décès ou de l'hospitalisation de la mère, la suspension de l'exécution du contrat de travail et certaines absences sont converties en un congé de paternité pour le travailleur qui est le père;
- article 46 : sur avis conforme du Conseil national du Travail, le Roi peut pour des motifs économiques d'ordre national suspendre, en tout ou en partie, l'application des dispositions de la loi relatives à la durée du travail et au travail de nuit ;
- article 47 : L'avis du Conseil national du Travail ou de la commission paritaire est requis pour exercer les attributions conférées au Roi par la loi.
- artikel 39: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de duur, de voorwaarden en de nadere regelen waaronder, bij overlijden of hospitalisatie van de moeder, de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst en sommige afwezigheden worden omgezet in een vaderschapsverlof voor de werknemer die de vader is;
- artikel 46: op eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning om economische redenen van nationale aard de toepassing van de bepalingen van de wet in verband met de arbeidsduur en de nachtarbeid geheel of gedeeltelijk schorsen;
- artikel 47: het advies van de Nationale Arbeidsraad of van het paritair comité is vereist voor de uitoefening van de bij wet aan de Koning toegekende bevoegdheden.

10. Loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés

10. Wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen

- article 2 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre ou restreindre le champ d'application de la loi ;
- article 7 : les organes paritaires peuvent fixer pour tout ou partie des entreprises qui relèvent de leur compétence les jours de remplacement d'un jour férié qui coïncide avec un dimanche ou un jour habituel d'inactivité;
- article 17 : le Roi ne peut exercer les compétences que lui confère cette loi qu'après avis de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail.
- artikel 2: op voorstel van het bevoegd paritair comité en na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning het toepassingsgebied van de wet uitbreiden of beperken;
- artikel 7: voor alle of voor een deel van de ondernemingen die onder hun bevoegdheid vallen kunnen de paritaire organen de vervangingsdagen vaststellen voor een feestdag die samenvalt met een zondag of een gewone inactiviteitsdag;
- artikel 17: de Koning kan de hem door deze wet toegekende bevoegdheden maar uitoefenen na advies van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad.

11. Loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique

11. Wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat

- article 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine la durée du congé politique pour les mandats ou fonctions visés par la loi.
- artikel 3: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning voor de in de wet bedoelde mandaten of ambten de duur van het politiek verlof.

12. Loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré

12. Wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars

- article 3 bis : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail.
- artikel 3 bis: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad.

13. Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

a. Dispositions générales

- article 3 bis : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail ;
- article 27 : après avis conforme et unanime de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail, le Roi peut déroger aux dispositions relatives à la rémunération journalière garantie ;
- article 30, § 1er, alinéa 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe les événements qui donnent lieu aux petits chômages ainsi que le nombre de jours par événement ;
- article 30 bis, alinéa 2 : Raisons impérieuses - Dispositions à caractère général : convention collective de travail du Conseil national du Travail ;
- article 30 quater, § 2, alinéa 1er : Augmentation générale du nombre de jours d'absence en cas de désignation du parent d'accueil : avis du Conseil national du Travail ;
- article 30 quater, § 2, alinéa 2 : Congé pour soins d'accueil - Augmentation du nombre de jours à maximum 10 par année civile et par famille : avis du Conseil national du Travail ;
- article 30 quater, § 2, alinéa 3 : Congé pour soins d'accueil - Détermination des notions de "parent d'accueil" et de "famille d'accueil" et fixation des modalités d'exercice du droit : avis du Conseil national du Travail ;
- article 39 bis, § 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce qu'il faut entendre par entreprise en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables.

13. Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

a. Algemene bepalingen

- artikel 3 bis: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 27: na eensluidend en eenparig advies van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning afwijken van de bepalingen betreffende het gewaarborgd dagloon;
- artikel 30, § 1, 3e lid : na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de gebeurtenissen die tot kort verzuim aanleiding geven alsmede het aantal dagen per gebeurtenis;
- artikel 30 bis, 2e lid: dwingende redenen - algemene bepalingen: collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 30 quater, § 2, 1e lid: algemene verhoging van het aantal dagen afwezigheid in geval van aanstelling als pleegouder: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 30 quater, § 2, 2e lid: verlof wegens pleegzorg - verhoging van het aantal dagen tot maximum 10 per kalenderjaar en per gezin: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 30 quater, § 2, 3e lid: verlof wegens pleegzorg - bepaling van de begrippen "pleegouder" en "pleeggezin" en vaststelling van de nadere regels voor de uitoefening van het recht: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 39 bis, § 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning bij in ministerraad overlegd besluit wat moet worden verstaan onder onderneming in moeilijkheden of die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kent.

b. Contrat de travail d'ouvriers

- article 50, alinéa 2 : le Roi peut, après avis du comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et du Conseil national du Travail, déterminer ce qu'il faut entendre par intempéries qui empêchent le travail;
- article 51, § 1, alinéa 1 : sur avis de la commission paritaire ou du Conseil national du Travail, le Roi peut déterminer les conditions de suspension de l'exécution du contrat de travail pour causes économiques;
- article 51, § 1, alinéa 3 : après avis du Comité de gestion du Fonds de fermeture et du Conseil national du Travail, le Roi détermine le délai de notification minimum du nouveau régime de travail qui est instauré;
- article 51, § 3, alinéa 1 : après avis de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail, le Roi peut déroger à l'obligation imposée à l'employeur de rétablir, lorsque le régime de travail à temps réduit atteint la durée maximum de 3 mois, le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail avant qu'une suspension totale ou un nouveau régime de travail à temps réduit ne puisse prendre cours ;
- article 51, § 3, alinéa 3 : après avis du Comité de gestion du Fonds de fermeture et du Conseil national du Travail, le Roi peut fixer une limite maximale à ce régime de travail à temps réduit ;
- article 51, § 3 ter : après avis du Comité de gestion du Fonds de fermeture et du Conseil national du Travail, le Roi peut limiter la durée des périodes de suspension totale de l'exécution du contrat de travail et des régimes de travail à temps réduit ;
- article 51, § 3 quater : sur avis de la commission paritaire ou du Conseil national du Travail, le Roi peut imposer l'obligation de communiquer immédiatement au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat de travail, en vertu du présent article, de chaque mois civil ;

b. Arbeidsovereenkomst voor werklieden

- artikel 50, 2e lid: na advies van het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van onderneming ontslagen werknemers en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning bepalen wat moet worden verstaan onder het slechte weer dat het werk onmogelijk maakt;
- artikel 51, § 1, 1e lid: op advies van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de voorwaarden bepalen voor een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens economische oorzaken;
- artikel 51, § 1, 3e lid: na advies van het beheerscomité van het Sluitingsfonds en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de minimale termijn bepalen binnen welke de nieuwe arbeidsregeling ter kennis wordt gebracht;
- artikel 51, § 3, 1e lid: na advies van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning afwijken van de verplichting voor de werkgever om na drie maanden van gedeeltelijke arbeid gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw in te voeren alvorens een volledige schorsing of een nieuwe regeling van gedeeltelijke arbeid kan ingaan;
- artikel 51, § 3, 3e lid: na advies van het beheerscomité van het Sluitingsfonds en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning een maximumtermijn vastleggen voor deze regeling van gedeeltelijke arbeid;
- artikel 51, § 3 ter: na advies van het beheerscomité van het Sluitingsfonds en van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de duur beperken van de periode van volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst en van de regelingen van gedeeltelijke arbeid;
- artikel 51, § 3 quater: op advies van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning de verplichting opleggen de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst, krachtens dit artikel, in elke kalendermaand onmiddellijk mede te delen aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

- article 56, alinéa 2 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut déroger à la règle selon laquelle l'ouvrier n'a droit à la rémunération normale pendant les périodes de congé fixées par les dispositions des articles 28, 2^o bis, 30, 30 ter, 49, 51, 52, 54 et 55 que pour les journées d'activité habituelle pour lesquelles il aurait pu prétendre à la rémunération s'il ne s'était pas trouvé dans l'impossibilité de travailler ;
- article 56, alinéa 4 : après avis de la commission paritaire compétente ou du Conseil national du Travail, le Roi peut fixer un autre mode de calcul de la rémunération normale qui doit être payée pour certains jours d'absence ;
- article 61 : sur proposition de la commission paritaire ou du Conseil national du Travail, le Roi peut modifier les délais de préavis dans l'intérêt de certaines catégories spéciales de travailleurs ou en ce qui concerne les préavis donnés pour des motifs économiques ou sociaux ;
- article 64 : sur proposition de la commission paritaire ou du Conseil national du Travail, le Roi peut modifier la durée de l'absence.
- artikel 56, 2e lid: de Koning kan op advies van de Nationale Arbeidsraad afwijken van de regel volgens welke de werknemer tijdens de periodes en verloven vastgesteld bij de artikelen 28, 2^o bis, 30, 30 ter, 49, 51, 52, 54 en 55 enkel recht heeft op het normale loon voor de dagen van gewone activiteit waarvoor hij aanspraak had kunnen maken op loon, indien hij niet in de onmogelijkheid had verkeerd om te werken;
- artikel 56, 4e lid: na advies van het bevoegd paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning een andere wijze van berekening vaststellen van het normale loon dat op bepaalde afwezigheidsdagen moet worden betaald;
- artikel 61: op voorstel van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de opzeggingstermijnen wijzigen in het belang van bepaalde bijzondere categorieën van werknemers of voor de opzeggingen die om sociale of economische redenen zijn gedaan;
- artikel 64: op voorstel van het paritair comité of van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de duur van de afwezigheid wijzigen.

c. Contrat de travail d'employés

- article 86 : il peut être dérogé par une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail à certaines dispositions prévues dans la loi concernant la clause de non-concurrence des employés.
- article 86/2⁵⁷, § 2 : modification par le Roi des délais de préavis de 116, 145 et 29 jours prévus, à partir du 1er janvier 2014, lorsque la rémunération annuelle dépasse 16.100 euros : avis conforme du Conseil national du Travail.

d. Contrat d'occupation d'étudiants

- article 122 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après avis du Conseil national du Travail ou, à défaut des propositions des commissions paritaires, sur proposition du Conseil national du Travail, le Roi peut exclure certaines catégories d'étudiants du champ d'application de la loi.

c. Arbeidsovereenkomst voor bedienden

- artikel 86: door een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst kan worden afgeweken van sommige in de wet opgenomen bepalingen over het concurrentiebeding voor bedienden.
- artikel 86/2⁵⁷, § 2: wijziging bij koninklijk besluit van de vanaf 1 januari 2014 geldende opzeggingstermijnen van 116, 145 en 29 dagen, wanneer het jaarlijks loon 16.100 euro overschrijdt: eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad.

d. Overeenkomst voor tewerkstelling van studenten

- artikel 122: op voorstel van het bevoegd paritair comité en na advies van de Nationale Arbeidsraad of, bij ontstentenis van voorstellen van paritaire comités, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, kan de Koning sommige categorieën van studenten uit het toepassingsgebied van de wet sluiten.

⁵⁷ En vigueur au 1er janvier 2012.

⁵⁷ Inwerkingtreding op 1 januari 2012.

14. Arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux

- article 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut exclure, soit purement et simplement, soit moyennant certaines modalités d'application, certaines catégories de personnes du champ d'application de cet arrêté royal.

15. Loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés

- article 1 : le Roi peut, après avoir pris l'avis du Conseil national du Travail et, le cas échéant, des conseils consultatifs spécialement compétents, étendre le champ d'application de la loi ;
- article 2, § 1, alinéa 1 : sur avis unanime du Conseil national du Travail, le Roi peut permettre que le champ d'application de la loi soit étendu aux entreprises qui occupent moins de 20 travailleurs ;
- article 2, § 2 : après demande du comité paritaire d'apprentissage compétent auprès du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail, la loi peut être étendue aux entreprises qui occupent 20 ou plus, mais moins de 50 travailleurs ;
- article 25 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe le maximum de l'indemnité d'apprentissage applicable à l'apprenti.

Ce pourcentage varie et évolue en fonction de critères déterminés par le Roi après avis du Conseil national du Travail.

Après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe :

1° les conditions et modalités selon lesquelles le patron peut diminuer le montant de l'indemnité d'apprentissage mensuelle en cas d'absence injustifiée de l'apprenti des formations théorique complémentaire et générale ;

2° la façon dont le montant doit être arrondi.

- article 43 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine les conditions et les modalités d'agrément et de retrait d'agrément du patron et de la personne responsable de la formation ;

14. Koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten

- artikel 3: de Koning kan na advies van de Nationale Arbeidsraad, hetzij eenvoudigweg, hetzij met inachtneming van bepaalde regels, sommige categorieën van personen aan het toepassingsgebied van dit koninklijk besluit onttrekken.

15. Wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst

- artikel 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad en, in voorkomend geval, van de ter zake bevoegde adviesorganen, kan de Koning het toepassingsgebied van de wet uitbreiden;
- artikel 2, § 1, 1e lid: na eenparig advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning toelaten dat het toepassingsgebied van de wet wordt uitgebreid tot ondernemingen met minder dan 20 werknemers;
- artikel 2, § 2: na aanvraag van het bevoegd paritair leercomité aan het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad kan de wet uitgebreid worden tot de ondernemingen die 20 of meer, maar minder dan 50 werknemers tewerkstellen;
- artikel 25: na advies van de Nationale Arbeidsraad stelt de Koning het op de leerling toepasselijk maximum van de leervergoeding vast;

dit percentage varieert en evolueert in functie van de criteria die de Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad;

na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning:

1° de voorwaarden en modaliteiten volgens welke de patroon het bedrag van de maandelijkse leervergoeding mag verminderen wanneer de leerling ongewettigd afwezig is van de aanvullende theoretische opleiding en de algemene vorming;

2° de manier waarop het bedrag moet worden afgerond;

- artikel 43: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de voorwaarden en de modaliteiten van erkenning en van intrekking van de erkenning van de patroon en de persoon die verantwoordelijk is voor de opleiding;

- article 49 : sur l'avis du Conseil national du Travail, le Roi établit les règles particulières relatives à la constitution et au fonctionnement des comités paritaires d'apprentissage et du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail ;
 - article 53 : le Conseil national du Travail constitue en son sein un comité paritaire d'apprentissage.
- Ce comité paritaire d'apprentissage peut également comprendre un certain nombre de représentants des Gouvernements communautaires. Ceux-ci ne disposent que d'une voix consultative.
- article 54 : le Roi charge le comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail d'organiser l'apprentissage dans les ressorts des commissions paritaires qui, soit :
 - 1° n'ont pas constitué de comité paritaire d'apprentissage ;
 - 2° avant l'entrée en vigueur du présent article ont constitué un comité paritaire d'apprentissage qui ne fonctionne pas comme prévu à l'article 50 ;
 - 3° en font la demande de leur propre chef.
- Le Roi peut, sur avis conforme du Conseil national du Travail, étendre la mission du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail.
- article 55 : pour l'exécution de sa mission, le comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail dispose, vis-à-vis de son ressort, des mêmes compétences que celles attribuées par ou en vertu de la présente loi aux comités paritaires d'apprentissage visés à l'article 49, § 1er.
 - article 56, § 1 : chacune des commissions paritaires dans le ressort desquelles l'apprentissage est organisé par le comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail conserve le droit de constituer un comité paritaire d'apprentissage.
- § 2. Les comités paritaires d'apprentissage peuvent décider que le comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail continuera à effectuer ou exercer une partie des tâches ou compétences leur attribuées par ou en vertu de la présente loi.
- artikel 49: na advies van de Nationale Arbeidsraad stelt de Koning de nadere regelen vast met betrekking tot de samenstelling en de werkwijze van de paritaire leercomités en het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 53: de Nationale Arbeidsraad richt in zijn schoot een paritair leercomité op;
- van dit paritair leercomité kunnen eveneens een aantal vertegenwoordigers van de Gemeenschapsregeringen deel uitmaken; zij hebben enkel een raadgevende stem;
- artikel 54: de Koning belast het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad ermee het leerlingwezen te organiseren in de ambtsgebieden van de paritaire comités die, hetzij:
 - 1° geen paritair leercomité hebben opgericht;
 - 2° voor de inwerkingtreding van dit artikel een paritair leercomité hebben opgericht dat niet werkt zoals bedoeld bij artikel 50;
 - 3° daartoe uit eigen beweging het verzoek doen;
- de Koning kan, op eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad, de opdracht van het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad verruimen;
- artikel 55: voor het uitvoeren van zijn opdracht beschikt het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad ten aanzien van zijn ambtsgebied over dezelfde bevoegdheden als bij of krachtens deze wet aan de in artikel 49, § 1, bedoelde paritaire leercomités zijn toebedeeld;
 - artikel 56, § 1: elk paritair comité in het ambtsgebied waarvan het leerlingwezen door het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad georganiseerd wordt, behoudt het recht om een paritair leercomité op te richten;
- § 2: de paritaire leercomités kunnen ertoe besluiten een deel van de taken of bevoegdheden die hen bij of krachtens deze wet zijn opgedragen of toebedeeld, verder te laten uitvoeren of uitoefenen door het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad;

Le Roi détermine, sur la proposition du comité paritaire d'apprentissage concerné, quelles tâches ou compétences le comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail continuera à effectuer ou exercer conformément à l'alinéa 1er.

- Article 57 : chacun des comités paritaires d'apprentissage peut décider à tout moment de déléguer toutes ou une partie des tâches ou compétences lui attribuées par ou en vertu de la présente loi au comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail.

Le Roi détermine, sur la proposition du comité paritaire d'apprentissage concerné, quelles tâches ou compétences sont déléguées au comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail.

- article 61 : le Conseil national du Travail coordonne l'action menée en faveur de l'apprentissage par les employeurs et les travailleurs des diverses branches d'activité et étudie les problèmes que pose l'apprentissage sur le plan national.

Il adresse au ministre de l'Emploi et du Travail tous avis et propositions contenant les divers points de vue exprimés en son sein sur les questions qui ont trait à l'apprentissage.

- article 62 : le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, charger les comités paritaires d'apprentissage de missions en matière d'insertion professionnelle et/ou de formation en alternance.

16. Loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales : Section 6 : Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs

- article 108, § 4 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer des modalités d'application spéciales et étendre ou limiter le champ d'application de la loi ;
- article 110, § 2 : après avis urgent du Conseil national du Travail, le ministre de l'Emploi et du Travail prend les mesures nécessaires visant à garantir l'équilibre budgétaire ;
- article 110, § 4 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut fixer la composition et les modalités de fonctionnement de la commission d'agrément ;

op voorstel van het betrokken paritair leercomité stelt de Koning vast welke taken of bevoegdheden het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad verder zal uitvoeren of uitoefenen overeenkomstig het eerste lid;

- artikel 57: elk paritair leercomité kan er te allen tijde toe besluiten alle of een deel van de hem bij of krachtens deze wet opgedragen of toebedeelde taken of bevoegdheden over te dragen aan het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad;

op voorstel van het betrokken paritair leercomité stelt de Koning vast welke taken of bevoegdheden aan het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad worden overgedragen;

- artikel 61: de Nationale Arbeidsraad coördineert de actie die de werkgevers en werknemers uit de verschillende bedrijfstakken voor het leerlingwezen voeren en bestudeert de problemen die in verband met het leerlingwezen op nationaal niveau rijzen;

hij bezorgt de minister van Tewerkstelling en Arbeid alle adviezen en voorstellen waarin de verschillende in zijn midden tot uiting gekomen meningen nopens de vraagstukken van het leerlingwezen opgenomen zijn;

- artikel 62: de Koning kan na advies van de Nationale Arbeidsraad de paritaire leercomités belasten met opdrachten betreffende de inschakeling in het arbeidsproces en/of de alternerende opleiding.

16. Herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen - afdeling 6: toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers

- artikel 108, § 4: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning bij een in ministerraad overlegd besluit bijzondere toepassingsmodaliteiten bepalen en het toepassingsgebied van de wet verruimen of beperken;
- artikel 110, § 2: na dringend advies van de Nationale Arbeidsraad neemt de minister van Tewerkstelling en Arbeid de nodige initiatieven om het budgettaire evenwicht te vrijwaren;
- artikel 110, § 4: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de samenstelling en de werking van de erkenningscommissie bepalen;

- article 111, § 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut augmenter les maxima d'heures de congé-éducation fixés par la loi;
 - article 113, § 4 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut fixer d'autres modalités de planification et de conciliation que celles prévues au présent article;
 - article 114, § 2 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine le montant auquel la rémunération normale est limitée pour l'application de la loi ;
 - article 120 : Limitation du remboursement à un montant forfaitaire, selon le type de formation : avis du Conseil national du Travail, en l'absence de proposition dans l'accord interprofessionnel.
 - article 121, § 2, alinéa 3 : Montant de la cotisation à charge des employeurs dans le cadre des coûts liés au congé-éducation : avis du Conseil national du Travail, en l'absence de proposition dans l'accord interprofessionnel.
17. Arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales
- article 17, alinéa 1 : après avis du Conseil national du Travail, le modèle des documents est établi par le ministre de l'Emploi et du Travail.
18. Loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres
- article 95, alinéa 1er : le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre le régime du jour de carence organisé par l'article 52, § 1er, alinéas 2 à 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, aux employés et aux agents des services publics pour les incapacités de travail résultant d'une maladie autre qu'une maladie professionnelle, ou d'un accident autre qu'un accident du travail ou qu'un accident survenu sur le chemin du travail.
- artikel 111, § 3: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de bij de wet vastgestelde maxima inzake aantal uren educatief verlof verhogen;
 - artikel 113, § 4: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning andere regels vaststellen inzake planning en verzoening dan die bepaald bij dit artikel;
 - artikel 114, § 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning het bedrag waartoe voor de toepassing van de wet het normale loon begrensd wordt;
 - artikel 120: beperking van de terugbetaling tot een forfaitair bedrag, naargelang het type opleiding: advies van de Nationale Arbeidsraad, bij ontstentenis van een voorstel in het interprofessioneel akkoord;
 - artikel 121, § 2, 3e lid: bedrag van de werkgeversbijdrage in het kader van de kosten verbonden aan het educatief verlof: advies van de Nationale Arbeidsraad, bij ontstentenis van een voorstel in het interprofessioneel akkoord.
17. Koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen
- artikel 17, 1e lid: na advies van de Nationale Arbeidsraad wordt het model van de bescheiden vastgesteld door de minister van Tewerkstelling en Arbeid.
18. Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen
- artikel 95, 1e lid: de Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad en bij in ministerraad overlegd besluit, de regeling van de carensdag die vastgesteld is in artikel 52, § 1, tweede tot vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, uitbreiden tot de bedienden en tot de ambtenaren van de overheidsdiensten, voor arbeidsongeschiktheid wegens ziekte, andere dan een beroepsziekte, of wegens ongeval, ander dan een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar en van het werk.

19. Loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs⁵⁸

- article 1, § 4 : par travail exceptionnel, on entend les travaux déterminés par le Roi sur proposition de la commission paritaire de la branche d'activité concernée ou du Conseil national du Travail lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire, lorsque la commission paritaire ne fonctionne pas ou lorsque la question est de la compétence de plusieurs commissions paritaires ;

L'exécution de ce travail ne peut excéder trois mois.

Le Roi peut, après avis de la commission paritaire pour le travail intérimaire ou du Conseil national du Travail si cette commission paritaire ne fonctionne pas, prolonger le délai visé au deuxième alinéa.

- article 1er, § 5 : Détermination de la procédure à respecter et durée du travail temporaire : convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par le Roi, pour les cas suivants :

- * remplacement d'un travailleur dont le contrat de travail a pris fin ;
- * surcroît temporaire de travail ;
- * grève ou lock-out chez l'utilisateur visé par les chapitres II et III de la loi.

- article 4, § 2, alinéa 2 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail ;

- article 8, § 2, alinéa 2 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail ;

19. Wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers⁵⁸

- artikel 1, § 4: onder uitzonderlijk werk worden verstaan, de werkzaamheden die de Koning bepaalt op voorstel van het paritair comité van de betrokken bedrijfstak of van de Nationale Arbeidsraad indien geen paritair comité werd opgericht, indien het bestaande paritair comité niet werkt of indien het vraagstuk onder de bevoegdheid van verschillende paritaire comités valt;

de uitvoering van dit werk mag drie maanden niet overschrijden;

de Koning kan na advies van het paritair comité voor de uitzendarbeid of van de Nationale Arbeidsraad indien dat paritair comité niet werkt, de bij het tweede lid bedoelde termijn verlengen;

- artikel 1, § 5: vaststelling van de na te leven procedure en de duur van de tijdelijke arbeid: collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en door de Koning algemeen verbindend verklaard, in de volgende gevallen:

- * vervanging van een werknemer waarvan de arbeidsovereenkomst beëindigd werd;
- * tijdelijke vermeerdering van werk;
- * staking of lock-out bij de gebruiker bedoeld in de hoofdstukken II en III van de wet;

- artikel 4, § 2, 2e lid: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad;

- artikel 8, § 2, 2e lid: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad;

⁵⁸ Il faut cependant noter que, conformément aux dispositions de l'article 6, § 1er, IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'agrément des entreprises de travail intérimaire et l'organisation de bureaux de placement de travailleurs temporaires par les institutions publiques relèvent désormais de la compétence des Régions et que cette compétence comprend tant le pouvoir de fixer des normes que celui de les mettre en oeuvre.

⁵⁸ Opgemerkt dient te worden, dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de erkenning van uitzendbureaus en de organisatie van de plaatsingsbureaus voor tijdelijke werknemers door openbare instellingen tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren, d.i. zowel de bevoegdheid om normen vast te stellen als de bevoegdheid om ze toe te passen.

- article 22 : le Roi peut, sur proposition de la commission paritaire dont relèvent les entreprises utilisatrices ou du Conseil national du Travail, lorsqu'il n'a pas été institué de commission paritaire, lorsque la commission paritaire ne fonctionne pas ou lorsqu'il s'agit de branches d'activité différentes, arrêter que les prestations du personnel intérimaire occupé par un utilisateur ne peuvent dépasser, par rapport à celles du personnel permanent de cet utilisateur, un nombre déterminé, exprimé en chiffres absolus ou en pourcentage ou par combinaison des deux formules;
- article 23 : le Roi peut interdire, sur proposition de la commission paritaire dont relèvent les entreprises utilisatrices ou du Conseil national du Travail s'il n'a pas été institué de commission paritaire, si la commission paritaire instituée ne fonctionne pas ou s'il s'agit de branches d'activité différentes, l'occupation d'intérimaires dans les catégories professionnelles de travailleurs et les branches d'activité qu'il détermine;
- article 24 : le Roi peut fixer, après avis de la commission paritaire pour le travail intérimaire ou du Conseil national du Travail, si la commission paritaire ne fonctionne pas, le maximum du tarif des commissions ou de toute autre rétribution que l'entreprise de travail intérimaire peut réclamer à l'utilisateur ;
- article 26 : le Roi peut, après avis de la commission paritaire pour le travail intérimaire ou du Conseil national du Travail si la commission paritaire ne fonctionne pas, fixer des modalités particulières d'application aux intérimaires de la législation en matière de réglementation et de protection du travail et de jours fériés dont le respect incombe aux entreprises de travail intérimaire ;
- article 32, § 1er, alinéa 1er : Notion de durée limitée : convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail.
- article 32, § 1er, alinéa 2 : Notion d'exécution momentanée et de tâches spécialisées requérant une qualification professionnelle momentanée : convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail.
- article 34 : le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, imposer aux employeurs, aux entreprises de travail intérimaire et aux utilisateurs la tenue de documents et la fourniture de renseignements relatifs à l'occupation de travailleurs temporaires ou d'intérimaires en vue de l'exécution d'un travail temporaire visé par la présente loi.
- artikel 22: de Koning kan op voorstel van het paritair comité waaronder de gebruikende ondernemingen ressorteren of van de Nationale Arbeidsraad indien geen paritair comité werd opgericht, indien het paritair comité niet werkt of indien het gaat om verschillende bedrijfstakken, bepalen dat de prestaties van de door een gebruiker tewerkgestelde uitzendkracht vergeleken met de prestaties van het vast personeel van die gebruiker, niet hoger mogen liggen dan een bepaald aantal, uitgedrukt in absolute cijfers, in een percentage of een combinatie van die twee formules;
- artikel 23: de Koning kan op voorstel van het paritair comité waaronder de gebruikende ondernemingen ressorteren of van de Nationale Arbeidsraad indien geen paritair comité werd opgericht, indien het bestaande paritair comité niet werkt of indien het gaat om verschillende bedrijfstakken, de tewerkstelling van uitzendkrachten verbieden in de beroeps categorieën van werknemers en de bedrijfstakken die Hij bepaalt;
- artikel 24: de Koning kan na advies van het paritair comité voor de uitzendarbeid of van de Nationale Arbeidsraad indien het paritair comité niet werkt, het maximum bepalen van het tarief van de commissielonen of van enige andere vergoeding die het uitzendbureau van de gebruiker mag vorderen;
- artikel 26: de Koning kan na advies van het paritair comité voor de uitzendarbeid of van de Nationale Arbeidsraad indien het paritair comité niet werkt, bijzondere modaliteiten vaststellen betreffende de toepassing op de uitzendkrachten van de wetgeving inzake de reglementering en de bescherming van de arbeid en de feestdagen die de uitzendbureaus moeten naleven;
- artikel 32, § 1, 1e lid: begrip beperkte tijd: collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 32, § 1, 2e lid: begrippen kortstondige uitvoering en gespecialiseerde opdrachten die een bijzondere beroepsbekwaamheid vereisen: collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 34: de Koning kan na advies van de Nationale Arbeidsraad voorschrijven dat de werkgevers, de uitzendbureaus en de gebruikers bescheiden bijhouden en inlichtingen verstrekken die betrekking hebben op de tewerkstelling van tijdelijke werknemers of van uitzendkrachten voor de uitvoering van een tijdelijke arbeid zoals die bij deze wet wordt bedoeld;

Le Roi peut, sur proposition de la commission paritaire pour le travail intérimaire ou du Conseil national du Travail si la commission paritaire ne fonctionne pas, déterminer les informations que les entreprises de travail intérimaire doivent communiquer au Conseil national du Travail. Il fixe les modalités et la périodicité de cette information selon la même procédure.

op voorstel van het paritair comité voor de uitzendarbeid of van de Nationale Arbeidsraad indien het paritair comité niet werkt, kan de Koning de gegevens vaststellen die de uitzendbureaus moeten meedelen aan de Nationale Arbeidsraad; Hij bepaalt de modaliteiten en de periodiciteit van deze inlichtingen volgens dezelfde procedure.

20. Loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales

20. Wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen

- article 171, § 4 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut arrêter la description précise de l'effort requis en exécution de la loi en faveur des groupes à risques ;
- article 173 : sur avis conforme du Conseil national du Travail, le Roi peut préciser et étendre les catégories de groupes à risques ;
- article 174 : sur avis conforme du Conseil national du Travail, le Roi fixe les conditions et modalités d'affectation du produit de la cotisation instaurée par la loi.

- artikel 171, § 4: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de nadere omschrijving bepalen van de inspanning die ter uitvoering van de wet is bestemd voor de risicogroepen;
- artikel 173: na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de categorieën van risicogroepen nader omschrijven en uitbreiden;
- artikel 174: na eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de voorwaarden en modaliteiten voor de aanwending van de opbrengst van de door de wet ingevoerde bijdrage.

21. Loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel

21. Wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden

- article 3, § 1 : avis du Conseil national du Travail en cas de non fonctionnement de la commission paritaire sur l'existence de raisons d'ordre économique ou technique concourant au licenciement d'un délégué ou candidat délégué du personnel.

- artikel 3, § 1: advies van de Nationale Arbeidsraad, indien het paritair comité niet werkt, over het al dan niet bestaan van economische of technische redenen voor het ontslaan van een personeelsafgevaardigde of een kandidaat-personeelsafgevaardigde.

22. Loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses

22. Wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen

- article 102 : sur proposition du Conseil national du Travail, le Roi peut remplacer en tout ou en partie les dispositions prévues au chapitre 1er, relatif au chômage temporaire, du Titre IV de cette loi.

- artikel 102: op voorstel van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de bepalingen van hoofdstuk I van titel IV van deze wet, met betrekking tot de tijdelijke werkloosheid, geheel of gedeeltelijk vervangen.

23. Loi du 10 juin 1993 transposant certaines dispositions de l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992

- article 4 : après avis conforme du Conseil national du Travail, le Roi fixe les conditions et modalités d'affectation du produit des cotisations versées par les employeurs au Fonds pour l'Emploi, à la promotion d'initiatives pour l'accueil des enfants.

24. Loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales

- article 89, § 1er : le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie évaluent au plus tard pour le 31 décembre 1995 les mesures en matière de plans d'entreprise de redistribution du travail, d'emplois-tremplins et de réduction des cotisations patronales pour les bas salaires visées aux titres III, IV et VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Toutes les mesures prévues par le même arrêté, ainsi que les mesures visées par l'article 73 de la présente loi, seront évaluées quant à leurs conséquences sur l'emploi, les prix et la rentabilité.

A cet effet, le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie procèdent à une évaluation commune annuelle. La première évaluation aura lieu au cours du premier trimestre de 1995. L'Office national de l'emploi et l'Office national de sécurité sociale mettent toutes les données utiles à disposition de ces conseils.

25. Loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses

- article 76, § 1er : Modification, adaptation ou complément en tout ou en partie des dispositions de la section 6 - Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales afin de mieux maîtriser les dépenses futures du régime du congé-éducation payé et d'établir des règles visant un apurement plus rapide des dettes du passé : avis du Conseil national du Travail.

23. Wet van 10 juni 1993 tot omzetting van sommige bepalingen van het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992

- artikel 4: na eensluitend advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de voorwaarden en modaliteiten inzake de aanwending van de opbrengst van de door de werkgevers aan het Tewerkstellingsfonds gestorte bijdragen, voor initiatieven van kinderopvang.

24. Wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen

- artikel 89, § 1: de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven evalueren uiterlijk op 31 december 1995 de maatregelen inzake bedrijfsplannen tot herverdeling van de arbeid, de ingroeibanen en de vermindering van de werkgeversbijdragen voor lage lonen, bedoeld in de titels III, IV en VII van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

de maatregelen bepaald door hetzelfde besluit en de maatregel bedoeld in artikel 73 van deze wet zullen worden geëvalueerd wat betreft hun gevolgen op de werkgelegenheid, de prijzen en de rentabiliteit;

daartoe maken de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven een gezamenlijke jaarlijkse evaluatie op; de eerste evaluatie moet plaatsvinden in de loop van het eerste trimester van 1995; de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stellen die raden alle nuttige gegevens ter beschikking.

25. Wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen

- artikel 76, § 1: wijziging, aanpassing of aanvulling van het geheel of een gedeelte van de bepalingen van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, teneinde de toekomstige uitgaven van het stelsel van betaald educatief verlof beter te beheersen en een regeling uit te vaardigen voor een snellere aanzuivering van de schulden van het verleden: advies van de Nationale Arbeidsraad.

26. Arrêté royal du 14 juillet 1995 excluant certaines catégories d'étudiants du champ d'application du Titre VI de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

- article 1er : Abrogation, modification ou remplacement de la disposition concernant l'exclusion de certaines catégories d'étudiants : proposition des commissions paritaires compétentes et avis du Conseil national du Travail ou à défaut de proposition des commissions paritaires, proposition du Conseil national du Travail.

27. Loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi

- article 48 : après avis du Conseil national du Travail en du Conseil central de l'Economie, le Roi peut prendre les arrêtés d'exécution prévus par la loi en matière de bilan social.

28. Loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail

- article 32 quater, § 2 : Détermination des conditions, modalités et mesures spécifiques à prendre pour protéger les travailleurs contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail : convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail, rendue obligatoire par arrêté royal ;
- article 65 septies : Exercice des compétences du CE par le CPPT - Dérogations au niveau des informations à fournir et de la procédure : avis unanime du Conseil national du Travail eu du Conseil central de l'Economie ;
- article 95 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi prend les mesures d'exécution nécessaires.

29. Arrêté royal du 4 août 1996 relatif au bilan social

- article 24 : les commissions paritaires et les sous-commissions paritaires, le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie peuvent demander que des globalisations statistiques soient effectuées pour les secteurs ou sous-secteurs relevant de leur compétence;

26. Koninklijk besluit van 14 juli 1995 waarbij sommige categorieën studenten uit het toepassingsgebied van titel VI van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten worden gesloten

- artikel 1: opheffing, wijziging of vervanging van de bepaling betreffende de uitsluiting van sommige categorieën van studenten: voorstel van de bevoegde paritaire comités en advies van de Nationale Arbeidsraad of, bij ontstentenis van voorstellen van paritaire comités, voorstel van de Nationale Arbeidsraad.

27. Wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid

- artikel 48: na advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven kan de Koning de in de wet bepaalde uitvoeringsbesluiten nemen met betrekking tot de sociale balans.

28. Wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk

- artikel 32 quater, § 2: bepaling van de voorwaarden, nadere regels en bijzondere maatregelen om de werknemers te beschermen tegen geweld, pesten en ongewenst seksueel gedrag op het werk: collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit;
- artikel 65 septies: uitoefening van de bevoegdheden van de OR door het CPBW - afwijkingen wat de mee te delen inlichtingen en de procedure betreft: unaniem advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- artikel 95: na advies van de Nationale Arbeidsraad neemt de Koning de nodige uitvoeringsmaatregelen.

29. Koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de sociale balans

- artikel 24: de paritaire comités en subcomités, de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven kunnen vragen dat er geglobaliseerde statistieken worden opgemaakt voor de sectoren of subsectoren die onder hun bevoegdheid vallen;

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none">- article 25 : la banque de données de la Banque Nationale est accessible au Conseil national du Travail;
- article 27 : après avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie, le Roi peut modifier les données à mentionner dans le bilan social. | <ul style="list-style-type: none">- artikel 25: de gegevensbank van de Nationale Bank is toegankelijk voor de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 27: na advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven kan de Koning de gegevens wijzigen die in de sociale balansen moeten worden vermeld. |
| <p>30. <u>Loi du 17 février 1997 relative au travail de nuit</u></p> | <p>30. <u>Wet van 17 februari 1997 betreffende de nacht-arbeid</u></p> |
| <ul style="list-style-type: none">- article 11 : le Conseil national du Travail mettra, chaque année, un rapport sur le travail de nuit et son évolution à la disposition du gouvernement fédéral et des Chambres législatives fédérales. | <ul style="list-style-type: none">- artikel 11: de Nationale Arbeidsraad moet een jaarlijks verslag over de nachtarbeid en de evolutie ervan ter beschikking stellen van de federale regering en de federale wetgevende kamers. |
| <p>31. <u>Loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE</u></p> | <p>31. <u>Wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst</u></p> |
| <ul style="list-style-type: none">- article 4, § 2 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail. | <ul style="list-style-type: none">- artikel 4, § 2: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad. |
| <p>32. <u>Loi du 13 juin 1999 relative à la médecine de contrôle</u></p> | <p>32. <u>Wet van 13 juni 1999 betreffende de controle-geneeskunde</u></p> |
| <ul style="list-style-type: none">- article 13 : le Roi prend les mesures d'exécution nécessaires en matière de médecine de contrôle après avoir requis l'avis du Conseil national du Travail. Il s'agit :<ul style="list-style-type: none">* de la déclaration d'indépendance* de la composition et du fonctionnement de la commission de suivi* du règlement des plaintes en cas de fautes professionnelles reprochées aux médecins-contrôleurs ou aux médecins-arbitres* des modalités d'inscription sur la liste des médecins-arbitres* des conditions de radiation de cette liste ou de suspension. | <ul style="list-style-type: none">- artikel 13: na advies van de Nationale Arbeidsraad neemt de Koning de nodige uitvoeringsmaatregelen inzake de controle-geneeskunde; het gaat om:<ul style="list-style-type: none">* de verklaring van onafhankelijkheid;* de samenstelling en werking van de opvolgingscommissie;* de klachtenregeling in geval van beroepsfouten door de controlearts of arts-scheidsrechter;* de nadere regelen inzake inschrijving op de lijst van de artsen-scheidsrechters;* de nadere regelen inzake schrapping of schorsing van deze lijst. |
| <p>33. <u>Loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi</u></p> | <p>33. <u>Wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid</u></p> |
| <ul style="list-style-type: none">- article 42, § 2 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut modifier les conditions de l'exemption d'employer des stagiaires pour les entreprises qui ont consenti un effort en faveur de l'emploi ; | <ul style="list-style-type: none">- artikel 42, § 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de voorwaarden van de vrijstelling van stageverplichting vaststellen voor ondernemingen die een inspanning hebben geleverd voor de werkgelegenheid; |

- article 48 : évaluation du système par le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie.
 - artikel 48: evaluatie van de regeling door de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.
34. Loi du 22 mai 2001 relative aux régimes de participation des travailleurs au capital et aux bénéfices des sociétés
34. Wet van 22 mei 2001 betreffende de werknemersparticipatie in het kapitaal en in de winst voor de vennootschappen
- article 4, § 4 : en cas d'absence de commission paritaire pour une branche d'activité, le fonctionnaire désigné par le Roi porte l'affaire devant le Conseil national du Travail. Afin de tenter de concilier les points de vue divergents, celui-ci désigne la commission paritaire dont relèvent les sociétés exerçant une activité similaire;
 - artikel 4, § 4: als voor een bedrijfstak geen paritair comité bestaat, maakt de door de Koning aangewezen ambtenaar de zaak aanhangig bij de Nationale Arbeidsraad; deze wijst, teneinde de uiteenlopende standpunten te verzoenen, het paritair comité aan waaronder de vennootschappen ressorteren die een soortgelijke activiteit hebben;
- article 9, § 2 : après avis du Conseil national du Travail, des modifications peuvent être apportées aux informations des plans de participation par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres ;
 - artikel 9, § 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad kunnen bij een in ministerraad overlegd besluit wijzigingen aangebracht worden aan de gegevens in de participatieplannen;
- article 10, § 2 : après avis du Conseil national du Travail, les critères objectifs supplétifs servant à déterminer les clés de répartition doivent être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres dans un délai de 3 mois à dater de l'entrée en vigueur de cette loi ;
 - artikel 10, § 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad moeten binnen 3 maanden na de inwerkingtreding van deze wet, bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit de suppletieve objectieve criteria ter bepaling van de verdeelsleutels vastgesteld worden;
- article 41, § 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut prévoir que les sociétés et sociétés coopératives de participation doivent conserver les documents et fournir les renseignements qui concernent les plans de participation ;
 - artikel 41, § 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning bepalen dat de vennootschappen en de coöperatieve participatievennootschappen de bescheiden bijhouden en de inlichtingen verstrekken die betrekking hebben op de participatieplannen;
- article 41, § 2 : le Roi prend les mesures nécessaires pour qu'un rapport annuel soit établi par le Conseil national du Travail à l'intention du Gouvernement et des chambres législatives.
 - artikel 41, § 2: de Koning neemt de nodige maatregelen opdat de Nationale Arbeidsraad een jaarlijks verslag zou opstellen ten behoeve van de regering en de wetgevende Kamers.
35. Loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie
35. Wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van de werkgelegenheid en de kwaliteit van het leven
- article 26 : évaluation annuelle de l'application du système de crédit-temps et de diminution de carrière.
 - artikel 26: jaarlijkse evaluatie van de toepassing van het stelsel van tijdskrediet en loopbaanvermindering.
36. Loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs
36. Wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers
- article 13, § 1er : fixation de la procédure de reclassement professionnel : convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal ou, à défaut de convention dans les deux mois de la saisine, fixation par le Roi.
 - artikel 13, § 1: vaststelling van de outplacement-begeleiding: collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit of vaststelling bij koninklijk besluit bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst binnen twee maanden na de aanhangigmaking;

- article 13, § 3, 2° : détermination des catégories de travailleurs qui ne doivent pas être disponibles pour le marché général de l'emploi, dans le cadre de la procédure de reclassement professionnel : avis du Conseil national du Travail.
 - article 27, alinéa 3 : détermination des conditions et des modalités selon lesquelles les actions de sensibilisation entrent en ligne de compte pour la subvention : avis du Conseil national du Travail.
37. Loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, modifiée entre autres par la loi du 11 juillet 2006 et la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses
- article 73 : Exercice des compétences conférées au Roi par la loi : avis du Conseil national du Travail dans les deux mois de la demande ;
 - article 53 : Fixation du montant de la partie de l'allocation de chômage prise en charge par le Fonds de fermeture : avis du Conseil national du Travail et du Comité de gestion du Fonds ;
 - article 58, § 1er : Fixation du montant annuel des cotisations dues par les employeurs au fonds de fermeture et fixation d'une cotisation spécifique pour les entreprises n'ayant pas de finalité industrielle ou commerciale : avis du Conseil national du Travail et du Comité de gestion du Fonds dans les deux mois de la demande ;
 - article 58, § 2, alinéa 1er : Fixation des cotisations dues par les employeurs au fonds de fermeture en cas de chômage temporaire : avis du Conseil national du Travail et du Comité de gestion du Fonds ;
 - article 58, § 2, alinéa 2 : Modulation de la cotisation en cas de chômage temporaire : avis du Conseil national du Travail et du Comité de gestion du Fonds de fermeture ;
 - article 83 : Adaptation tous les deux ans du montant protégé de la rémunération : avis du Conseil national du Travail.
38. Loi-programme du 2 août 2002
- article 105, § 2 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail.
- artikel 13, § 3, 2°: vaststelling van de categorieën van werknemers die niet beschikbaar moeten zijn voor de algemene arbeidsmarkt in het kader van de outplacementbegeleiding: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 27, 3e lid: vaststelling van de voorwaarden en nadere regels volgens welke de sensibiliseringsacties in aanmerking komen voor toelage: advies van de Nationale Arbeidsraad.
37. Wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, gewijzigd o.a. door de wet van 11 juli 2006 en de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen
- artikel 73: uitoefening van de bevoegdheden die de wet aan de Koning toekent: advies van de Nationale Arbeidsraad binnen twee maanden nadat het verzoek daartoe is gedaan;
 - artikel 53: vaststelling van het bedrag van het deel van de werkloosheidsuitkering dat door het Sluitingsfonds ten laste wordt genomen: advies van de Nationale Arbeidsraad en van het beheerscomité van het Fonds;
 - artikel 58, § 1: vaststelling van het jaarbedrag van de door de werkgevers aan het Sluitingsfonds verschuldigde bijdragen en bepaling van een bijzondere bijdrage voor de ondernemingen zonder handels- of industriële finaliteit: advies van de Nationale Arbeidsraad en van het beheerscomité van het Fonds binnen twee maanden nadat het verzoek daartoe is gedaan;
 - artikel 58, § 2, 1e lid: vaststelling van de door de werkgevers aan het Sluitingsfonds verschuldigde bijdragen in geval van tijdelijke werkloosheid: advies van de Nationale Arbeidsraad en het beheerscomité van het Fonds;
 - artikel 58, § 2, 2e lid: aanpassing van de bijdrage in geval van tijdelijke werkloosheid: advies van de Nationale Arbeidsraad en het beheerscomité van het Sluitingsfonds;
 - artikel 83: tweejaarlijkse aanpassing van het beschermd loonbedrag: advies van de Nationale Arbeidsraad.
38. Programmawet van 2 augustus 2002
- artikel 105, § 2: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad.

39. Loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur
- article 9, § 1er, alinéa 3 : Détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail.
40. Loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations
- article 30, § 4 : Modification du pourcentage de 1,9 en un pourcentage supérieur de la masse salariale des entreprises : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie.
41. Arrêté royal du 1er juillet 2006 portant sur la promotion des possibilités d'emploi, la qualité des conditions de travail ou l'organisation du travail des travailleurs âgés dans le cadre du Fonds de l'expérience professionnelle
- article 27 : Rapport de l'administration sur les activités et le fonctionnement du Fonds de l'expérience professionnelle : avis du Conseil national du Travail.
42. Loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), Titre XIII, Chapitre XIV
- article 205 : Extension du champ d'application, au-delà de la commission paritaire n° 111 : avis unanime et conforme du Conseil national du Travail.
 - article 208, § 1er, alinéa 2 : Reconnaissance préalable des motifs dérogatoires à la loi du 16 mars 1971 sur le travail : avis unanime et conforme du Conseil national du Travail.
 - article 208, § 3, alinéa 4 : Reconnaissance des motifs dérogatoires invoqués par la convention collective de travail : avis unanime et conforme du Conseil national du Travail.
 - article 221 : Bilan social - détermination par le Roi de la forme et des modalités de transmission, aux représentants des travailleurs, des informations portant sur les avantages relatifs aux mesures en faveur de l'emploi : avis du Conseil national du Travail.
39. Wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeids-overeenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevissers en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser
- artikel 9, § 1, 3e lid: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad.
40. Wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact
- artikel 30, § 4: vervanging van het percentage van 1,9 door een hoger percentage van de loonmassa van de ondernemingen: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.
41. Koninklijk besluit van 1 juli 2006 tot bevordering van de arbeidsmogelijkheden, de kwaliteit van de arbeidsvoorwaarden of de organisatie van de arbeid van oudere werknemers in het kader van het Ervaringsfonds
- artikel 27: verslag van de administratie over de activiteiten en de werking van het Ervaringsfonds: advies van de Nationale Arbeidsraad.
42. Wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), titel XIII, hoofdstuk XIV
- artikel 205: uitbreiding van het toepassingsgebied, buiten het paritair comité nr. 111: eenparig en eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 208, § 1, 2e lid: voorafgaande erkenning van de motieven die afwijken van de arbeidswet van 16 maart 1971: eenparig en eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 208, § 3, 4e lid: erkenning van de door de collectieve arbeidsovereenkomst ingeroepen afwijkende motieven: eenparig en eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 221: sociale balans - bepaling bij koninklijk besluit van de vorm en de nadere regelen van de overdracht aan de werknemersvertegenwoordigers van de inlichtingen over de voordelen betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling: advies van de Nationale Arbeidsraad.

43. Arrêté royal du 23 mars 2007 portant exécution de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises

- article 24 : Adaptation tous les deux ans du montant maximum des paiements effectués par le Fonds : avis du Conseil national du Travail.

44. Arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 2011

- article 3, § 3 : Extension de la notion "métier lourd" dans le cadre des régimes dérogatoires de prépension : avis du Conseil national du Travail ;
- article 3, § 6 : Détermination de la procédure de reconnaissance et des conditions selon lesquelles des travailleurs peuvent être reconnus, comme ayant des problèmes physiques graves, comme moins valides ou comme ayant été exposés directement à l'amiante : convention collective de travail du Conseil national du Travail.

A défaut de convention collective de travail conclue avant le 1er janvier 2008, détermination des modalités applicables aux travailleurs pouvant justifier d'une incapacité permanente d'au moins 33 % ainsi qu'aux travailleurs ayant le statut de travailleur moins valide : avis du Conseil national du Travail.

- article 3, § 7 : Fixation du régime dérogatoire de prépension applicable aux travailleurs âgés de 56 ans et plus, pouvant se prévaloir d'un passé professionnel de 40 ans : convention collective de travail du Conseil national du Travail.
- article 18 : Définition des notions "segment complet d'activité" et "exister depuis au moins deux ans" : avis du Conseil national du Travail.

45. Loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination

- article 10, § 4 : Fixation des hypothèses et des conditions dans lesquelles une action positive peut être mise en œuvre dans le domaine des relations de travail et des régimes complémentaires de sécurité sociale du secteur privé : avis du Conseil national du Travail.

43. Koninklijk besluit van 23 maart 2007 tot uitvoering van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen

- artikel 24: tweejaarlijkse aanpassing van het maximumbedrag van de door het Fonds uitgevoerde betalingen: advies van de Nationale Arbeidsraad.

44. Koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact, gewijzigd door het koninklijk besluit van 28 december 2011

- artikel 3, § 3: uitbreiding van het begrip "zwaar beroep" in het kader van de afwijkende brugpensioenregelingen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 3, § 6: bepaling van de erkenningsprocedure en de voorwaarden waaronder de werknemers kunnen worden erkend als werknemers met ernstige lichamelijke problemen, als mindervalide werknemers of als werknemers die rechtstreeks werden blootgesteld aan asbest: collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad;

indien voor 1 januari 2008 geen collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten, bepaling van de nadere regels die van toepassing zijn op de werknemers die een arbeidsongeschiktheid van minstens 33 % kunnen aantonen alsook op de werknemers die het statuut van mindervalide werknemer hebben: advies van de Nationale Arbeidsraad;

- artikel 3, § 7: vaststelling van de afwijkende brugpensioenregeling die van toepassing is op de werknemers die 56 jaar en ouder zijn en 40 jaar beroepsverleden kunnen rechtvaardigen: collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad;

- artikel 18: definitie van de begrippen "volledig activiteitssegment" en "minstens twee jaar bestaan": advies van de Nationale Arbeidsraad.

45. Wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie

- artikel 10, § 4: vaststelling van de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder een positieve actie kan worden gevoerd in het domein van de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid in de privésector: advies van de Nationale Arbeidsraad.

46. Loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes

- article 13, § 4 : Fixation d'une distinction directe sur la base d'une exigence essentielle et déterminante dans le secteur privé : avis de la Commission permanente du travail du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes et du Conseil national du Travail.
- article 16, § 4 : Fixation des hypothèses et des conditions dans lesquelles une action positive peut être mise en œuvre dans le domaine des relations de travail et des régimes complémentaires de sécurité sociale du secteur privé : avis du Conseil national du Travail.
- article 18, § 3 : Prise de mesures par le Roi aux fins de conformer au principe d'égalité entre les hommes et les femmes, la législation relative à l'assurance maladie-invalidité, aux allocations familiales, aux pensions, à l'assurance chômage et aux vacances annuelles : avis de la Commission permanente du travail du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes et du Conseil national du Travail.
- article 37, § 2 : Prise de mesures par le Roi visant à garantir la conformité des classifications de fonctions au principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes : avis de la Commission permanente du travail du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes et du Conseil national du Travail.

47. Loi du 10 mai 2007 modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie

- article 10, § 4 : Fixation des hypothèses et des conditions dans lesquelles une action positive peut être mise en œuvre dans le domaine des relations de travail et des régimes complémentaires de sécurité sociale du secteur privé : avis du Conseil national du Travail.

48. Loi du 3 juin 2007 portant des dispositions diverses relatives au travail

- article 16 : Autorisation de l'envoi et de l'archivage électroniques d'autres documents liés à la relation individuelle de travail entre employeur et travailleur : avis unanime du Conseil national du Travail ;

46. Wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen

- artikel 13, § 4: vaststelling van een direct onderscheid op basis van een wezenlijke en bepalende beroepsvereiste in de privésector: advies van de Vaste Commissie Arbeid van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen en van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 16, § 4: vaststelling van de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder een positieve actie kan worden gevoerd in het domein van de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid in de private sector: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 18, § 3: maatregelen bij koninklijk besluit om de wetgeving betreffende de ziekte- en invaliditeitsverzekering, de gezinstoeslagen, de pensioenen, de werkloosheidsverzekering en de jaarlijkse vakantie in overeenstemming te brengen met het principe van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen: advies van de Vaste Commissie Arbeid van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen en van de Nationale Arbeidsraad;

- artikel 37, § 2: maatregelen bij koninklijk besluit om te waarborgen dat de beroepsclassificaties in overeenstemming zijn met het principe van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen: advies van de Vaste Commissie Arbeid van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen en van de Nationale Arbeidsraad.

47. Wet van 10 mei 2007 tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden

- artikel 10, § 4: vaststelling van de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder een positieve actie kan worden gevoerd in het domein van de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid in de private sector: advies van de Nationale Arbeidsraad.

48. Wet van 3 juni 2007 houdende diverse arbeidsbepalingen

- artikel 16: het elektronisch versturen en opslaan van andere documenten in het kader van de individuele arbeidsrelatie tussen werkgever en werknemer mogelijk maken: eenparig advies van de Nationale Arbeidsraad ;

- article 35 : Contrat d'engagement maritime à bord de navires de mer : détermination par le Roi des conditions de sécurité des systèmes de signature électronique autres que la signature électronique créée par la carte d'identité électronique : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 35: arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst aan boord van zeeschepen: bepaling bij koninklijk besluit van de veiligheidswaarborgen van de andere systemen van elektronische handtekening dan de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd: advies van de Nationale Arbeidsraad.
49. Loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008
49. Wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008
- article 5 : Reconnaissance d'une organisation représentative des cadres : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 5: erkenning van een representatieve organisatie van kaderleden: advies van de Nationale Arbeidsraad.
50. Loi du 21 décembre 2007 relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008
50. Wet van 21 december 2007 betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008
- article 4 : Instauration des avantages non-récurrents liés aux résultats selon les procédures, modalités et conditions fixées par la loi et par convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail.
 - artikel 4: invoering van de niet-recurrente resultaatgebonden voordelen in overeenstemming met de procedures, de modaliteiten en de voorwaarden die worden opgelegd door de wet en door een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst;
- article 23 : Abrogation des articles 21 et 22 de la loi relatifs aux périodes assimilées dans le cadre de la prépension après 40 années de carrière professionnelle : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 23: opheffing van de artikelen 21 en 22 van de wet over de gelijkgestelde periodes in het kader van het brugpensioen na een beroepsverleden van 40 jaar: advies van de Nationale Arbeidsraad.
51. Loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises
51. Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen
- article 61 : Réglementation des droits des travailleurs concernés par un transfert d'entreprise dans le cadre d'une réorganisation judiciaire : convention collective de travail du Conseil national du Travail.
 - artikel 61: regeling van de rechten van de werknemers die betrokken zijn bij een overdracht van onderneming in het kader van een gerechtelijke reorganisatie: collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad.
52. Loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, modifiée par la loi du 19 mai 2010 et l'arrêté royal du 28 septembre 2010
52. Wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, gewijzigd door de wet van 19 mei 2010 en het koninklijk besluit van 28 september 2010
- article 13, alinéa 3⁵⁹ : Prolongation de l'adaptation temporaire de crise de la durée du travail jusqu'au 31 décembre 2010 : avis du Conseil national du Travail ;
 - artikel 13, 3e lid⁵⁹: verlenging van de tijdelijke crisisaanpassing van de arbeidsduur tot 31 december 2010: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - article 28, alinéa 2⁶⁰ : Prolongation des mesures temporaires de crise visant l'adaptation du volume de l'emploi jusqu'au 31 décembre 2010 : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 28, 2e lid⁶⁰: verlenging van de tijdelijke crisismaatregelen tot aanpassing van het arbeidsvolume tot 31 december 2010: advies van de Nationale Arbeidsraad.

⁵⁹ Alinéa abrogé par l'article 193, 2° de la loi du 29 décembre 2010.

⁶⁰ Alinéa abrogé par l'article 195, 2° de la loi du 29 décembre 2010.

⁵⁹ Opgeheven door artikel 193, 2° van de wet van 29 december 2010.

⁶⁰ Opgeheven door artikel 195, 2° van de wet van 29 december 2010.

53. Arrêté royal du 28 décembre 2011 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du Chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps

- article 3 : Adaptation de la notion de métier lourd : avis du Conseil national du Travail.

C. Sécurité sociale

1. Loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale

- article 15 : sauf en cas d'urgence, avis du Conseil national du Travail ou du comité de gestion sur tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire tendant à modifier la législation ou réglementation que l'organisme est chargé d'appliquer ou concernant le cadre du personnel et la structure de l'organisme.

2. Arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

- article 54 : sauf en cas d'urgence, le Ministre soumet à l'avis, soit du Conseil national du Travail, soit du comité de gestion, tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire tendant à modifier la législation ou réglementation en matière de pension des travailleurs salariés ou concernant le cadre du personnel et la structure de l'organisme.

3. Arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

- article 64, § 5 : Adaptation des montants applicables au travail autorisé des travailleurs salariés pensionnés : avis du Conseil national du Travail.

4. Arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

- article 107, § 5 : Adaptation des montants applicables au travail autorisé des travailleurs indépendants pensionnés : avis du Conseil national du Travail.

53. Koninklijk besluit van 28 december 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

- artikel 3: aanpassing van het begrip "zwaar beroep": advies van de Nationale Arbeidsraad.

C. Sociale zekerheid

1. Wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg

- artikel 15: behoudens in spoedeisende gevallen, advies van de Nationale Arbeidsraad of van het beheerscomité over elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek besluit of verordening tot wijziging van de wetten of verordeningen, met de toepassing waarvan de instelling belast is of betreffende het personeelskader en de structuur van de instelling.

2. Koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

- artikel 54: behoudens in spoedeisende gevallen onderwerpt de Minister aan het advies, hetzij van de Nationale Arbeidsraad, hetzij van het beheerscomité, elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek besluit of verordening tot wijziging van de wetgeving of reglementering in verband met het pensioen van de werknemers of betreffende het personeelskader en de structuur van de instelling.

3. Koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

- artikel 64, § 5: aanpassing van de bedragen inzake toegestane arbeid voor gepensioneerde werknemers: advies van de Nationale Arbeidsraad.

4. Koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

- artikel 107, § 5: aanpassing van de bedragen inzake toegestane arbeid voor gepensioneerde zelfstandigen: advies van de Nationale Arbeidsraad.

5. Loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs
- article 1 bis, § 3, alinéa 2 : activités artistiques se limitant à des indemnités de défraiement - Détermination des conditions dans lesquelles la loi n'est pas applicable : avis du Conseil national du Travail;
 - article 2, § 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre ou restreindre le champ d'application de la loi;
 - article 7, § 1 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut désigner l'Office national de sécurité sociale en tant qu'organisme de perception;
 - article 15 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut modifier les limites de rémunération pour le calcul des cotisations;
 - article 17, § 4 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut unifier les limites de rémunération;
 - article 23, § 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut prescrire le versement trimestriel de la part de la cotisation "vacances annuelles" qui doit être versée annuellement.
6. Arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, entre autres modifié par l'arrêté royal du 21 avril 2007
- article 31 : Modification du mode de calcul des cotisations dues pour le sportif rémunéré : avis du Conseil national du Travail ;
 - article 32 bis : Proposition de fixation des salaires journaliers forfaitaires par le ministre des Affaires sociales : avis du Conseil national du Travail.
7. Lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970
- article 23 : avis du Conseil national du Travail ou du Comité de gestion du Fonds, requis pour tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire concernant la législation en la matière, sauf urgence.
5. Wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders
- artikel 1 bis, § 3, 2e lid: artistieke prestaties waarvoor enkel onkostenvergoedingen worden ontvangen - vaststelling van de voorwaarden waaronder de wet niet toepasselijk is: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 2, § 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning het toepassingsgebied van de wet uitbreiden of beperken;
 - artikel 7, § 1: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid als inningsorgaan aanwijzen;
 - artikel 15: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de loongrenzen voor de berekening van de bijdragen wijzigen;
 - artikel 17, § 4: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de loongrenzen eenmaken;
 - artikel 23, § 3: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de driemaandelijke betaling voorschrijven van het gedeelte van de bijdrage "jaarlijkse vakantie" dat jaarlijks moet worden gestort.
6. Koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd o.a. door het koninklijk besluit van 21 april 2007
- artikel 31: wijziging van de berekeningswijze van de voor de betaalde sportbeoefenaar verschuldigde bijdragen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 32 bis: voorstel tot vaststelling van de forfaitaire daglonen door de minister van Sociale Zaken: advies van de Nationale Arbeidsraad.
7. Wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970
- artikel 23: behoudens urgentie, advies van de Nationale Arbeidsraad of van het beheerscomité van het Fonds over elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek besluit of verordening inzake de desbetreffende wetgeving;

- article 49, alinéa 5 : Salaires servant à la fixation des indemnités - Adaptation du plafond : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 49, 5e lid: lonen die tot basis dienen voor de berekening van de vergoedingen - aanpassing van het plafond: advies van de Nationale Arbeidsraad.
8. Arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs
8. Koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers
- article 13, § 6 : Adaptation des montants applicables au travail autorisé des ouvriers mineurs pensionnés pour invalidité : avis du Conseil national du Travail.
 - artikel 13, § 6: aanpassing van de bedragen inzake toegestane arbeid voor invaliditeitspensioenge-rechtigde mijnwerkers: advies van de Nationale Arbeidsraad.
9. Loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971
9. Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971
- article 35, alinéa 3 : Notion de rémunération - Extension ou limitation : avis du Conseil national du Travail ;
 - artikel 35, 3e lid: begrip "loon" - uitbreiding of beperking: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - article 39 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut modifier les montants de rémunération maximums et minimums ;
 - artikel 39: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de maximum- en minimumloonbedragen wijzigen;
 - article 98 : sur proposition ou après avis du Conseil national du Travail ou du comité de gestion du Fonds des accidents du travail, le Roi peut étendre les dispositions relatives au paiement de la rente en capital.
 - artikel 98: op voorstel of na advies van de Nationale Arbeidsraad of het beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen kan de Koning de bepalingen met betrekking tot de uitbetaling van de rente in kapitaal uitbreiden.
10. Lois relatives aux vacances annuelles coordonnées le 28 juin 1971
10. Wetten betreffende de jaarlijkse vakantie, gecoördineerd op 28 juni 1971
- article 9 : fixation du montant du pécule de vacances : avis du Conseil national du Travail et du Comité de gestion compétent ;
 - artikel 9: vaststelling van het bedrag van het vakantiegeld: advies van de Nationale Arbeidsraad en het bevoegde beheerscomité;
 - article 10 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut accorder à certaines branches d'industrie des dérogations aux jours d'inactivité assimilés à des jours de travail effectifs, aux conditions dans lesquelles ils peuvent être pris en considération ainsi qu'à la rémunération fictive qui doit servir de base au calcul du pécule de vacances afférent aux jours assimilés ;
 - artikel 10: op voorstel van het bevoegd paritair comité en na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning aan sommige nijverheidstakken afwijkingen toestaan van de met dagen werkelijke arbeid gelijkgestelde inactiviteitsdagen, de voorwaarden waaronder zij in aanmerking kunnen worden genomen, alsmede het fictief loon dat voor de berekening van het vakantiegeld voor de gelijkgestelde dagen als grondslag moet dienen;
 - article 20 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après consultation du Conseil national du Travail, le Roi peut accorder à certaines branches d'industrie des dérogations aux dispositions relatives au financement du pécule de vacances afférent aux jours assimilés ;
 - artikel 20: op voorstel van het betrokken paritair comité en na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning aan sommige nijverheidstakken afwijkingen toestaan van de bepalingen inzake de financiering van het vakantiegeld voor de gelijkgestelde dagen;

- article 23 : sur proposition de la commission paritaire compétente et après consultation du Conseil national du Travail, le Roi peut accorder à certaines branches d'industrie des dérogations aux dispositions relatives au financement du pécule de vacances et à l'affectation de l'excédent du Fonds ;
- article 63 : avant que soient prises des mesures réglementaires concernant la durée et le moment de vacances, la fixation du montant du pécule de vacances et son financement, le Gouvernement prend l'avis du Conseil national du Travail ou de la commission paritaire.
- artikel 23: op voorstel van het betrokken paritair comité en na raadpleging van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning aan sommige nijverheidstakken afwijkingen toestaan van de bepalingen met betrekking tot de financiering van het vakantiegeld en de aanwending van het overschot van het Fonds;
- artikel 63: alvorens reglementaire maatregelen te treffen met betrekking tot de duur en het tijdstip van de vakantie, de vaststelling van het bedrag van het vakantiegeld en de financiering van het vakantiegeld wint de regering het advies in van de Nationale Arbeidsraad of van het paritair comité.

11. Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés

- article 14 bis : le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier la législation et la réglementation en matière de sécurité sociale, afin d'harmoniser les droits et les obligations des employeurs et des travailleurs, tant pour les travailleurs à temps partiel que pour les travailleurs à temps plein et nonobstant la manière dont les prestations de travail sont réparties sur les différents jours de la semaine. Il peut notamment apporter des modifications aux dispositions concernant :

- 1° l'obligation de cotisation des employeurs et travailleurs;
- 2° le mode de déclaration du travail à temps plein, du travail à temps partiel ou du travail qui est réparti d'une manière inégale sur les divers jours de la semaine;
- 3° la manière dont la durée dudit travail à temps partiel est déterminée pour l'application des régimes de sécurité sociale;
- 4° la durée des stages et des conditions d'octroi des prestations sociales lorsqu'elles sont liées à une certaine durée du travail ou à un certain montant de revenu.

11. Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers

- artikel 14 bis: de Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad en bij een in ministerraad overlegd besluit, de wetgeving en reglementering inzake sociale zekerheid wijzigen, teneinde de rechten en de plichten te harmoniseren van de werkgevers en de werknemers zowel wat de deeltijdse werknemers betreft als wat de voltijdse werknemers betreft en ongeacht de wijze waarop de arbeidsprestaties over de verscheidene dagen van de week zijn gespreid; Hij mag inzonderheid wijzigingen aanbrengen in de bepalingen betreffende:

- 1° de bijdrageplicht van werkgevers en werknemers;
- 2° de wijze van aangifte van voltijdse tewerkstelling, van deeltijdse tewerkstelling of van arbeid die ongelijk gespreid is over de verscheidene dagen van de week;
- 3° de wijze waarop de duur van dergelijke tewerkstelling wordt bepaald voor de toepassing van de socialezekerheidsregelingen;
- 4° de duur van de wachttijden en de toekenningsvoorwaarden van sociale prestaties, indien deze gekoppeld zijn aan een bepaalde duur van arbeid of aan een bepaald bedrag van het loon;

- article 23 bis : Modification, complément ou abrogation des dispositions de cet article : avis du Conseil national du Travail ;
- article 31 bis : Détermination des notions d'"organismes de perception de cotisations sociales", "organismes octroyant des prestations sociales", "cotisations sociales", "montants", d'"instance compétente pour accepter la proposition de renonciation de dette" et des conditions, pour le 1er juillet 2010 : avis du Conseil national du Travail ;
- article 34, § 1er : Exécution de la loi par arrêté(s) délibéré(s) en Conseil des ministres : avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3 quater : Identification des véhicules appartenant à la catégorie M1, en cas de transport collectif, pour l'exclusion de la cotisation de solidarité : proposition du Conseil national du Travail et de la commission paritaire dont dépend l'employeur. A défaut de proposition, avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3 sexies : Détermination de la formule et des paramètres de calcul de la cotisation annuelle de responsabilisation pour cause de chômage économique : avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3, octies, alinéa 10 : Détermination de la période pour laquelle l'employeur perd le bénéfice de la dispense de cotisations de sécurité sociale, de cotisations forfaitaires ou de cotisations réduites : avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3, octies, alinéa 13 : Détermination des situations dans lesquelles l'employeur ne peut prétendre à une dispense de cotisations de sécurité sociale : avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3, octies, alinéa 14 : Détermination des modalités d'application de la disposition : avis du Conseil national du Travail ;
- article 38, § 3 novies, alinéa 2 : Cotisation patronale spéciale de 33 % sur le montant des avantages non-récurrents liés aux résultats à concurrence d'un plafond de 2.200 € par année calendrier, par travailleurs ; adaptation du montant du plafond : avis unanime et conforme du Conseil national du Travail.
- artikel 23 bis: wijziging, aanvulling of opheffing van de bepalingen van dit artikel: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 31 bis: bepaling tegen uiterlijk 1 juli 2010 van de begrippen "organen die belast zijn met het innen van de bijdragen", "instellingen die de sociale uitkeringen toekennen", "bijdragen voor de sociale zekerheid", "bedragen" en "de instantie die bevoegd is om het voorstel tot kwijtschelding te aanvaarden" en de voorwaarden: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 34, § 1: uitvoering van de wet bij in Ministeraad overlegd(e) besluit(en): advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 quater: identificatie van de voertuigen die behoren tot de categorie M1, in geval van collectief vervoer, voor de uitsluiting van de solidariteitsbijdrage: voorstel van de Nationale Arbeidsraad en het paritair comité waarvan de werkgever afhangt; bij ontstentenis van een voorstel, advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 sexies: vaststelling van de formule en de parameters voor de berekening van de jaarlijkse responsabiliseringsbijdrage voor economische werkloosheid: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 octies, 10e lid: vaststelling van de periode waarvoor de werkgever het voordeel van de vrijstelling van socialezekerheidsbijdragen, forfaitaire bijdragen of verminderde bijdragen verliest: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 octies, 13e lid: vaststelling van de situaties waarin de werkgever geen aanspraak kan maken op een vrijstelling van socialezekerheidsbijdragen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 octies, 14e lid: vaststelling van de nadere regels voor de toepassing van de bepaling: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 38, § 3 novies, 2e lid: bijzondere werkgeversbijdrage van 33 % op het bedrag van de niet-recurrerende resultaatsgebonden voordelen ten belope van een plafond van 2.200 euro per kalenderjaar, per werknemer: aanpassing van het bedrag van het plafond: eenparig en eensluidend advies van de Nationale Arbeidsraad.

12. Arrêté royal n° 39 du 31 mars 1982 sur les accidents du travail

- article 2 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut étendre ou restreindre la notion de "rémunération".

12. Koninklijk besluit nr. 39 van 31 maart 1982 betreffende de arbeidsongevallen

- artikel 2: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning het begrip "loon" verruimen of beperken.

13. Loi-programme du 30 décembre 1988

- article 163 : relèvement du montant de la retenue des indemnités d'invalidité et de prépensions : avis du Conseil national du Travail ou de l'Office national des Pensions.

13. Programmawet van 30 december 1988

- artikel 163: verhoging van het bedrag van de inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen: advies van de Nationale Arbeidsraad of het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen.

14. Loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale

- article 93 : doit être soumis à l'avis du Conseil national du Travail, le projet d'arrêté royal par lequel le Roi intègre, à l'occasion d'une éventuelle codification de tout ou partie de la sécurité sociale, les dispositions de la loi du 15 janvier 1990 susmentionnées dans cette codification ;
- article 94 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la loi.

14. Wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid

- artikel 93: het ontwerp van koninklijk besluit dat, ter gelegenheid van een eventuele codificatie van het geheel of een deel van de sociale zekerheid, de bepalingen van de wet van 15 januari 1990 in die codificatie integreert, moet voor advies worden voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 94: na advies van de Nationale Arbeidsraad bepaalt de Koning de datum van inwerkingtreding van de wet.

15. Loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales

- article 3 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut autoriser l'attribution de la subvention spéciale de l'Etat constituée en exécution de l'article 2 de la même loi, pour autant que l'équilibre financier de la sécurité sociale des travailleurs salariés soit menacé par des facteurs exogènes ou conjoncturels ;
- article 5 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut décider d'augmenter la subvention générale de l'Etat de tout ou parties de la subvention spéciale au cas où l'équilibre financier de la sécurité sociale des travailleurs salariés serait menacé par une perturbation structurelle ;

15. Wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen

- artikel 3: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan bij koninklijk besluit over de in artikel 2 van de wet vastgestelde bijzondere rijkstoelage worden beschikt voor zover het financiële evenwicht van de sociale zekerheid voor de werknemers bedreigd is door exogene of conjunctureel bepaalde factoren;
- artikel 5: ingeval het financiële evenwicht van de sociale zekerheid der werknemers in het gedrang wordt gebracht door structurele verstoringen, kan de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, beslissen tot verhoging van de algemene rijkstoelage met de totaliteit of een deel van de bijzondere toelage.

16. Loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales

- article 9 : le Roi peut, sur avis du Conseil national du Travail, coordonner, mettre en concordance et simplifier les dispositions légales en vigueur concernant la sécurité sociale des travailleurs, contenues dans la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que toutes autres dispositions faisant référence aux lois précitées ;
- article 11 : en vue de garantir l'équilibre financier de la sécurité sociale, et après que le Conseil national du Travail aura donné son avis, l'accroissement réel global des dépenses sera, à partir de 1996, limité annuellement par une norme fixée par la loi, qui tient compte de l'influence de l'évolution démographique, de l'évolution du marché du travail et de la croissance économique et qui assure la viabilité du système à court et à moyen terme.

17. Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

- article 213 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi détermine les dispositions de la loi du 25 août 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, applicables aux conseils, comités, commissions et collèges mis en place par la loi coordonnée susmentionnée.

18. Loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses

- article 67, § 3 : entre autres après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut adapter les montants planchers prévus pour la retenue sur les prépensions (y compris les prépensions à mi-temps).

19. Loi du 11 avril 1995 visant à instituer la charte de l'assuré social

- article 11 bis : le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, accorder une dérogation aux délais prévus dans la présente loi ;

16. Wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen

- artikel 9: de Koning kan na advies van de Nationale Arbeidsraad de geldende wetsbepalingen betreffende de sociale zekerheid van de werknemers vervat in de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers alsmede andere wettelijke bepalingen waarbij naar voornoemde bepalingen wordt verwezen, coördineren, in overeenstemming brengen en vereenvoudigen;

- artikel 11: met het oog op de vrijwaring van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en na advies van de Nationale Arbeidsraad zal de globale reële groei van de uitgaven vanaf 1996 jaarlijks beperkt worden door een bij wet vastgestelde norm die rekening houdt met de invloed van de demografische ontwikkeling, de evolutie van de arbeidsmarkt en de economische groei en die de levensvatbaarheid van het stelsel op korte en middellange termijn verzekert.

17. Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

- artikel 213: de Koning bepaalt na advies van de Nationale Arbeidsraad welke bepalingen van de wet van 25 augustus 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg van toepassing zijn op de raden, comités, commissies en colleges ingesteld bij de voormelde gecoördineerde wet.

18. Wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen

- artikel 67, § 3 : na advies van onder andere de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de benedengrenzen aanpassen die bepaald zijn voor de inhouding op de brugpensioenen (met inbegrip van het halftijds brugpensioen).

19. Wet van 11 april 1995 tot invoering van het handvest van de sociaal verzekerde

- artikel 11 bis: de Koning kan na advies van de Nationale Arbeidsraad afwijking verlenen van de in deze wet bepaalde termijnen;

- article 19 : Dérogation à la procédure normale relative à une demande d'octroi d'une prestation sociale pour les branches de la sécurité sociale qui connaissent une procédure de révision spécifique : avis du Conseil national du Travail ;
 - article 21 bis, alinéa 2 : Assimilation à la fraude, au dol ou à des manœuvres frauduleuses, l'omission du débiteur de faire une déclaration prescrite : avis du Conseil national du Travail ;
 - article 22, § 5 : Dérogation à la récupération de l'indu dans certaines branches de la sécurité sociale : avis du Conseil national du Travail ;
 - article 24 : à l'occasion d'une éventuelle codification, le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, intégrer les dispositions de la présente loi dans cette codification.
- artikel 19: afwijking van de normale procedure voor een verzoek tot toekenning van een sociale prestatie voor de socialezekerheidsstakken die een specifieke herzieningsprocedure kennen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 21 bis, 2e lid: het niet afleggen door de schuldenaar van een voorgeschreven verklaring gelijkstellen met arglist, bedrog of bedrieglijke handelingen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 22, § 5: afwijking van de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen in sommige socialezekerheidsstakken: advies van de Nationale Arbeidsraad;
 - artikel 24: bij een eventuele codificatie kan de Koning na advies van de Nationale Arbeidsraad de bepalingen van deze wet in die codificatie integreren.

20. Loi-programme du 24 décembre 2002

- article 331 : Détermination des mécanismes par lesquels le plafond salarial S0 pour la catégorie 3 et le plafond salarial S1 sont automatiquement adaptés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation : avis du Conseil national du Travail.

21. Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

- article 12 : En cas de litige sur l'engagement de pension et d'absence de commission paritaire, désignation par le Conseil national du Travail d'une commission paritaire dont relèvent les sociétés qui exercent une activité similaire ;
- article 43, § 1er, alinéa 2 : Détermination des prestations de solidarité et de la solidarité minimale à laquelle l'engagement doit satisfaire : avis du Conseil national du Travail ;
- article 46 : Détermination des modalités particulières concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité : avis du Conseil national du Travail.

22. Loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires

- article 10 : Evaluation du montant des indemnités perçues par le volontaire : avis du Conseil national du Travail et du Conseil supérieur des volontaires.

20. Programmawet van 24 december 2002

- artikel 331: bepaling van de wijze waarop de loongrens S0 voor de categorie 3 en de loongrens S1 automatisch worden aangepast aan de ontwikkeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen: advies van de Nationale Arbeidsraad.

21. Wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

- artikel 12: bij niet-overeenstemming over de pensioentoezegging en bij ontstentenis van een paritair comité wijst de Nationale Arbeidsraad het paritair comité aan waaronder de ondernemingen ressorteren die een soortgelijke activiteit hebben;
- artikel 43, § 1, 2e lid: vaststelling van de solidariteitsprestaties en van de minimale solidariteit waaraan de toezegging moet voldoen: advies van de Nationale Arbeidsraad;
- artikel 46: vaststelling van de nadere regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging: advies van de Nationale Arbeidsraad.

22. Wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers

- artikel 10: evaluatie van het bedrag van de door de vrijwilliger ontvangen vergoeding: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Hoge Raad voor de Vrijwilligers.

23. Loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre générations

- article 72 : Décision tous les deux ans par le Gouvernement au sujet de la répartition de l'enveloppe financière accordée pour l'adaptation au bien-être de toutes ou de certaines prestations de remplacement de revenus dans la sécurité sociale des travailleurs salariés : avis préalable et conjoint du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
- article 72, § 3 : A défaut d'avis, décision motivée par le Gouvernement au sujet de la répartition financière pour l'adaptation au bien-être : avis conjoint du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
- article 73 bis, § 2 : Décision tous les deux ans par le Gouvernement au sujet de la répartition de l'enveloppe financière accordée pour l'adaptation au bien-être des régimes d'assistance sociale : avis préalable et conjoint du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
- article 73 bis, § 3 : A défaut d'avis, décision motivée par le Gouvernement au sujet de la répartition financière pour l'adaptation au bien-être : avis conjoint du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie.

24. Loi-programme (I) du 27 décembre 2006

- article 336, § 1er : Rapport sur des critères spécifiques propres à un secteur, à une ou plusieurs professions ou une ou plusieurs catégories de professions afin d'établir la relation de travail : avis du Conseil national du Travail et du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes entreprises, après consultation de la ou des commissions paritaires compétentes ;
- article 342 : Evaluation du chapitre relatif à la nature de la relation de travail, deux ans après son entrée en vigueur, par le Conseil national du Travail et le Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes entreprises.

23. Wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact

- artikel 72: om de twee jaar beslissing van de regering over de verdeling van de toegekende financiële enveloppe voor een welvaartsaanpassing van alle of sommige inkomensvervangende uitkeringen in de sociale zekerheid voor werknemers: voorafgaand en gezamenlijk advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- artikel 72, § 3: bij ontstentenis van advies, gemotiveerde beslissing van de regering over de financiële verdeling voor de welvaartsaanpassing: gezamenlijk advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- artikel 73 bis, § 2: om de twee jaar beslissing van de regering over de verdeling van de toegekende financiële enveloppe voor een aanpassing van de socialebijstandsregelingen aan de welvaart: voorafgaand en gezamenlijk advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- artikel 73 bis, § 3: bij ontstentenis van advies, gemotiveerde beslissing van de regering over de financiële verdeling voor de welvaartsaanpassing: gezamenlijk advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

24. Programmawet (I) van 27 december 2006

- artikel 336, § 1: verslag over de specifieke criteria eigen aan een sector, een of meer beroepen of een of meer categorieën van beroepen om de arbeidsrelatie vast te stellen: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Hoge Raad voor Zelfstandigen en Kleine en Middelgrote Ondernemingen, na raadpleging van de bevoegde paritaire comités;
- artikel 342: evaluatie van het hoofdstuk over de aard van de arbeidsrelatie, twee jaar na de inwerkingtreding ervan, door de Nationale Arbeidsraad en de Hoge Raad voor Zelfstandigen en Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

25. Loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), Titre XI, Chapitre VI, modifiée entre autres par la loi du 27 avril 2007, la loi-programme du 23 décembre 2009 et la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses (I)

- article 148 : Fixation de l'entrée en vigueur du chapitre VI du titre XI relatif aux cotisations sociales et retenues dues sur des prépensions, sur des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociale et sur des indemnités d'invalidité : avis du Conseil national du Travail.

26. Loi-programme du 27 avril 2007

- article 61 : adaptation de la législation relative à la sécurité sociale au profit des travailleurs faisant usage du congé pour soins d'accueil : avis du Conseil national du Travail.

27. Loi du 15 mai 2007 améliorant le statut social du sportif rémunéré

- article 2 : modification du mode de calcul des cotisations dues pour les sportifs rémunérés : avis du Conseil national du Travail.

D. Divers

1. Loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix, modifiée par la loi du 10 juin 1963

- article 1er : avis du Conseil national du Travail sur la coordination des dispositions proposées par les commissions paritaires ;
- article 2 bis, § 2 : avis du Conseil national du Travail pour tout arrêté royal.

2. Loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence

- article 13 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut déterminer les mesures en matière de contrôle des Fonds de sécurité d'existence.

25. Wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), Titel XI, Hoofdstuk VI, gewijzigd o.a. door de wet van 27 april 2007, de programmawet van 23 december 2009 en de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen (I)

- artikel 148: bepaling van de inwerkingtreding van hoofdstuk VI van Titel XI inzake de socialezekerheidsbijdragen en inhoudingen verschuldigd op brugpensioenen, op aanvullende vergoedingen bij sommige socialezekerheidsuitkeringen en op uitkeringen voor invaliditeit: advies van de Nationale Arbeidsraad.

26. Programmawet van 27 april 2007

- artikel 61: aanpassing van de socialezekerheidswetgeving ten behoeve van de werknemers die gebruik maken van het recht op afwezigheid met het oog op het verstrekken van pleegzorgen: advies van de Nationale Arbeidsraad.

27. Wet van 15 mei 2007 tot verbetering van het sociaal statuut van de betaalde sportbeoefenaar

- artikel 2: wijziging van de berekeningswijze van de bijdrage verschuldigd voor betaalde sportbeoefenaars: advies van de Nationale Arbeidsraad.

D. Varia

1. Wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredetijd, gewijzigd bij wet van 10 juni 1963

- artikel 1: advies van de Nationale Arbeidsraad over de coördinatie van de bepalingen voorgesteld door de paritaire comités;
- artikel 2 bis, § 2: advies van de Nationale Arbeidsraad voor elk koninklijk besluit.

2. Wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid

- artikel 13: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning de maatregelen inzake controle op de fondsen voor bestaanszekerheid bepalen.

3. Loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique
 - article 7 : préparation du Plan : avis du Conseil national du Travail, du Conseil central de l'Economie, du Comité national d'expansion économique et des conseils économiques régionaux, en ce qui concerne les options du Plan ainsi qu'en ce qui concerne le projet portant approbation finale du Plan.
4. Loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité
 - article 4, § 1er : Analyse, deux fois par an, de l'évolution de l'emploi et du coût salarial en Belgique et dans les Etats membres de référence ainsi que des facteurs de nature à expliquer une évolution divergente par rapport à la Belgique : rapport commun du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
 - article 6, § 4 : Fixation de la marge maximale pour l'évolution du coût salarial en cas d'accord entre le gouvernement et les interlocuteurs sociaux : convention collective de travail au sein du Conseil national du Travail.
5. Arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité
 - article 8, § 5 : Détermination de ce qu'il faut entendre par salaire brut trimestriel moyen, nombre moyen de travailleurs et période de référence : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
 - article 9, § 1er, alinéa 2 : Détermination des critères pour les entreprises en difficulté ou en restructuration : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
 - article 9, § 3 : Fixation des conditions et de la période dans lesquelles la réduction de cotisations peut être accordée aux entreprises en difficulté ou en restructuration : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie ;
 - article 10 : Adaptation des modalités pour les entreprises de moins de 50 travailleurs : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie.
3. Kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie
 - artikel 7: voorbereiding van het Plan: advies van de Nationale Arbeidsraad, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, het Nationaal Comité voor Economische Expansie en de gewestelijke economische raden over de mogelijkheden van het Plan en over het ontwerp houdende definitieve goedkeuring van het Plan.
4. Wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen
 - artikel 4, § 1: twee keer per jaar, analyse van de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkosten in België en in de referentielidstaten, en van de factoren die een andere ontwikkeling dan in België kunnen verklaren: gezamenlijk verslag van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
 - artikel 6, § 4: vaststelling van de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling in geval van akkoord tussen de regering en de sociale gesprekspartners: collectieve arbeidsovereenkomst in de Nationale Arbeidsraad.
5. Koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen
 - artikel 8, § 5: vaststelling van de begrippen gemiddeld trimestrieel brutoloon, gemiddeld aantal werknemers en referentieperiode: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
 - artikel 9, § 1, 2e lid: vaststelling van de criteria voor ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
 - artikel 9, § 3: vaststelling van de voorwaarden waaronder en de periode waarin de bijdragevermindering aan de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering kan worden toegekend: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
 - artikel 10: aanpassing van de bepalingen voor ondernemingen met minder dan 50 werknemers : advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6. <u>Arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des Fonds de sécurité d'existence</u></p> <p>- article 19 : après avis du Conseil national du Travail, le Roi peut fixer des exceptions en ce qui concerne les règles d'évaluation concernant le compte annuel.</p> | <p>6. <u>Koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de fondsen voor bestaanszekerheid</u></p> <p>- artikel 19: na advies van de Nationale Arbeidsraad kan de Koning uitzonderingen vaststellen wat betreft de waarderingsregels met betrekking tot de jaarrekening.</p> |
| <p>7. <u>Loi-programme du 8 avril 2003</u></p> <p>- article 168 : Evaluation de la pertinence du dispositif de collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail : avis du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie.</p> | <p>7. <u>Programmawet van 8 april 2003</u></p> <p>- artikel 168: evaluatie van de geschiktheid van het systeem van inzameling van gegevens over het woon-werkverkeer van de werknemers: advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.</p> |
| <p>8. <u>Loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008</u></p> <p>- article 93 : Contrôle par le réviseur d'entreprise - Détermination des données ou documents à transmettre par le gestionnaire au conseil d'entreprise ou au Comité des services publics locaux : avis du Conseil national du Travail.</p> | <p>8. <u>Wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008</u></p> <p>- artikel 93: controle door de bedrijfsrevisor - bepaling van de gegevens of documenten die door de beheerder aan de ondernemingsraad of aan het Comité voor plaatselijke overheidsdiensten moeten worden overgezonden: advies van de Nationale Arbeidsraad.</p> |
| <p>9. <u>Loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses</u></p> <p>- article 55 : Fixation de la date d'entrée en vigueur de l'article 52 concernant l'élaboration d'un baromètre de qualité pour les Secrétariats sociaux agréés : avis du Conseil national du Travail.</p> <p>- article 184 : Fixation des conditions pour être agréé en tant qu'éditeur de titres-repas électroniques ainsi que la procédure et les conditions relatives à l'agrément : avis du Conseil national du Travail.</p> | <p>9. <u>Wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen</u></p> <p>- artikel 55: vaststelling van de datum van inwerking-treding van artikel 52 betreffende de uitwerking van een kwaliteitsbarometer voor de erkende sociale secretariaten: advies van de Nationale Arbeidsraad;</p> <p>- artikel 184: vaststelling van de voorwaarden om als uitgever van maaltijdcheques in een elektronische vorm te worden erkend, alsook van de erkennings-procedure en de erkenningsvoorwaarden: advies van de Nationale Arbeidsraad.</p> |